

КНИШНЕВСКІЯ

ЕПАРХИАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ,

№ 5 и 6.

$\frac{1\text{-го}}{15\text{-го}}$ **МАРТА 1869 ГОДА.**

КНИШНЕВЪ.

ВЪ ТИПОГРАФІИ АРХІЕРЕЙСКАГО ДОМА.

Дозволено цензурою. Кишиневъ. 1-го Марта 1869 года.

Цензоръ, Семинаріи Инспекторъ, Протоіерей

Григорій Галинъ.

КИШИНЕВСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ два раза въ мѣсяць 1-го и 15-го чисель. Цѣна годовому изданію съ пересылкою и доставкою на домъ 6 руб., сер.

Есть де доъ-орѣ ж лунъ ла 1-я ши ла а 15-я зиле. Прецул тиштрирей пе ун ан ку трийметерѣ ши адучерѣ а касъ 6 руб. ар.

Подписка принимается въ Редакціи Епархіальныхъ вѣдомостей при Духов. Семинаріи въ Кишиневѣ и у мѣстныхъ Благочинныхъ.

Искълитуря се примѣще ж Редакція вѣдомостялор Епархіей ла Духовничѣска Семинаріе ж Кишинѣу ши ла Благочиний де лом.

1-го
15-го

МАРТА № 5 и 6 1869 ГОДА.

ОТДѢЛЪ ПЕРВЫЙ, ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

I. РАСПОРЯЖЕНІЕ СВЯТѢЙШАГО СУНОДА.

— Объ открытіи повсемѣстной въ Имперіи подписки на сооруженіе Православнаго храма въ Санъ Франциско.

По указу Его Императорскаго Величества, святѣйшій правительствующій Синодъ слушал предложеніе Г. исправляющаго должность Синодальнаго Оберъ-Про-

I. ПЪНЕРИЛЕ ЛА КАЛЕ А ПРѢСФЪЖНТЪЛЪЙ СУНОД.

— Пен тру дескоперирѣ чѣ депрѣтутинденѣ ж Лмпърѣще а жъртфирій спре зидирѣ бисеричей Православниче ж Сан Франциско.

Дѣлѣ указъ Лмпърѣтещій Сале Мърій, Прѣсфѣнтѣл лдрентъторю Синод аѣ аскѣлат пѣнерѣ лнанте а Домѣлѣй лмпиниторюлѣй даторіей Синодалникѣлѣй Обер-Прокѣрор

курора, отъ 27-го Сентября за № 10486, коимъ изъясняетъ, что Государь Императоръ, по всеподаннѣйшему его докладу, въ 20 день минувшаго Сентября, Высочайше утвердить соизволилъ опредѣленіе Святѣйшаго Синода объ открытіи повсемѣстно въ Имперіи подписки на содержаніе Православнаго храма въ Санъ--Франциско и объ отпускѣ въ теченіи двухъ лѣтъ отправленному туда, по распоряженію Епископа Новоархангельскаго, священнику-миссіонеру Николаю Ковригину жалованья по тысячѣ рублей, а находящемуся при немъ причетнику по двѣсти пятидесяти рублей въ годъ, изъ типографскаго капитала, назначеннаго по смѣтѣ на предметы до дѣйствій типографіи не относящіяся. *По справкѣ оказалось:* по выслушаніи препровожденной изъ Министерства Иностранныхъ Дѣлъ просьбы на Высочайшее имя членовъ Благотворительнаго Общества Греческо-Русско-Славянско-Православной Восточной церкви въ Санъ-Франциско: а) о дозволении открыть въ предѣлахъ Россійской Имперіи подписку для сбора пожертвованій на постройку въ Санъ Франциско Православной церкви и б) о назначеніи къ нимъ священникомъ миссіонера Николая Ковригина, съ содержаніемъ отъ казны, хотя на первые два года; — Святѣйшій Синодъ, опредѣленіемъ 21-23 Августа сего года, положилъ: повергнуть означенную просьбу на Высочайшее Его Императорскаго

дела 27 Септемврие къ № 10486, къ карѣ лѣмъръще, къ Домнѣ Лмъпрат, дѣпъ чел дѣтрѣтот съпѣс доклад, ла 20 де zile а трекѣтълѣй Септемврие, Прѣ--Лналт аѣ бине воит а дѣтри хотѣрѣрѣ Прѣсѣжнѣтълѣй Синод пентрѣ дескоперирѣ чѣ де претѣтнненѣ Л Лмъпърѣціе а жѣртфирій спре зидирѣ бисеричій Православниче Л Сан--Франциско ши пентрѣ слобозирѣ Л кѣрѣрѣ де дой аній челѣй тримис аколо, дѣпъ пѣнерѣ ла каде а Епископѣлѣй дела Новоархангелск, преотѣлѣй— миссіонер Николай Ковригин лѣфій кѣте о мѣ де рѣбле, ярѣ клирикѣлѣй челѣй пре лѣнгѣ дѣпсѣл кѣте доаѣ сѣте чинчѣзѣчѣй де рѣбле Л ац, дин капиталѣ де типографіе, че есте Лсѣмнат дѣпъ сметѣ ла предметѣриле каре нѣ се атѣрнѣ кѣтрѣ лѣкрѣриле типографіей. Дѣпъ справкѣ саѣ арѣтат: дѣпъ аскѣлтарѣ чей тримѣсе дин Министерія требилор динафарѣ черирѣ пе нѣмеле чел Прѣ Лналт а членилор Общій чей--фѣкътоаре де бине а бисеричій Православниче де ла Рѣсѣрит Гречешій--Россіенешій ши Славенешій дин Сан--Франциско: а) пентрѣ слобозирѣ де а дескопери Л хотарѣле Лмъпърѣціей Россіенешій пѣкѣлитѣрій спре адѣнарѣ жѣртвирилор пентрѣ зидирѣ Л Сан--Франциско бисеричій Православниче ши б) пентрѣ Лсѣмнарѣ лор преот пре миссіонерѣ Николай Ковригин, къ цинерѣ дин хазне, макар пе аній ачешій дой дин тѣю, Прѣсѣжтѣл Синод, къ хотѣрѣрѣ дела 21--23 Авгѣст а а-

Величества воззрѣніе, съ таковымъ предположеніемъ, что въ случаѣ воспослѣдованія по оной Всемило- стивѣйшаго соизволенія: а) священ- нику-миссіонеру Николаю Коври- гину, который, въ слѣдствіе на- стоятельныхъ духовныхъ нуждъ проживающихъ въ Санъ—Францис- ко православныхъ, по распоряже- нію Преосвященнаго Павла Епис- копа Новоархангельскаго, уже от- правленъ въ Санъ Франциско съ однимъ причетникомъ, отпускать (впредь до утвержденія штатовъ православнаго духовенства въ быв- шихъ Сѣвероамериканскихъ коло- ніяхъ нашихъ) по 1000 рублей, а находящемуся при немъ причет- нику по 250 руб. ежегодно, въ теченіи двухъ лѣтъ, изъ суммъ Синодальныхъ типографій. Прика- за ли: О воспослѣдовавшемъ, въ 20 день Сентября сего года, Высочай- шемъ Его Императорскаго Величе- ства соизволеніи на опредѣленіе Свя- тѣйшаго Синода касательно открытія повсемѣстной въ Имперіи подписки, на сооруженіе Православнаго храма въ Санъ—Франциско, въ штатѣ Калифорніи дать знать по духовному вѣдомству печатными указами, пред- писавъ Преосвященнымъ Епархі- альнымъ Архіереямъ, Начальствамъ Лавръ и Ставропигіальныхъ мона- стырей и Главнымъ Священникамъ войскъ Гвардіи и Гренадеръ, а также Арміи и Флотовъ, чтобы съ ихъ стороны сдѣланы были надле- жащія, по сему предмету, распо- ряженія, а имѣющія поступать по-

нѣмъ ачествѣ аѣ ашезат: съ се а- дѣкъ плекат дѣсьмната черере ла Прѣдналта къстаре а Дмпърѣ- тецій Сале Мърирѣ къ ачѣ соко- тинцѣ, къ ла дѣтѣмпларѣ зрмѣрѣй дѣпѣ дѣнса а Прѣдналтей вое: а) преотѣмъ-миссіонер Николай Ков- ригин, каре, дѣ зрма неапѣрателор черерѣ дѣховничещѣй а православ- ничилор че лѣкъбеск дѣ Сан--Фран- циско, дѣпѣ пѣнерѣ ла кале а Прѣ- осфинцитѣмъ Павел, Епископѣмъ де- ла Новоархангелск, дѣкъ жѣ тримис дѣ Сан--Франциско къ зѣ клирик, съ се слободѣ (пѣнѣ ла дѣтѣрирѣ штатѣрилор а дѣховничещилор пра- вославничѣй дѣ колоніиле че аѣ фост а ноастре дѣ Америка де спре а- міази зи) къте о 1000 де рѣбле, ярѣ клирикѣмъ че се афѣ къ дѣн- сѣмъ къте 250 рѣб. дѣ тотъ анѣл, дѣ кѣрѣрѣ де доѣ анѣ, дѣнѣ сомеле типографіей Синодалниче. Аѣ по- рѣнчит: пентрѣ Прѣдналта вое чѣ аѣ зрмат ла 20 де зиле Септем- вріе а анѣмъ ачествѣ, а Дмпърѣ- тецій Сале Мърирѣ, пе хотѣрѣрѣ Прѣсѣжнтѣмъ дѣдревѣторюлѣй Сѣ- нед, че се атѣрнѣ де искѣлитѣра чѣ де прѣтѣтѣндѣнѣ дѣ Дмпѣрѣщѣе, спре зидирѣ бисеричѣй Православ- ниче дѣ Сан--Франциско, дѣ штатѣмъ Калифорніей, съ се дѣе де шире тагмей дѣховничещѣй принѣказѣрѣй ти- пѣрите, порѣнчинд Прѣосфинцицилор Архіерей де Епархіе, Стѣпѣнири- лор де Лавре ши де Мѣнѣстирѣй Ставропигіалниче ши челор де къпи- теніе Прѣсѣй а ошилор, Гвардіей ши Гренадерилор, ашиждѣрѣ дар

жертвованія, по мѣрѣ поступленія, были пересылаемы въ Хозяйственное Управление при Святѣйшемъ Синодѣ. Октября 31 дня 1868 года.

— Объ измѣненіи VI п. правилъ, изложенныхъ въ циркулярномъ указѣ Святѣйшаго Синода отъ 30 апрѣля 1858 года.

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Синодъ слушали: на основаніи опредѣленія $\frac{6 \text{ Января}}{4 \text{ Марта}}$ 1858 года, согласованнаго Министромъ Внутрен. Дѣлъ, съ циркулярнымъ указомъ отъ 30 Апрѣля того же года предписаны Преосвященнымъ Епархіальнымъ Архіереямъ къ исполненію составленныя тогда правила: въ какихъ случаяхъ отбирать у расколниковъ кресты, иконы и вообще богослужебныя принадлежности и кому ихъ разсматривать; сими правилами, между прочимъ, пунктовъ VI положено: обо всѣхъ распоряженіяхъ своихъ касательно иконъ и прочаго Епархіальное Начальство сообщаетъ Начальникамъ губерній, для доведенія до свѣдѣнія Министра Внутреннихъ Дѣлъ и доноситъ Святѣйшему Синоду къ свѣдѣнію. По разсмотрѣніи сего Святѣйшій Синодъ нашель: 1) что циркулярнымъ указомъ отъ 30-го Апрѣля 1858

Арміей ши Флотиліи лор, ка дин партѣ лор съ се факъ чѣле кѣвините, дѣпъ ачест лѣкрѣл, пѣнерй ла кале, яръ жѣртфириле каре съвор адѣна, дѣпъ мѣсѣра адѣнѣрй съ се тримѣтъ л Окжмѣирѣ де Господѣрйе дела Прѣсфѣнтѣл Синод. Октомвриѣ л 31 де зиле анѣл 1868.

— Пентру скимбарѣ VI п. а правиллор, челор ашезате л циркулярникуа указ а Прѣсфѣнтулуй Синод дела 30 Апрелье анул 1858.

Дѣпъ ѣказѣл Лмпѣрѣтещій Салѣ Мѣрйрй, Прѣсфѣнтѣл Лдрепѣторюл Синод аѣ аскѣлатат: пе темѣюл хотѣрѣрйй дела $\frac{6 \text{ Январіе}}{4 \text{ Мартіе}}$ анѣл 1858, чей ѣните де Министрѣл требилор дин лѣвнтрѣ къ циркулярник ѣказ дела 30 Апрелье ачелѣяш ан ѣс порѣнчйе Преосфѣнцицилор Архіерей де Епархій спре лплинйре правилйле чѣле алѣтѣнѣ аѣнчѣ: ла каре лѣтѣмпларе съ се яе дела расколничй (чей дйжгинацйй дела крединцѣ) крѣчйле, икоанеле ши де общіе чѣле кѣвините пентрѣ слѣжирѣ Дѣмнезѣяскѣ чйне съ ле каѣте пре яле; къ ачесте правиле, лѣтре алтеле, ѣй иѣс прин пѣнкѣл VI: пентрѣ тоате але сале пѣнерй--ла кале аѣтѣрнат де икоане ши алтеле Стѣпѣнйрѣ Епархіалникѣ лѣщйницѣзѣ пре Началничйй де гѣбернйй, спре алѣчерѣ ла щйицѣ Министрѣлѣй Требилор дин Лѣвнтрѣ ши рѣпортѣеще Прѣсфѣнтѣлѣй Синод спре щйицѣ. Кѣѣтѣнд ачаста Прѣсфѣнтѣл Синод

года точно опредѣляются какъ поводы къ отобранію иконъ, книгъ и проч., такъ и дальнѣйшія распоряженія Епархіальнаго Начальства относительно отбираемыхъ предметовъ; 2) что по существующему, на основаніи помянутаго указа, порядку, разсмотрѣніе отобранныхъ у раскольниковъ иконъ, книгъ и другихъ богослужебныхъ принадлежностей лежитъ на обязанности мѣстныхъ Епархіальн. Начальствъ; и 3) что въ случаѣ отступленія Епархіальныхъ Начальствъ отъ такого исполненія предписанныхъ означеннымъ указомъ правилъ, нарушенныя чрезъ то права частныхъ лицъ могутъ быть возстановлены по жалобамъ ихъ Святейшему Синоду. Вслѣдствіе сего и имѣя въ виду, что донесенія Епархіальныхъ Начальствъ для свѣдѣнія Святейшаго Синода о каждомъ случаѣ отобранія и о послѣдствіяхъ разсмотрѣнія отбираемыхъ иконъ, книгъ и проч., не принося на дѣлѣ никакой пользы, обременяютъ только какъ Епархіальныя Начальства, такъ и Канцелярію Святейшаго Синода бесполезною и совершенно безплодною перепискою, — Святейшій Синодъ призналъ полезнымъ, въ измѣненіе VI пункта правилъ отъ 30-го Апрѣля, 1858 года, дать знать Епархіальнымъ Начальствамъ циркулярными указами, чтобы они, при разсмотрѣніи отобранныхъ у раскольниковъ иконъ, книгъ и проч., руководствуясь въ точности упомянутымъ указомъ Святейшаго Св-

аѣ гѣситъ: 1) къ прин циркулярни-кѣ указ дала 30 Апрелье аня 1858 къ бѣнъ-самъ се хотъръск прекъм прилежъриле спре лварѣ икоанилор, кърцилор ши алт., аша ши чѣле дѣпъ ачаста пѣнерй-ла кале а стѣпънирйй Епархіалниче атърнат де предметъриле каре се яѣ; 2) къ дѣпъ рѣндѣяла, че се афлъ акъм, пе темеюл поменитѣлѣй указ, къ-тарѣ икоанилор, кърцилор ши а алтора лѣкрѣрй спре слѣжба Дѣмне-заяскъ, каре сѣнт лѣате дела расколничй, стѣ асѣпра даторіей стѣпжнілор де лок челор Епархіалниче; ши 3) къ ла лѣтѣмпларѣ депъртърйй Стѣпжнирйй Епархіалниче дела а-часть лѣмплинире а правиллор порѣнчите къ лѣсѣмнатѣл указ, дреп-тѣциле челе кълкате прин ачаста а фецѣлор партикулярниче пот фи рѣдикате дѣпъ жалобеле лор Прѣсфѣнтѣлѣй Синод. Лѣрма ачаста ши авѣнд лѣ видере къ рѣпортѣриле Стѣпжнирилор Епархіалниче спре щинца Прѣсфѣнтѣлѣй Синод, пентрѣ фѣще-карѣ лѣтѣмпларе де лѣаре ши пентрѣ ѣрмѣриле къѣтърйй икоане-лор, кърцилор челор лѣате ши а алт., не адѣкѣнд къ лѣсѣш лѣкрѣлничй ѣн фолос, лѣгреѣязъ нѣмай пре към Стѣпжнириле Епархіалниче, аша ши Канцелѣрйя Прѣсфѣнтѣлѣй Синод, къ чѣ фѣръ де фолос ши къ тотѣл фѣръ де род скрѣпре—Прѣсфѣнтѣл Синод аѣ къноскът де фолос, лѣскимбарѣ VI пѣнкѣт а правиллор де-ла 30 Апрелье аня 1858, съ се дѣе де щире Стѣпжнирилор Епар-хіалниче прин циркулярниче ѣказѣрй,

нода отъ 30 Апрѣля 1858 года, не доносили бы Святѣйшему Синоду обо всѣхъ своихъ по этому предмету распоряженіяхъ, исключая случаевъ, когда Епархіальное Начальство само признаетъ нужнымъ войти по сему предмету съ представленіемъ для разъясненія какихъ либо недоразумѣній. Принимая же во вниманіе, что вышеупомянутый указъ Святѣйшаго Синода, отъ 30 Апрѣля 1858 года, состоялся по соглашенію съ Министромъ Внутреннихъ Дѣлъ, Святѣйшій Синодъ, по опредѣленію $\frac{17 \text{ Мая}}{5 \text{ Іюня}}$ предоставилъ господину исправляющему должность Синодальнаго Оберъ-Прокурора изложенныя соображенія Синода сообщить предварительно на соглашеніе Министра Внутреннихъ Дѣлъ и просить его о послѣдующемъ увѣдомленіи. Вслѣдствіе сего господинъ исправляющій должность Синодальнаго Оберъ-Прокурора, отъ 23 Іюня сего 1868 года за № 3012, предложилъ Святѣйшему Синоду, что Министръ Внутреннихъ Дѣлъ, вслѣдствіе сообщеннаго ему опредѣленія отъ $\frac{17 \text{ Мая}}{5 \text{ Іюня}}$ сего года, № 936, увѣдомилъ, что по изложеннымъ въ сѣмъ опредѣленіи уваженіямъ, онъ съ своей стороны, не встрѣчаетъ препятствій къ приведенію въ исполненіе предложеній Святѣйшаго Синода касательно измѣненія порядка сношеній при отобраніи у раскольниковъ иконъ, ботослужебныхъ книгъ и другихъ ве-

ка яле, ла къятаръ икоанелор, кърцилор челор лхате дела расколичій ши алт., повъцъиндъсе лтокмай къ поменитѣл ъказ а Прѣсфжитѣлѣй Синод, дела 30 Апрелье анѣл 1858 съ нѣ май репортѣяскъ Прѣсфжитѣлѣй Синод пентрѣ тоате але сале пѣнерѣй лакале дѣпъ обжектѣл ачеста, афарѣ де лтѣмплѣрѣй, кѣнд Стѣпѣнирѣ Епархіалникъ сингѣрѣ кѣноаще де требѣищѣ а лтра къ представлесире ла ачест лѣкрѣ пентрѣ лѣмѣрирѣй вре оареш кърора недомерирѣй. Ярѣ лѣжид л бѣгаре де самѣ, къ май сѣс поменитѣл ъказ а Прѣсфжитѣлѣй Синод, дела 30 Апрелье анѣл 1858, сѣѣ дат дѣпъ ѣнирѣ къ Министрѣл Требилор дин лѣнтрѣ, Прѣсфжитѣл Синод, дѣпъ хотѣрѣрѣ дела $\frac{17 \text{ Май}}{5 \text{ Іюне}}$ аѣ лкрединцат домѣлѣй лплиниторѣлѣй даторіей Синодалникѣлѣй Обер--Прокѣрор сокотинциле чѣле арѣтате а Синодѣлѣй май лтѣй съ се факъ кѣноскъте спре ѣнирѣ Министрѣлѣй Требилор дин лѣнтрѣ ши съ чѣрѣ а лѣй лѣциинцаре, пентрѣ чѣя че ва ѣрма. Л ѣрма ачаста лмплиниторѣл даторіей Синодалникѣлѣй Обер--Прокѣрор, дела 23 Іѣне а ачестѣя 1868 ан къ № 3012, аѣ пѣс лѣаните Прѣсфжитѣлѣй Синод, къ Министрѣл Требилор дин лѣнтрѣ л ѣрма хотѣрѣрѣй чѣй датѣ лѣй лтрѣ щѣинцѣ дела $\frac{17 \text{ Май}}{5 \text{ Іюне}}$ а а пѣлѣй ачестѣя, № 936, лаѣ лѣциинцат, къ дѣнѣ чѣле арѣтате лтрѣ ачастѣ хотѣрѣре респектѣрѣй ел, дин партѣ сѣ, нѣ гѣсече лѣнидикѣрѣй

шей, при богослуженіи употребляемыхъ. Приказали. Въ соответствии опредѣленію $\frac{17 \text{ Май}}{5 \text{ Іюня}}$ сего года,

Святѣйшій Синодъ опредѣляетъ: о вышеизъясненномъ измѣненіи VI пункта правилъ указа отъ 30 Апрѣля 1858 года, объявить печатными указами Синодальнымъ Членамъ и прочимъ Преосвященнымъ Архіереямъ къ должному съ ихъ стороны исполненію. 20 Августа 1868 года.

— *Извѣстіе по общецерковному управленію.*

Изъ общей государственной росписи доходовъ и расходовъ за прошлый 1868 годъ видно, что государственный расходъ по вѣдомству Св. Синода простирается: на центральное управленіе—202,263 р. 60 к., на содержаніе кафедральныхъ соборовъ, Духовныхъ Консисторій и Правленій, архіерейскихъ домовъ и викарныхъ епископовъ—791,792 р. 1½ к., на содержаніе лавръ и монастырей—403,848 р. 2 к., на содержаніе городского и сельскаго духовенства—5,204,302 р. 91½ к., на усиленіе средствъ содержанія духовно-учебныхъ заведеній—

спре адѣтеръ дтръ дплинире соко-тинцилор Прѣсфжнтѣлѣй Синод а-търпате де скимбаръ рждѣелій д-щинцѣрій ла лварѣ дела расколничій нкоанелор, кѣрцилор челор де слѣ-жирѣ Дѣмнезееяскъ ши а алтор лѣк-рѣрій че се дтрѣбѣицѣзѣ ла Дѣм-незееяска слѣжире. Кѣ порѣичит; 8-нит кѣ хотѣрѣрѣ дела $\frac{17 \text{ май}}{5 \text{ Іюніе}}$ а а-нѣлѣй ачестѣя, Прѣсфжнтѣлѣй Синод хотѣраще пентрѣ май със арѣтата скимбаре а VI пункт а правиллор ѣказѣлѣй дела 30 Апрелье анѣл 1858, съ се факѣ кѣноскѣт прин ѣказѣрѣ типѣрите Членилор Сино-дѣлѣй ши челоралалцѣй Прѣосфинцицѣй Архіерей спре кѣвинита дин партѣ лор дмплинире. Август д 20 де зиле анѣл 1868.

— *Дѣшинцаре дѣпѣ, чѣ де обще бисерическѣ окѣрмѣире.*

Дин изводѣл дмпѣрѣтеск чел де общіе а венитѣрилор ши келѣвѣл-лор пе анѣл чел трекѣт 1868 се вѣде, кѣ келѣвѣла дмпѣрѣтѣскѣ пе тагма Прѣсф. Синод кѣпринде: пентрѣ централника окѣрмѣире—202,--263 р. 60 к., пентрѣ цинерѣ собоарѣлор де кафедрѣ, Дѣховниче-щилор Консисторій ши Правленій, каселор архіерещій ши епископи-лор викарничій—791,--792 р. 1½ к., пентрѣ цинерѣ лаврилор ши мѣнѣстирилор—403,--848 р. 2 к., пентрѣ цинерѣ дѣховничещилор де тѣргѣрѣй ши де сате--5,204,302 р. 91½ к., ла лѣбнѣтѣцирѣ мѣсѣрѣ-

640,827 р. 18 к., и на содержаніе синодальныхъ зданій, на расходы строительные и мелочные разнаго рода—290,005 р. 38 к. сер. А всего имѣеть поступить въ расходъ—7,532,939 р. 11 к. сереб.

Въ Владимірскихъ Епарх. Вѣд. пишутъ, что одинъ благочинный рапортомъ просилъ мѣстную Консисторію разрѣшить ему недоумѣніе: необходимо ли священникамъ при вѣнчаніи крестьянъ требовать дозволеній отъ волостныхъ правленій. Консисторія, имѣя въ виду X том. 1-й части ст. 1-й, въ коей говорится, что «лица православнаго исповѣданія, всѣхъ безъ различія сословій, могутъ вступать между собою въ бракъ не испрашивая на сіе ни особаго отъ правительства дозволенія, ни увольненія отъ сословій и обществъ, къ коимъ они принадлежатъ»—постановило: Нѣтъ законнаго основанія требовать отъ волостныхъ правленій разрѣшенія на вступленіе въ законный бракъ крестьянамъ, составляющимъ въ настоящее время свободное сельское населеніе, тѣмъ болѣе, что выправка такого разрѣшенія поставляетъ нерѣдко въ затрудненіе какъ крестьянъ, желающихъ вступить въ браки, такъ и священниковъ.

Въ Нижегородск. Епарх. Вѣдомостяхъ напечатано: Вслѣдствіе отношенія Нижегородскаго губер-

лор центръ цинеръ дѣховничесилор школай--640,827 р. 18 к., ши центръ цинеръ акаретърилор Синодалниче, центръ келтъвелиле де зидирй ши чѣле де мърънцъшврй фелю--де фелю—290,005 р. 38 к. арц. Дар престе тот аре съ дтрѣ д келтъвляль 7,532,939 де р. 11 к. арц.

Д Ведомостіиле Епархіалниче дела Владимір скрйѣ, къ ѡнъ блгочин прин репорт ав рѣгат Консисторія де лок сѣй дезлеце лѣй недомерирѣ: есте оаре не апѣрат центръ преоцй кжнд кжнѣнъ пре цѣранй сѣ чѣрѣ дезлегаре дела правленіиле де волостій. Консисторія, авжнд д ведере X Том. пар. 1. алк. 1, д каре се зиче къ «фѣцеле де крединца православникъ а тѣтѣрор фѣрѣ деосѣбире трептилор, пот а сѣ кжнѣна не чержнд спре ачаста ничй деосѣбитѣ дезлегаре дела стѣпжнире, ничй дволнире дела общйй ши тренте, кѣтрѣ каре ей се атѣрнѣ»—аѣ ашезат: Нѣй лецюит темѣю а чере цѣранилор дела правленіиле де волостій дезлегаре спре а сѣ кжнѣна къ лецюита кжнѣніе, ка нищор лѣквиторй де сат слобозй че сжнт ей д времѣ де акѣм, къ атѣта май мѣлт, къ лѣкрарѣ ачещй дезлегѣрй пѣне адесе оры д грѣгате прекѣм пре цѣранй, карйй дореск сѣ се кжнѣне, аша ши пре преоцй.

Д Ведомостіиле Епархіалниче дела Нижегород жй типѣрит: Д ѣрма атѣрнѣрй стѣпжнирй остѣшещй де

скаго воинскаго начальства о томъ, что нижніе чины, находящіеся въ безсрочномъ отпуску по красному билету, обращаются во ввѣренное ему управленіе съ просьбами о разрѣшеніи на вступленіе въ законный бракъ; при томъ объявляютъ, что священно-церковно-служители не изъявляютъ согласія вѣнчать безъ предварительнаго разрѣшенія со стороны военнаго начальства, тогда какъ на основаніи приказа Г. Военнаго Министра 1867 года, № 173, люди, находящіеся собственно по красному билету, имѣютъ право вступать въ бракъ безъ всякаго испрашиванія на то разрѣшенія со стороны военнаго начальства, — Консисторія объявляетъ по епархіи, чтобы священники вѣнчали нижнихъ чиновъ, находящихся собственно по красному билету, безъ всякаго испрашиванія на то согласія со стороны начальства.

губернія Новгородская де ачса, къ рангъриле чѣле май де жос, че се афлъ д слобозиръ фъръ ваде, къ билетъри рошій, се дторк кѣтръ окѣрмъиръ чѣ дкрединцатъ ей къ жалобе пантръ дезлегаръ а съ кънѣна къ леѣюнта кънѣше: пре лжигъ ачаста фак къноскът, къ преоцій ши слѣжиторій бисеричешій нѣ се ънеск а кънѣна не авжид май дтѣю дезлегаре дин партъ стѣпжнирій остѣшешій, атѣнча кънд, пе темеюл порѣнчій Д. Министръльхій Остѣшеск дела анѣл 1867, № 173, оаменій, карій се афлъ нѣмай къ билетъри рошій, аѣ дрептате а съ кънѣна фъръ ничій о черере де дезлегаре дела стѣпжниръ остѣшаскъ. Консисторія фаче къноскът пин Епархіе, ка преоцій съ кънѣне рангъриле чѣле май де жос, че се афлъ нѣмай къ билетъри рошій, фъръ де ничій о черере де ънире спре ачаста де спре партъ стѣпжнирій.

II. РАСПОРЯЖЕНІЯ ЕПАРХІАЛЬНАГО НАЧАЛЬСТВА.

— *Объявленіе Архипастырской благодарности купцу Аврааму Борисову сыну его Ивану и невесткѣ Екатеринѣ за сдѣланное ими пожертвованіе въ Оршевскую Николаевскую церковь.*

На репортъ священника Оршевской св. Николаевской церкви Георгія Чекана, о пожертвованіи

II. ПЪНЕРИЛЕ ЛА КАЛЕ А СТѢПЖНИРЕЙ ДЕ ЕПАРХІЕ.

— *Дщинцаре Архипѣсторешій мулцѣмирій негуциторюлуй Авраам Борисов, фечорулуй съу Юани ши нурорій Екатериней пентру жѣртвиръ че лу фѣкут ей ла бисерика сф. Николай дин Орхей.*

Пе репортъ Преотѣльхій дела бисерика сф. Николай дин Орхей Георгій Чекан, пентрѣ жѣртвиръ де не-

«купцемъ Авраамомъ Борисовымъ, сыномъ его Ивановъ и невѣсткою Екатериною святаго Евангелія, на сумму 120 р. серебромъ, въ Оргѣвскую св. Николаевскую церковь резолюція Его Высокопреосвященства 13 Февраля сего года послѣдовала така: «за сдѣланное «Купцомъ Борисовымъ съ сыномъ «своимъ и невѣсткою усердное «приношеніе въ Оргѣвскую Нико- «лаевскую церковь, объявить ему «отъ моего лица совершенную при- «знательность и Архипастырское «благословеніе и о семъ напечатать «въ Епархіальныхъ вѣдомостяхъ».

— Священникъ Георгіевской церк. колоніи Таракліи Аккерманскаго уѣзда Димитрій Чертанъ перемѣщенъ вторымъ священникомъ къ Оргѣвской соборной Свято-Димитріевской церкви.

Священникъ Рождество-Богород. церкви села Редимаръ Сорокскаго уѣзда Георгій Будаць, перемѣщенъ къ Михайловской церкви села Черепковъ того-же уѣзда.

Священникъ Николаевской церк. села Ялпужень Бендерскаго уѣзда Георгій Нѣмцанъ перемѣщенъ въ ново-открывшійся приходъ с. Надушыты Сорокскаго уѣзда.

Священникъ принятый по указу Святѣйшаго Синода отъ 14-го ок-

гѣциторюл Авраам Борисов къ фечорѣл съѣ Іоани ши нора са Екатерина сфинтей Евангеліей, къ сомма де 120 р. арц., ла бисерика сф. Николай дин Орхей резолюція Ланалт Прѣосфинціей Сале ла 13 Феврваріе ачестѣй ан аѣ ѡрмат аша: «пентрѣ ѡсердника жертвире «че аѣ фѣкѣт негѣциторюл Борисов «къ фечорѣл ши нора са ла бисерика «сф. Николай дин Орхей, съ се л- «щипцѣзе лѣй дела фаца мѣ деплина «мѣлцѣмире ши Архипѣсторѣска бла- «гословеніе ши пентрѣ ачаста съ се «типѣрѣскѣ л вѣдомостіиле Епар- «хіалниче».

— Преотѣл де ла бисер. сф. Георгій дин колонія Тараклія цинѣтѣл Аккерманѣлѣй Димитрій Чертан саѣ стрѣмѣтат ал доилѣ преот кѣтрѣ бисерика Соборѣлѣй сф. Димитрій дин Орхей.

Преотѣл де ла бисерика Нашерій Майчей лѣй Дѣмнезеѣ дин сатѣл Редій-Марій цинѣтѣл Сорочій Георгій Будаць саѣ стрѣмѣтат кѣтрѣ бисерика сф. Михаил дин сатѣл Черепкова тот ачелѣяш цинѣт.

Преотѣл де ла бисерика сф. Николай дин сатѣл Ялпуженій цинѣтѣл Бендерюлѣй Георгій Нѣмцан саѣ стрѣмѣтат ла попорѣл дин ноѣ дескоперит дин сатѣл Нѣдѣшита цинѣтѣл Сорочій.

Преотѣл примит дѣпѣ ѡказѣл Прѣсфѣнтѣлѣй Синод де ла 14 Ок-

тября 1868 года за № 3,118 изъ отошедшей части Бессарабіи къ Молдавіи Измаильскаго градоначальства Николаевской церкви села Кислицы Захарій Бандаковъ назначенъ исправлять должность приходскаго Священника къ церк. Свято-Великомученика Димитрія Сулимскаго, до рѣшенія дѣла тамошняго подсудимаго Священника Павловскаго.

Діаконъ Трех-Святительской цер. села Гриманкоуць Хотинскаго уѣзда Димитрій Чекань перемѣщенъ сверхштатнымъ діакономъ въ село Перлицу Яскаго уѣзда.

Діаконъ Михайловской церкви с. Петросъ Сорокскаго уѣзда Павелъ Балцатеско перемѣщенъ въ новооткрывшійся приходъ села Надушить того же уѣзда на дьячковское мѣсто.

Священническій сынъ послушникъ Гинкуловскаго монастыря Василій Младица опредѣленъ дьячкомъ къ Михайловской церкви села Олишканъ-высшихъ Оргѣвскаго уѣзда.

Дьячковскій сынъ Михайловской церкви села Унцешть Яскаго уѣзда Іоаннъ Секріеръ опредѣленъ пономаремъ къ Свято-Николаевской церкви села Четырень того-же уѣзда.

Дьячковскій сынъ Успенской церкви села Пояны Оргѣвскаго уѣз-

томвріе аяла 1868. къ № 3,118 дин партъ чѣ алытѣратъ вътръ Молдова, а Бессарабіей / де ла бисерика сф. Николай дин сатъл Кислица Къпитеній-орашълѣй де Измаил Захарій Бандаков, саѣ лсемянат съ дплинѣскъ дрегъторія преотълѣй де попар кътръ бисерика Сф. май марелѣй мѣченик Димитрій дин Сѣлима, пѣнѣ че се ва сѣжрши дела Преотълѣй де аколо Павловскій, че се афлѣ сѣпт жѣдекатъ.

Діаконъ де ла бисерика сф. Трей-Цераршій дин сатъл Гриманкауцій цинѣтъл Хотинѣлѣй Димитрій Чекань саѣ стрѣмѣтат діакон песте штат л сатъл Пърлица цинѣтъл Яшѣлѣй.

Діаконъ де ла бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатъл Кетросѣл цинѣтъл Сорочій Павел Балцатеско саѣ стрѣмѣтат по лок даскалеск ла попорѣл дин ноѣ дескоперит дин сатъл Нѣдѣшита цинѣтъл Сорочій.

Фечорѣл де преот аскѣлтѣторюд де ла мѣнѣстирѣ Гинкѣлѣй Василій Младица саѣ орѣндѣит дескал кътръ бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатъл Олишканій де сѣс цинѣтъл Орхеюлѣй.

Фечорѣл де даскал де ла бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатъл Унцешцій цинѣтъл Яшѣлѣй Іоанн Секріер саѣ орѣндѣит пѣнѣмарю кътръ бисерика сф. Николай дин сатъл Четѣреній тот ачелѣяш цинѣт.

Фечорѣл де даскал де ла бисерика Адормирей дин сатъл Пояна цинѣтъл.

да Георгій Толила, опредѣленъ пономаремъ къ Свято-Троицкой церкви села Залучень Сорокского уѣзда.

Дьячковскій сынъ Михайловской церкви села Сараты Оргѣевского уѣзда Феодоръ Биволь опредѣленъ пономаремъ къ Михайловской церкви села Герменешть Оргѣевского уѣзда.

Пономарскій сынъ Михайловской церкви села Лапушны Кишиневского уѣзда Апостоль Григорашъ опредѣленъ пономаремъ къ Рождество-Юанно-Крестительской церкви Сорокского уѣзда с. Новаго-Мындыка.

Дьячекъ Кишиневской Ильинской церкви Стефанъ Сандулевскій, рукоположенъ во діакона къ Успенской церкви села Василицъ Хотинского уѣзда.

Орхеюльскій Георгій Толила саѣ оржидѣит пѣньмарю кѣтръ бисерика сф. Треимій дин сатѣл Залученій цинѣтѣл Сорочій.

Фечорѣл де даскал де ла бисерика Архистратигѣльскій Михаил дин сатѣл Сарата цинѣтѣл Орхеюльскій Феодор Биволь саѣ оржидѣит пѣньмарю кѣтръ бисерика Архистратигѣльскій Михаил дин сатѣл Германешцій цинѣтѣл Орхеюльскій.

Фечорѣл де пѣньмарю де ла бисерика Архистратигѣльскій Михаил дин сатѣл Лапушна цинѣтѣл Кишинѣльскій Апостоль Григораш саѣ оржидѣит пѣньмарю кѣтръ бисерика Нащерій сф. Юанн Ботезеторюл дин сатѣл Мѣндѣк-ноаѣ цинѣтѣл Сорочій.

Даскалѣл де ла бисерика сф. Илій дин Кишинѣльскій Стефан Сандулевскій саѣ хиротонисит діакон кѣтръ бисерика Адормирій дин сатѣл Василицъ цинѣтѣл Хотинѣльскій.

КИШИНЕВСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

1-го
15-го МАРТА № 5 и 6. 1869 ГОДА.

ОТДѢЛЪ ВТОРЫЙ.

НЕОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

ИСУСЪ ХРИСТОСЪ.

ЕГО ВРЕМЯ, ЖИЗНЬ И ДѢЛО

ГЛАВА ПЯТАЯ.

УЧЕНІЕ ИСУСА ХРИСТА.

I.

Предметъ ученія Исусова.

(Продолженіе).

Говоря объ ученіи Исуса, мы отдѣляемъ предметъ отъ формы. И предметъ и форма ученія Его носятъ на себѣ печать величайшей оригинальности. Сказанное нами о

ИСУС ХРИСТОС.

АЛЪЙ ВРѢМЕ, ВІАЦЪ ШИ
ЛЪКРЪ.

КАП АЛ ЧИНЧИЛЪ

ЛВЪЦЪТЪРА ЛЪЙ ИСУС
ХРИСТОС

I.

Объекту лвъцътурей луй Исус.

(Прелънцире).

Ворбинд де лвъцътура лъй Исус, ной деспърцим объектъ де формъ. Ши объектъ ши форма лвъцътурей Лъй поартъ пре сине печетъ челъй май лналт оригинал. Чъле

планъ Иисуса и о значеніи, которое Онъ долженъ былъ Себѣ придавать, чтобы исполнить этотъ планъ, достаточно объясняетъ, почему Иисусъ Свое лице поставляетъ главнымъ предметомъ Своего ученія. Онъ — ходатай чловѣковъ и Бога. Онъ не только являетъ Бога, но самымъ реальнымъ образомъ соединяетъ въ Себѣ Бога и чловѣка, и Его совершенное послушаніе приводитъ въ совершеннѣйшее согласіе волю Божию и волю чловѣческую. Итакъ, все дѣло — въ лицѣ Иисуса, и первая характеристическая черта ученія Его — та, что предметъ Его есть всецѣло Онъ Самъ; Иисусъ требуетъ не только того, чтобы Ему послѣдовали, Онъ требуетъ еще вѣры въ Себя, и никакое объясненіе, какъ бы остроумно оно ни было, ни обезсилитъ значенія этого факта. Этимъ Иисусъ отличается отъ всѣхъ учителей, прежде Его бывшихъ, будь они философы или пророки. Поэтому Онъ и основалъ, не просто школу, а церковь, или лучше сказать, религію. Это коренное развитіе между Нимъ и всѣми, прежде Его бывшими, учителями, изложено въ началѣ четвертаго Евангелія, по отношенію къ Іоанну Крестителю, съ рѣдкою опредѣлительностію. «Онъ не былъ свѣтъ, но былъ посланъ, чтобы свидѣтельствовать о свѣтѣ. Былъ свѣтъ истинный, который просвѣщаетъ всякаго чловѣка, грядущаго въ міръ». (Іоанн. 1; 8, 9). Итакъ, Иисусъ — не свидѣтель свѣта, но самый свѣтъ. Онъ одинъ имѣлъ

зисе де пои пентрѣ планѣ лѣи Исусѣ ши лѣсмарѣ, карѣ. Ел треба съши о дѣе, ка съ лѣплинѣскѣ ачест план, лѣдестѣл лѣмѣрѣще, де че Исусѣ фаца Са о пѣне объект принципал лѣвѣцѣтѣрей Сале. Ел-есте мижлочиторию лѣтре оаменѣи ши Дѣмнезеѣ. Ел нѣ нѣмай аратѣ пре Дѣмнезеѣ, чи кѣ чел май практик кип рѣзнѣзѣ лѣ Сине пре Дѣмнезеѣ ши пре ом, ши десѣвѣршита Лѣи аскѣлтаре адѣче лѣтрѣ чѣ май десѣвѣршитѣ ѣнѣре воя Дѣмнезеѣскѣ ши воя оменѣскѣ. Ши аша, тот лѣкрѣл-ѣи лѣ фаца лѣи Исусѣ, ши чел май лѣтѣю съми характерическ а лѣвѣцѣтѣрей Лѣи есте ачела, кѣ объектѣл лѣи есте де плин Ел Сингѣр; Исусѣ требаще нѣ нѣмай ачел, ка съи ѣрмезѣ Лѣи, Ел чере лѣкѣ крѣдинцѣ лѣ Сине, ши ни чѣи ѣн-фелю де лѣмѣрѣре, кѣм де ар ши фи я де истѣцѣ, нѣ ова слѣби пре лѣсмарѣ ачещей фапте. Кѣ ачаста Исусѣ се десосебѣще де тоцѣи лѣвѣцѣторѣи, че аѣ фост май лѣнаинте де Ел, фѣи ей философѣи саѣ пророчѣи. Дрѣпт ачел Ел ши аѣ зидит, нѣ дрѣпт шкоалѣ, чи бисерикѣ саѣ маѣ бине а зиче, релиѣие. Ачастѣ радикалѣ деосѣбире лѣтре Ел ши тоцѣи, че аѣ фост май лѣнаинтѣ Лѣи, лѣвѣцѣторѣи, ѣи лѣмѣритѣ ла лѣчепѣтѣл Евангелѣи а патра, лѣтрѣ атѣрнарѣ кѣтрѣ Іоанн Ботѣзѣторѣюл, кѣ рарѣ, хотѣрѣре. «Ел наѣ фост лѣминѣ, чи аѣ фост тримес, ка съ мѣртѣрисаскѣ де лѣминѣ, ера лѣмина чѣ адевѣратѣ, карѣ лѣминѣзѣ пре тот омѣл че вине лѣлѣме», (Іоанн 1; 8, 9).

право сказать: «Я есмь истина». (Іоан. XIV, 6). При изложеніи Его ученія, рассказывая Его жизнь, мы увидимъ, какое неисчерпаемое богатство мыслей о Богѣ, о человѣкѣ, о времени и вѣчности, заключается въ этомъ простомъ и смѣломъ словѣ. Необычайная сила ученія Иисусова состоитъ не въ томъ, что оно преподаетъ новую идею, а въ томъ, что оно—новый фактъ или, лучше сказать, дѣйствительное осуществленіе всего того, что предчувствовалъ міръ. Понятія о возстановленіи и примиреніи, о божественной и вѣчной жизни, были извѣстны людямъ и прежде, особенно же народу Израильскому, имѣвшему свои святыя пророчества; но понятія эти впервые олицетворяются въ Иисусѣ, и осуществляются въ искупительномъ дѣлѣ Его. Если мы исключимъ изъ Его ученія все, относящееся къ лицу Его, то превратимъ Иисуса, или просто въ Учителя, какъ Платонъ, — или въ простаго Пророка, какъ Исаія; Евангелія наши потеряюгъ тогда силу и значеніе, ученіе Иисуса лишится своей сущности и останется только сухая скорлупа и форма, глухозвонящая. Тогда слово Иисуса будетъ не болѣе, какъ звенящій тимпанъ и, исключая нѣкоторыхъ проблесковъ оригинальной, народной мудрости, Его нельзя будетъ не обвинить въ утомительной монотонности. Возвышенный мистицизмъ, коимъ питались святыя души всѣхъ временъ, справедливо почитается трогательнѣйшею частью ученія И-

ши аша, Иисус — ный мартъръ лъминей, чи лъсашій лъминъ. Ел ънѣл аѣ авѣт дрептате а зиче: »Еѣ сжнт адевѣръл.» (Іоан. XIV, 6) Ла алкътѣирѣ лѣвѣцѣтѣрей Лѣй, повестина вѣлца Лѣй, ной вом ведѣ, чѣ фелю де богѣцѣе несфѣршитъ акѣцетилор де Дѣмнезеѣ, де ом, де врѣме ши вѣчничіе, се къпринде лѣтрѣ ачест не искѣсит ши лѣдрѣзнец къвѣнт. Необичнѣвита пѣтере а лѣвѣцѣтѣрей лѣй Иисус се къпринде нѣ лѣтрѣ ачеш, къ я не дѣ идее новѣ, чи лѣтрѣ ачеш, къ я есте лѣкрѣ ноѣ саѣ май бине а зиче, адевѣрата лѣфѣинцаре а тѣтѣрор ачелора, че пресимѣ лѣмѣ. Лѣцѣлеѣериле пентрѣ рѣдекаре ши лѣпѣкъчюне, пентрѣ Дѣмнезеяска ши вѣчника вѣлцѣ, ера шѣте оаменилор ши май лѣнаинте, яр май деосебит породѣлѣй Израилтенеск, че аве асале пророчій сѣинте; дар лѣцѣлеѣериле ачешѣ лѣтѣяш, датъ се фак-фѣцише лѣтрѣ Иисус, ши се лѣфѣинцазѣ лѣ лѣкрѣ Лѣй чел рѣскѣмпѣрѣтѣрю. Девом скоате ной дин лѣвѣцѣтѣра Лѣй тоате, че се атѣрнѣ кътрѣ фаца Лѣй, апой вом скимба пре Иисус, саѣ кър лѣтрѣ Даскал, прекѣм Платон, — саѣ лѣ Пророк де рѣнд, прекѣм Исаія; Евангелиле ноастре вор пѣрди атѣнчѣ пѣтерѣ ши лѣсѣмнарѣ, лѣвѣцѣтѣра лѣй Иисус се ва липси де а са къприндере ши ва рѣмѣнѣ нѣмай пѣлица ѣскатъ ши форма, чѣ лѣнѣдѣшит рѣсѣнѣ. Атѣнчѣ къвѣнтѣл лѣй Иисус ва фи нѣ май мѣлт, декѣт ѣн кимвал рѣсѣнѣтѣрю ши афарѣ де оареш-каре престрѣлѣчирѣй а лѣцѣ-

сусова. Если онъ не Богъ, то божественнѣйшая сторона Его ученія окажется самою слабою. Но все приметъ другой видъ, когда мы сознаемъ, что въ этихъ формахъ движется истинная божественная жизнь.

Согласно нашему понятію, о во-
человѣченіи Иисуса и соединенномъ
съ нимъ униженіи, мы не при-
писываемъ Ему всевѣденія. Иисусъ
подвергся закону развитія, а слѣдо-
вательно, Онъ не вдругъ, но по-
степенно приобрѣлъ всѣ религіозныя
познанія. Однакожъ, мы никакъ не
думаемъ относительно несовершен-
ство Его религіознаго вѣденія по-
читать заблужденіемъ, хотя и до-
пускаемъ, что Онъ усовершенсился
постепенно. Непогрѣшимость Иису-
са въ области религіи была слѣд-
ствіемъ совершенной Его святости,
ибо заблужденіе въ этой области
всегда состоитъ въ связи съ заблуж-
деніемъ въ области нравственной.
Человѣкъ, по Шлейермахеру, пред-
назначенъ для истины, и успѣхи наши
въ области вѣденія должны непре-
мѣнно вести къ истинѣ. Состояніе
невѣденія и неувѣренности не есть
еще заблужденіе. Человѣкъ начи-

лепчюней оригинале попѣларе, нѣ се
ва пѣте а нѣл лвиновъци пре Ел
л монотонія чѣ обоситоаре. Мисти-
цизмъ чел пре лналт, къ каре се
хрѣнія сѣфлетеле челе сфинте дин
тоате времиле къ дрептате се нѣмъ-
ръ чѣ май пѣтрѣнзетоаре парте а
лвѣцѣтѣрей лѣй Исхс. Де нѣй Ел
Дѣмнезеѣ, апой партѣ лвѣцѣтѣрей
Лѣй чѣ май лѣдѣмнезеитоаре се ва
арѣта чѣ май слабъ. Лѣсъ тоате
вор приими алт кип, кънд нѣй вом
къноаще, къ л формеле ачестѣ се
мишкъ вѣлца чѣ адевѣрат Дѣмне-
зеяскъ.

Унит къ лѣцѣлецерѣ ноастрѣ, пентрѣ
ломенирѣ лѣй Исхс ши чѣ унитъ къ
дѣнса микшѣраре, нѣй нѣй лѣсѣшим
Лѣй атоате-щѣинца. Исхс саѣ сѣпѣс
лецей дезвѣлирей, ши вра се зикъ,
Ел нѣ лдатъ, дар пе рѣнд аѣ до-
бѣндит тоате кънощинциле релиѣіосе.
Дар прелѣнѣгъ ачея, нѣй ничѣй към
нѣ къцетѣм атѣрнѣтоарѣ несѣвѣр-
шире а щѣинцей Лѣй чеѣй релиѣіосе;
а о нѣмѣра де рѣтѣчире, мѣкар де
ши слобозим, къ Ел се десѣвѣр-
шія перѣнд. Негреширѣ лѣй Исхс
л областія релиѣіей аѣ фост ѣрмарѣ
сфинценіей Лѣй чеѣй десѣвѣршите,
къчѣй рѣтѣчирѣ л областія ачаста
пѣрѣрѣ се афл л легѣтѣрѣ къ рѣ-
тѣчирѣ л областія моралпикъ. Омѣл,
дѣпѣ сокотинца лѣй Шлейермахер,
ѣй пре лѣсѣмнат спре адевѣр, ши
споририле ноастре л областія щѣин-
цей треѣбеск не апѣрат ане дѣче
спре адевѣр. Старѣ нещѣинцей ши
не лкредерей нѣй лкъ рѣтѣчире.

наетъ заблуждаться, когда духъ его приходитъ къ ложному заключенію, и это бываетъ тогда, когда онъ слишкомъ рано оставляетъ изслѣдованіе истины, а тѣмъ самымъ показываетъ, что онъ не любилъ истины столько, сколько она требуетъ, — или тогда, когда онъ находитъ выгоду, принять то или другое не совершенное заключеніе. Слѣдовательно, нельзя себѣ и представить заблужденія внѣ союза съ грѣхомъ, по крайней мѣрѣ, въ области истинъ, относящихся къ совѣсти и душѣ. Если все это правда, по отношенію къ человѣку въ нормальномъ его состояніи, то тѣмъ больше должны мы приписать непогрѣшимость Иисусу, Который есть совершеннѣйшій идеалъ всего человѣчества. Своимъ прямымъ и чистымъ умомъ Онъ понималъ религіозную истину такъ, какъ она отражалась въ Писаніи, въ природѣ, а преимущественно въ Немъ Самомъ, какъ чистѣйшемъ зеркалѣ всего божественнаго. Для него довольно было вполне сознавать—кто Онъ.

Эта непогрѣшимость Иисуса относилась только къ истинѣ религіозной. Мы-бы отвергли реальность Его человѣчества, если-бы допустили, что Ему прирождено было знаніе всѣхъ земныхъ явленій, и что Онъ былъ совершенно свободенъ отъ всѣхъ, современныхъ Ему, обыкновенныхъ представленій о природѣ. Было-бы слишкомъ наивно—

Омъл дчепе а съ рѣтъчи кжнд дхъл дѣй вине спре минчюноасъ дкїаре, ши ачаста се дтжмплъ атнчѣ, кжнд Ел кѣ тотѣл деграбъ ласъ черчетарѣ адевѣрѣлѣй, дар кѣ ачея дсѣш аратъ, кѣ ел наѣ юбит адевѣрѣл атѣт, кѣт ел чере,-саѣ атнчѣ, кжнд ел афлѣ фолос, а прїими ачея саѣ алтѣ несѣвѣршитѣ дкїаре. Бра се зикѣ, нѣ се поате нїчї ацї дкїпѣи рѣтъчїре афарѣ де легѣтѣрѣ кѣ пѣкатѣл, мѣкар, чел май пѣцин, д областїа адевѣрѣрилор, че се атѣрнѣ кѣтрѣ кѣцет ши сѣфлет. Дѣкѣ тоате ачеотѣ сѣнт дрепте, дтрѣ челе че се атѣрнѣ де он д старѣ дѣй чѣ нормалникѣ, апої кѣ ачея май мѣт требѣ ной сѣ дсѣшим негрешїре дѣй Исѣс карелѣ есте идеалѣ а тоатѣ оменїа чел май десѣвѣршит. Кѣ а са дрѣптѣ ши кѣратѣ мїнте Ел дцѣлецѣ адевѣрѣл релиѣїос аша, прекѣм ел се прїведѣ д Скриптѣрѣ, д нѣтѣрѣ, яр май де осѣбит д Ел дсѣшї, ка д чѣ май кѣратѣ оглїндѣ а тоате челор дѣмнезеещї. Пентрѣ джнсѣл ддестѣл ера деплїн а кѣноасѣ-чїней Ел.

Ачасть негрешїре алѣй Исѣс сѣ атѣрна нѣмай де адевѣрѣл релиѣїос. Ной вом лепѣда адеверїрѣ оменирей дѣй, девом слобози, кѣ дѣй дсѣлфатѣ яѣ фост шїннца тѣтѣрор арѣтѣрилор пѣмжнѣщї, ши кѣ Ел слобод ера десѣвѣршит де тоате дкїпѣуїрїле пентрѣ нѣтѣрѣ чѣлѣ обїчнїите днї времѣ дѣй. Вар фи кѣ тотѣл дѣрз-а кѣцетн, кѣ,

думать, что, говоря о заходящемъ солнцѣ, Иисусъ зналъ системы Галилея и Ньютона. Напротивъ, во всемъ томъ, что не касалось Его дѣла, Иисусъ былъ человекомъ и своего времени и своего народа. Но изъ этого однакожъ не слѣдуетъ, чтобы значеніе Иисуса нужно было или умалять, или увеличивать. То, что Ему слѣдовало передать міру, открывая и Себя и Бога, велико до того, что нѣтъ нужды ученіе Его умножить предметами, чуждыми Его дѣлу. Онъ пришелъ не для того, чтобы открыть то, къ чему наука сама доходитъ, а для того, чтобы дать прозрѣніе тѣмъ, кои слѣпы духомъ, имѣютъ очи только для земли и для коихъ закрытъ міръ невидимый.

(Продолженіе будетъ).

ворбинд де соареле че апъне, Исусъ щія системеле лѣй Галилей ши Нютон. Дипротивъ, лтръ тоате ачелъ, че се атърна де лѣкрѣл Лѣй, Исусъ ера ом ши де времѣ са ши де народѣл съѣ. Дар ди ачеста къ тотѣл нѣ врѣмѣзъ, ка лѣсѣмнарѣ лѣй Исусъ съ требѣяскъ а фи саѣ микшѣратъ, саѣ мѣритъ. Ачея, че Лѣй се къвине а спъне лѣмей, дескоперинд ши пре Сине ши пре Дѣмнезеѣ, жѣ лналтъ пѣнѣ ла ачея, къ нѣй невое лѣвѣцѣтѣра Лѣй а о лѣмѣлци къ обжектѣрѣй, стренне лѣкрѣлѣй Лѣй. Ел аѣ венит нѣ пентрѣ ачея, ка съ дескопере ачея, ла че лѣвѣцѣтѣра сингѣрѣ ажѣнце, чи пентрѣ ачея, ка съ дѣе видере челор, чес орбѣй къ дѣхѣл, аѣ окѣй нѣмай пентрѣ пѣмѣнт ши пентрѣ каре жѣ акоперитъ лѣмѣ чѣ невѣзѣтъ.

(Прелѣнѣцире ва фи.)

СВЯТЫЙ СОФРОНИЙ ПАТРИАРХЪ ІЕРУСАЛИМСКІЙ.

В.)

Главные пункты учения (1).

(Окончаніе).

Ересь моноелитовъ, противъ которой возставалъ Софроній, сама собою опредѣляетъ сущность ученія, защищаемаго и раскрываемаго святымъ Отцемъ въ борьбѣ съ врагами Православія: это догматъ о двухъ дѣйствіяхъ и воляхъ въ одной Упостаси Христа Спасителя, который (догматъ) хотя и всегда былъ содержимъ православною Церковію, но до VII вѣка не былъ раскрытъ отцами и учителями Церкви съ такою ясностію, съ какою раскрылъ этотъ догматъ св. Софроній.

Но поелику догматъ о двухъ воляхъ и двухъ дѣйствіяхъ въ Іисусѣ Христѣ находится въ тѣсной связи съ ученіемъ о двухъ естествахъ въ Бого-человѣкѣ и вытекаетъ изъ него, какъ необходимое слѣдствіе, то св. отецъ излагалъ сначала—а) догматъ о двойствѣ естествъ въ одной Упостаси Христа Бога; потомъ

СФЖНТЪЛ СОФРОНИЙ ПАТРИАРХЪЛ ІЕРУСАЛИМУЛЪЙ.

В.)

Пунктуриле челе де къпетеніе а лъвъцътурій.

(Сфжрширѣ).

Ересь моноелицилор, дпротива къръя се скъла Софроній, сжнгър де сине хотърѣще фінца лъвъцътурій, апърать ши дескоперитъ де сфжнтъл Пъринте лъпта къ връжмашій Православіей: ачестай догматъл пентрѣ доао лъкрърій ши доао вой лтрън Упостас алъй Христос. Мжнтъиторюлъй, кареле догмат мѣкар къ тотдѣна саѣ пѣзит де православника Бисерикъ, лсъ пѣнъ лъвн вѣк наѣ фост дескоперит де пѣринцій ши де лъвъцъторій бисеричій къ аша лъмърире, къ каре лълъмърит ачест догмат сф. Софроній.

Дар фінца къ догматъл пентрѣ доао вой ши доао лъкрърій л Іисус Христос се гъсѣще лстржмтъ легътърѣ къ лъвъцътѣра пентрѣ доао фирій л Дѣмнезеѣ—омъл ши пѣрчѣ де дѣнтрѣ я, ка о требъинчоасъ ѣрмаре, апой сфжнтъл Пъринте тълмѣще дѣнтрѣ лчепѣт—а) Догматъл пентрѣ лдоирѣ фирилор л

1) Извлекаемъ оные преимущественно изъ соборнаго посланія, отчасти же изъ трактата о воплощеніи и бесѣды на крещеніе.

б) на сей истинѣ христіанскаго вѣроученія утверждаетъ другую истину—дѣйствительность двухъ волей и дѣйствиій, которыя нераздѣльно и неслитно, подобно естествамъ, соединены въ одномъ и томъ же Лицѣ Бога Слова.

а) Послѣ догмата о истинномъ воплощеніи Сына Божія, Софроній о двухъ естествахъ въ одной Упостаси Искупителя учитъ: «Богъ Слово воплотился по подобію нашему;—не такъ, что бы Онъ соединился съ прежде созданною плотію, или облекся въ прежде образованное и само по себѣ прежде бывшее тѣло, или сложился съ душою предсуществовавшею; но такъ, что тѣло и душа тогда начала существовать, когда съ ними соединился Богъ Слово; соединеніе ихъ (т. е. душа и тѣла) современно по естеству (φυσικῶς) ихъ бытію, такъ что они не существовали сами по себѣ прежде дѣйствительнаго соединенія съ ними Слова, но имѣютъ бытіе современно естественному съ ними соединенію Слова, такъ что ни то ни другое (ни бытіе, ни соединеніе) ни на мгновеніе другъ друга не предваряли. Ибо, какъ скоро плоть начала существовать, тогда же стала плотію Бога Слова; и какъ скоро стала существовать плоть одушевленная, разумная, тогда же стала быть плотію Бога Слова, о-

трѣхъ Упостасей а лѣй Христосъ Дѣмне-незеѣ; аной—б) лѣтрѣ ачест аде-вѣр а кредничоасей лѣвѣцѣтѣрѣй Кре-щичищѣй лѣтемеязѣ алт адевѣр адевѣрателор доао вой ши лѣ-крѣрѣй, каре къ не деспѣрцире, ши къ не аместекаре, асеменѣ фирилор, сжит лѣпрезнате лѣтрѣ зна ши тот ачеша Фацѣ а лѣй Дѣмнезеѣ Кѣвжн-тѣл.

а) Дѣпѣ догматѣл пентрѣ чѣ а-девѣратѣ лѣтрѣпаре а Фиюлѣй лѣй Дѣмнезеѣ, Софроній пентрѣ доао фирѣй лѣтрѣхъ Упостасей а Рѣскѣмпѣ-рѣторюлѣй лѣвацѣ: Дѣмнезеѣ Кѣвжн-тѣл саѣ лѣтрѣпат дѣпѣ асемѣнарѣ ноастрѣ,—нѣ аша, ка Ел сарфи лѣ-презнат къ ел май денанте зидит-трѣп, саѣ сарфи лѣбрѣкат лѣчел май денанте лѣформат ши сингѣр де-сине май лѣнанте фиоторю трѣп, саѣ сар фи лѣпрезнат къ сѣфлетѣл, че май лѣнанте ар фи фост; чи аша къ трѣпѣл ши сѣфлетѣл атѣнчѣ аѣ ши лѣчепѣт фиинца са, кънд къ джн-селе саѣ лѣпрезнат Дѣмнезеѣ Кѣ-вжнтѣл; лѣпрезнарѣ лор (адекѣ а сѣфлетѣлѣй ши а трѣпѣлѣй) жѣ део-врѣме дѣпѣ фире къ алор фиинцѣ, аша къ яѣ наѣ фост сингѣре де-сине май лѣнанте де адевѣрата лѣ-презнаре къ джнселе а Кѣвжнтѣлѣй, лѣсѣ аѣ фиинцѣ де о врѣме фирещѣй къ джнселе лѣпрезнаре а Кѣвжнтѣ-лѣй, аша къ ничѣ ѣнѣл, ничѣ алтѣл (ничѣ фиинцѣ, ничѣ лѣпрезнаре) ничѣ лѣтрѣ клинѣлѣ ѣнѣл де алтѣл май лѣ-нанте наѣ фост. Кѣчѣй, към лѣдатѣ трѣпѣл, аѣ лѣчепѣт а фи, тот атѣнчѣ

душевленной, разумною. Ибо въ соединеніи съ Нимъ, а не сама по себѣ она получила свое существованіе. Все это (душа и тѣло) приведено въ бытіе вмѣстѣ съ зачатіемъ Слова (во чревѣ пресв. Дѣвы) и соединилось съ Нимъ по впоста-си тогда же, какъ скоро приведено въ бытіе. По сему естества (Бо-жеское и человѣческое), впостасно соединенныя другъ съ другомъ, не вѣдаютъ ни превращенія, ни разсѣ-ченія; но не вѣдаютъ и смѣшенія, какъ думали Несторій и Евтихій, кои не поняли той силы соединенія впостаснаго, по которому и Слово воплотилось, и плоть одушевленная и разумная непреложно обожилась; и потому послѣдній не хочетъ при-знать двойства естества, первый бо-ится признать одну сложную (изъ двухъ естествъ) впостасъ Его. Мы же, отразивъ безумное ихъ обоихъ опасеніе, проповѣдуемъ впостасное соединеніе Бога Слова съ нашею разумною и одушевленной плотію, исповѣдуемъ Его въ двухъ есте-ствахъ; но съ тѣмъ вмѣстѣ почи-таемъ Слово воплотившееся еди-нымъ Христомъ и Сыномъ, при-знаемъ одну Его Божественную в-постасъ. Отвергаемъ какъ смѣше-ніе, такъ и раздѣленіе; а искренно принимаемъ неслитное вмѣстѣ и не-раздѣльное соединеніе Божества и человѣчества, каково только и мо-жетъ быть естественное впостасное соединеніе. Признаемъ Христа со-вершеннымъ по Божеству, и по че-ловѣчеству, и учимъ, что Онъ со-

ел саѣ фѣкѣт трѣп а лѣй Дѣмнезеѣ Кѣвѣнтѣл; ши кѣм лдатъ аѣ лче-пѣт трѣпѣл а фи кѣ сѣфлет, кѣ минте, тотатѣнчѣ саѣ фѣкѣт трѣп а лѣй Дѣм-незеѣ Кѣвѣнтѣл, лсѣфлечит кѣ минте. Кѣчй лтрѣ лпреѣнарѣ кѣ Кѣвѣнтѣл, ярѣ нѣ сингѣрѣ де сине, трѣпѣл аѣ принит а са вѣецѣире. Тоате ачестѣ (сѣфлетѣл ши трѣпѣл) саѣ адѣс л фѣинцѣ ла ѣн лок кѣ зимислирѣ Кѣ-вѣнтѣлѣй (л иѣнтечеле прѣсѣ. Фе-чоарей) ши саѣ лторлокак кѣ зе-мислирѣ дѣпѣ Впостас агѣнчѣ ши, кѣм лдатъ саѣ адѣс л фѣинцѣ. Дрепт ачѣя фириле (Дѣмнезеѣскѣ ши оме-нѣскѣ) прин Впостас лпреѣнате ѣна кѣ алта, нѣ щѣв ничй скимбарѣ, ничй тѣярѣ: лсѣ нѣ вѣд ничй аместекарѣ, прѣкѣм сокотѣ Несторіеній ши Евтихіеній, карій наѣ лцѣлес ачѣ пѣтѣре а лпреѣнѣрій Впоста-сѣлѣй, дѣпѣ каре ши Кѣвѣнтѣл саѣ лтрѣпат, ши трѣпѣл чел лсѣфлечит ши кѣ минте нескимбат саѣ лдѣм-незеит; ши дѣпѣ ачаста Евтихій нѣ вра сѣ кѣноаскѣ лдоирѣ фирій, Несторій се лфрикошазѣ а кѣноа-ще ѣнѣл алкѣтѣбит (дин доао фирій) Впостас а Лѣй. Ярѣ ной, лвингѣнд чѣ фѣрѣ де минте а лор амѣндоро-ра лфрикошаре, проповѣдим чѣ кѣ Впостас лпреѣнаре а лѣй Дѣмне-зеѣ Кѣвѣнтѣл кѣ ал нострѣ чел кѣ минте ши лсѣфлечит трѣп, жл иѣр-тѣрисим пре Ел л доао фирій; дар кѣ ачаста ла ѣн лок чинстим, Кѣвѣн-тѣл чел лтрѣпат пре ѣнѣл Христос ши Фію, кѣноащем ѣнѣл а лѣй Дѣм-незеѣскѣл Впостас. Лѣпѣдѣм прѣкѣм аместекарѣ, аша ши деспѣрцирѣ;

стоить изъ двухъ естествъ, что Онъ единъ и тотъ же, какъ Богъ, единосущенъ Отцу, а какъ человекъ, единосущенъ Матери и намъ; но вмѣстѣ съ тѣмъ исповѣдуемъ, что Онъ пребываетъ единъ, отнюдь не раздвляясь на двое, и безъ сѣченія и превращенія проявляя естества, изъ которыхъ Онъ состоитъ. Это есть Упостась или Лице сложенное, составившееся чрезъ неслитное сраствореніе (ἐψ ἄσπυχῶτα ἀναχράσεως) и сложеніе, не знающее раздѣленія, и есть и пребываетъ единое нераздѣльное. Оно не есть ни два, поколику содѣлалось единымъ; но и не сливается и не приводится въ одно единство, въ естественное и существенное тожество тѣхъ природъ, изъ коихъ оно естественно соединилось; но оно и то же есть вмѣстѣ и одно и два, — одно по упостаси или лицу, два по тѣмъ естествамъ и естественнымъ ихъ свойствамъ, изъ которыхъ оно и есть однимъ и всегда пребываетъ двойственнымъ по естеству».

Очевидно, что св. Софроній все направляетъ здѣсь главнымъ образомъ къ уясненію того, что въ воплотившемся Богъ-Словѣ соединились два естества, и притомъ такъ, что естество Божеское и человѣ-

яръ дин инимъ примим не аместекатъ ши ла ѡн лок не деспърцита лпрежнаре а Дѡмнезенрій ши а оменирій, каре нѡмай поате ши съ фіе фирѣска упостасничѣска лпрежнаре. Лл кѡноащем пре Христос десѡвжршит дѡпъ Дѡмнезенре ши оменире, ши лѡвѡцѡм, къ Ел есте дин доао фирій, къ Ел есте ѡнѡл ши ачелаш, прекѡм Дѡмнезеѡ, де о фіинцѡ къ Татѡл, дар ка ѡн ом, де о фіинцѡ къ Майка Са ши къ ной; дар ла ѡн лок къ ачея мѡртѡрисим, къ Ел есте ѡнѡл, ничій към деспърциндѡсѡ л доао, ши фѡръ де кѡрмаре ши фѡръ скимбаре, арѡтѡнд фириле, дин каре ел есте. Ачестай Упостасѡл саѡ фаца адѡнатъ, алкътѡитъ прин не аместеката дин прежнѡ фачере ши адѡнаре, карѡ нѡ шиѡ деспърцирѡ, ши есте ши рѡмѡне ѡна недеспърцитъ. Я нѡ есте ничій доао, фіинд къ саѡ фѡкѡт ѡна; лѡсѡ ничій нѡ се аместекъ ничій нѡ се адѡче лтрѡ-о ѡнме, л чѡ фирѣскѡ ши л чѡ лѡсѡшитъ а ѡнора ши ачелорашій фирій, дин каре я фирѡще саѡ лпрежнат; чи ѡна ши тот ачеяшій есте ла ѡн лок ши ѡна ши доао, ѡна дѡпъ упостасѡл саѡ фаца, доао дѡпъ ачеле фирій ши фирешій а лор лѡсѡширій, дин каре я есте ши ѡна ши тотѡѡнарѡмѡне лдоитъ дѡпъ фире».

Ведерат, къ св. Софроній тот лтинде аичѡ май лтѡю спре лѡмѡрирѡ ачел, къ л чел че саѡ лтрѡнат Дѡмнезеѡ Кѡвжитѡл саѡ лторлокат доао фирій, ши лкъ аша, къ фирѡ Дѡмнезеяскѡ ши оменѡскѡ л Исѡс

ческое въ Иисусъ Христѣ неслитно и нераздѣльно соединены въ единствѣ Божественнаго Лица Его.

б) Если же, такимъ образомъ, догматъ о двухъ естествахъ во Христѣ Спасителѣ отнюдь не противорѣчитъ ученію объ одной вѣпостаси, то само собою слѣдуетъ, что и двоякій образъ дѣятельности Иисуса Христа, также не противорѣчитъ единству Вѣпостаси Его.

Въ Бого-человѣкѣ какъ два естества при одной нераздѣльной вѣпостаси, такъ и два дѣйствія тоже при одной нераздѣльной вѣпостаси: вотъ другой пунктъ ученія, раскрытаго св. Софроніемъ.

«Господь Иисусъ Христосъ, едиnorodный Сынъ Божій, будучи нераздѣленъ въ двухъ естествахъ, производитъ и дѣйствія, по естеству свойственныя Божеской и человѣческой природѣ, сообразно существовавшему качеству или естеству своему той и другой; чего Онъ не совершалъ бы, если бы имѣлъ естество единичное и несложное, какъ вѣпостась или лице, или—не производилъ бы одинъ и тотъ же того, что свойственно тому и другому естеству. Ибо, какъ Божество, не будучи причастно тѣлу, совершало бы дѣла по естеству свойственныя тѣлу? Или, какъ тѣло, не будучи причастно Божеству, производило бы дѣла, существовавшия свойственныя Божеству?

Христосъ не аместекатъ ши не деспърцитъ сжитъ дпрехнате дтръ вни- мѣ Дѣмнезеещій фѣцъ а Лѣй.

б) Даръ дакъ, дтръ аша кип, догматы пентрѣ доао фирѣ д Христосъ Мѣнтѣиторюл ничѣ към нѣ есте дпротива дѣвѣцѣтѣрѣй де ѡнъ Вѣпостасъ, апой сѣнгѣр де сине ѡрмѣзѣ, къ ши ддоитѣл кип а лѣкрѣрѣй лѣй Иисусъ Христосъ, ашиждерѣ нѣ есте дпротива Ѹнимѣй Вѣпостасѣлѣй Лѣй.

Дѣмнезеѣ—омѣл прекѣм доао фирѣ ла ѡнъ недеспърцитъ вѣпостасъ, аша ши доао лѣкрѣрѣй ашиждерѣ ла ѡнъ недеспърцитъ вѣпостасъ: ятѣ ши алт пѣнкѣ а дѣвѣцѣтѣрѣй, дескопѣрѣте де сф. Софроній.

«Домѣл Иисусъ Христосъ, ѡнѣд ѡтѣскѣтъ Фію алѣй Дѣмнезеѣ, фѣнна не деспърцитъ д доао фирѣ, фаче ши лѣкрѣрѣй, дѣпѣ фире дѣсѣшите Дѣмнезеещій ши оменѣщій фирѣ, потривитъ къ дѣсѣшита фелюриме саѣ фирѣвска дѣсѣшире ѡней ши алтей фирѣ;—каре лѣкрѣ Ел нѣ лар фи сѣвѣршитъ, дакъ ар фи авѣт нѣмай о фире не дпрехнатѣ, ка ѡнъ вѣпостасъ, саѣ фацѣ, саѣ нѣ ар фи фѣкѣт ѡнѣл ши тотъ ачѣла ачѣя, че есте потривитъ къ ѡна ши къ алтѣ фире. Кѣчѣ към Дѣмнезеерѣ, не фѣнна пѣрташѣ трѣпѣлѣй, ар фи сѣвѣршитъ лѣкрѣрѣй, дѣпѣ фире дѣсѣшите трѣпѣлѣй? Саѣ към къ трѣпѣл, не фѣнна пѣрташѣ Дѣмнезеерѣй, ар фи сѣвѣршитъ лѣкрѣрѣй, дѣпѣ фире дѣсѣшите Дѣмнезеерѣй? Дѣсѣ Еманѣял, фѣнна Дѣмнезеѣ ши

Но Емануилъ, будучи Богъ и человекъ, совершалъ истинныя дѣла того и другаго естества» (1). Чтобы удобнѣе представить раздѣльность и несомнѣнность двойкой дѣятельности во Христѣ, Софроній исчисляетъ порознь дѣла человеческой и Божественной дѣятельности, и говоритъ, что Иисусъ Христосъ рождается подобно намъ, питается млекою, возрастаетъ, проходя тѣлесные возрасты, пока достигаетъ совершеннаго человеческого возраста; подобно намъ, чувствуетъ голодъ, жажду, усталость, потребность сна и пищи, и удовлетворяетъ симъ естественнымъ требованіямъ; но въ то же время, какъ Богъ истинный, Онъ производитъ дѣла, превышающія силы человеческія, каковы чудеса, совершенныя Имъ во время земной жизни. Все сіе, свидѣтельствуя, что каждое естество имѣетъ во Христѣ двойкій образъ дѣйствій—человѣческій и Божескій.

Но указавъ для ясности порознь тѣ и другія дѣйствія Бого-человѣка, св. Отецъ отстраняетъ всякое недоумѣніе и опасеніе вѣсть чрезъ такое ученіе въ ересь Несторія, утверждая, что все дѣла—Божескія и человеческія—совершаемы были единымъ нераздѣльнымъ лицомъ. «Поелику Иисусъ Христосъ, — продолжаетъ онъ, — Одинъ и Тотъ же есть Богъ и человекъ: то Одинъ

ом, съврша аdevърате лъкръри ши а зней ши алтей фирй. Ка май къ дъ леснуре съ се представисаскъ дес пърциръ ши не лдоиръ лдоитей лъкръри дтръ Христос, Софроній ле нъмъръ зна дѣпъ алта лъкръри ле лъкръри чей оменещй ши Дъмнезеешй, ши ворбъще, къ Исусе Христос се наше асеменъ ноао, се хрънъще къ лапте, крѣще, третъ кждъ вѣрста трѣнѣскъ, швъ кждъ ажѣнѣ де съвршит оменѣскъ вѣрстъ; асеменѣши ноао симцаще фомете, сѣте, остенѣлъ, требѣница сомнѣлѣй ши амжкѣриѣ, ши ддестълъвъ ачещй фирещй требѣнице; дсъ дтръ ачешй вѣрме, ка зн Дъмнезеѣ аdevърат Ел фаче лъкръри, каре ковѣршескъ, пѣтериле оменещй, прекъм сжит минѣнле, де Ел съвршите дъ вѣрме вѣщй пѣмжитещй. Тоате ачестъ, мъртерисилд, къ фѣкаръ фире аре дѣшнтъ шѣешй лъкраре, ведерат аратъ дтръ Христос. Лдоит кип а лъкрърилор—оменещй ши Дъмнезеешй.

дсъ арѣтжид спре лъкрърире къ деспърцире знеле ши алтеле лъкръри а лѣй Дъмнезеѣ—онѣл, со. Пъринте депъртѣвъ тоатъ не домирѣ ши сѣяла де—а къдѣ прии о аша дѣвъцѣтѣрѣ дъ ересѣл лѣй Несторій. дтрѣшилд, къ тоате лъкрърилѣ Дъмнезеешй ши оменещй—саѣ съвршит къ зна недеспърцитъ фачъ. «Финд къ Исусе Христос, прѣдѣнѣще ел, дивд ши тот ачелаш есте

1) Въ соборномъ посланіи.

и Тотъ же совершалъ равно какъ и говорилъ, и Божеское и человѣческое; не такъ, чтобы одинъ творилъ чудеса, а другой совершалъ дѣла человѣческія и терпѣлъ страданія, какъ думаетъ Несторій; но такъ, что Одинъ и Тотъ же Христосъ и Сынъ совершалъ дѣла и Божескія и человѣческія, только одно однимъ, другое другимъ естествомъ; потому что Онъ имѣлъ силу производить тѣ и другія дѣйствія, силу (волю) неслитную, однакожъ и нераздѣльную; ибо во Христѣ, какъ каждое естество безъ ущерба (*ἀνελλίπῳς*) сохранило свое дѣйствіе, такъ и каждый видъ (*μορφή*) дѣйствовалъ съ участіемъ другаго, именно, Слово совершало то, что ему свойственно, при участіи впрочемъ тѣла (естества человѣческаго); а тѣло производило то, что свойственно тѣлу, при участіи Слова въ дѣйствіи. И все это должно признавать въ одной вѣпостаси, отвергая безумно раздѣленіе; ибо естества не совершали свойственныхъ себѣ дѣйствій отдѣльно, такъ чтобы можно было замѣчать въ нихъ раздѣленіе. Пусть не восхищается Несторій тѣмъ, что въ одномъ Христѣ и Сынѣ то и другое естество, при взаимномъ участіи, совершало то, что каждому изъ нихъ свойственно; потому что въ Немъ хотя каждое естество совершало себѣ свойственное, но не въ отдѣльности одно отъ другаго. Равно пусть не торжествуетъ Евтихій. Ибо каждое естество совершало себѣ свойствен-

Дѣмнезеѣ ши ом: апой Ѹнѣл ши тот ачелаш аѣ сѣвѣршит, прекѣм аѣ ши ворбит, ши чѣ Дѣмнезеяскѣ ши чѣ оменѣскѣ; нѣ аша, кѣ Ѹнѣл ар фи фѣкѣт минѣннѣ, ярѣ алтѣл ар фи сѣвѣршит лѣкрѣрѣй оменѣщѣй ши ар фи рѣбдат пѣтимириѣ, прекѣм сокотѣще Несторій; чи аша, кѣ Ѹнѣл ши тот ачелаш Христос ши Фію аѣ сѣвѣршит лѣкрѣриле Дѣмнезеещѣй ши оменѣщѣй, нѣмай Ѹна кѣ Ѹна, ши алта кѣ алтѣ фире; кѣчѣй Ел аѣ авѣт пѣтѣре а фаче ши Ѹнеле ши аителе лѣкрѣрѣй, пѣтѣре (вое) не лѣрѣхнатѣ, лѣсѣ ничѣй не деспѣрцитѣ; кѣчѣй лѣтрѣ Христос, прекѣм фіе-каре фире фѣрѣ пагѣбѣ шаѣ пѣзит а са лѣкрарѣ, аша фіе—карѣ фацѣ лѣкра кѣ лѣпѣртѣширѣ алтея, анѣме, Кѣвѣнтѣл сѣвѣрша ачея, че ера лѣсѣшит лѣй, лѣсѣ кѣ лѣпѣртѣширѣ трѣпѣлѣй (а фиріѣй оменѣщѣй); дар трѣпѣлѣ фѣчѣ ачея, че ера потривит трѣпѣлѣй кѣ лѣпѣртѣширѣ Кѣвѣнтѣлѣй лѣтрѣ лѣкрарѣ. Ши тоате ачестѣ требѣе але кѣноаще лѣтрѣн вѣпостас, лѣпѣдѣнд небѣнѣска деспѣрцире; кѣчѣй фириле нѣ сѣвѣрша лѣсѣшителе лор лѣкрѣрѣй деосебѣй, аша кѣ ар фи фост кѣ пѣтинцѣ де а лѣсѣмна лѣтре еле деспѣрцире. Сѣ нѣ се бѣкѣре Несторій кѣ ачея, кѣ лѣтрѣ Ѹнѣл Христос ши Фіюл ши Ѹна ши алта фире а Ѹней ши а алтей лѣпѣртѣширѣй а фирилор, сѣвѣрша ачея, че фіе-кѣрѣя дин трѣнселе жѣй ера лѣсѣшит; пѣнтрѣ кѣ лѣтрѣ ел мѣкар кѣ фіе-карѣ фире сѣвѣрша шіещѣй лѣсѣшите лѣкрѣрѣй, лѣсѣ нѣ лѣдеосебѣре Ѹна де алта. Ашиждѣрѣ сѣ нѣ

ное при участіи другаго — и не допуская раздѣленія, и не испытывая превращенія. Мы не говоримъ, что бы дѣятельность Бога Слова и разумно — одушевленной плоти была одна и та же существенная и естественная, и совершенно безразличная; напротивъ, признаемъ то и другое дѣйствіе того и другаго существа и естества, — дабы не слить неслитно соединенныхъ естествъ, поколику только изъ дѣйствій познаются естества, и различіе естествъ открывается изъ различія дѣйствій. Учимъ, что всякое слово и всякое дѣйствіе, Божественное ли то и небесное, или человѣческое и земное, происходитъ отъ Одного и Того же Христа и Сына, отъ одной Его сложной и единой уполности, которая есть воплотившееся Слово Божіе».

сълтезъ Евтихій. Фіинд къ фіе-карѣ фире севърша чѣ лсѣшитъ ей лѣкраре къ лпѣртъширѣ алтея, — ши не слобозинд деспѣрцирѣ, ши не испитинд префачерѣ. Ной нѣ ворбим, ка лѣкрарѣ лѣй Дѣмнезедъ Кѣвѣнтѣл ши ачелѣй къ минте лсѣфлечит трѣп съ фи фост ѣна ши тот ачѣяш фіинцатъ ши ферѣскъ, ши де сѣвѣршит фѣрѣ де осебире; дин противъ, кѣноащем, ши ѣна ши алта лѣкраре ши а ѣней ши а алтей фіинце ши фире, — ка съ нѣ аместекѣм неаместекат лѣторлокателе фирѣй, фіинд къ нѣмай дин лѣкрѣрѣй се кѣноск фириле, ши деосебирѣ фирилор се дескопѣр дин деосебирѣ лѣкрѣрилор. Лѣвѣцѣм, къ фіе-кареле кѣвѣнт ши фіе-карѣ лѣкраре, де есте Дѣмнезеевскъ ши черѣскъ, де есте оменѣскъ ши пѣмѣнтѣскъ се траѣе де ла ѣнѣл ши ачелаш Христос ши Фію, де ла ѣна а Лѣй лѣпреѣнат ши ѣнѣл уполстас, каре есте кѣвѣнтѣл лѣй Дѣмнезедъ чел лѣтрѣпат.

Л сѣѣршит Софроній рѣстоарѣнѣ ши ачел темѣю а Моноѣелицилор, лѣтрѣ кареле ей сокотѣ, лѣтре алтеле, съ лѣтрѣскъ рѣтѣчирѣ са: ачестѣс кѣвѣнтеле сѣ. Діонисій Ареопагитѣл, каре недрейт лѣѣ лѣцѣлес ей. «Фіе-карѣ лѣкраре а лѣй Исѣс Христос, адаѣе Ареопагитѣл, требѣе а о атѣрна кѣтрѣ Дѣисѣл, ка кѣтрѣ ѣнѣл Фіюл. Дрейт ачел дар де Дѣмнезедъ лѣцѣлѣпциій бѣрбаѣй фѣарте бине аѣ хотѣрѣят а мѣртѣриси пре ѣнѣл Емѣа-

Наконецъ Софроній опровергаетъ и то основаніе Моноѣелитовъ, на которомъ они думали, между прочимъ, утвердить свое заблужденіе: это неправильно понятыя ими слова св. Діонисія Ареопагита. «Всякое дѣйствіе Иисуса Христа, присовокупляетъ онъ, должно относить къ Нему, какъ Единому Сыну. А потому Богомудрые мужи весьма хорошо опредѣлили исповѣдывать Единого Еммануила, и Ему Одному, а не двумъ различнымъ, приписы-

вать безъ всякаго различія всѣ дѣйствія, великія и малыя, изъ которыхъ собственно и познается несліянное двойство Его естество, хотя Самъ Онъ отнюдь не дѣлится на двѣ ипостаси или лица но есть Одинъ и Тотъ же Сынъ и Христосъ недѣлимый, въ двухъ естествахъ нераздѣльно познаваемый. И потому мы все, Ему принадлежащее, усвояемъ Единому Сыну. Таково, по нашему мнѣнію, такъ называемое *общее или Богомужное дѣйствіе* (Θεοανδρική ἐνέργεια) (1), которое не одного, но разнороднаго свойства. О семъ дѣйствіи Богомудрый Діонисій, изъ Ареопагитовъ къ вѣрѣ обращенный, говоритъ, что оно, въ одно и то же время, и Богу и чело-вѣку прилично, и своимъ прекраснымъ сложнымъ наименованіемъ ясно означаетъ каждую дѣятельность той и другой сущности и естества».

Такъ какъ сила, посредствомъ которой совершается то или другое дѣйствіе, есть свободная воля или хотѣніе, то двойкій образъ дѣятельности въ Иисусѣ Христѣ-Божеской и чело-вѣческой—необходимо предпо-лагаетъ не только два естества,

нбил, ши Лѣй Ѹнѣл, прѣ нѣ ла доао деосебите, а дѣсѣши фѣрѣ де тоата деосебире тоате лѣкрѣрилѣ, марѣ ши мичѣ, дин каре а нѣме се ши кѣноскѣ не аместеката лдоирѣ а фирилор Лѣй, мѣкар-къ дѣсѣши Ел ничѣ кѣм нѣсе деспѣрцаще л доао У-постасѣрѣ саѣ феце, дѣсѣ Ел есте Ѹнѣл ши тот Ачелаш Фію ши Хри-стос не деспѣрцит, л доао фирѣ не деспѣрцит кѣноскѣт. Ши пентрѣ а-чѣя ной тот, че есте а Лѣй, дѣсѣ-шим Ѹнѣл Фію. Ачѣстай, дѣпѣ соко-тинца поастрѣ, прекѣм се нѣмѣще-лѣкрарѣ чѣ общѣскѣ кѣ Дѣмнезеирѣ бѣрбѣтѣскѣ, карѣ нѣй де Ѹнѣл, чи де мѣлте фелюрѣ дѣсѣшире. Де а-чѣсть лѣкраре лцелептѣл де Дѣм-незеѣ Діонисій дин Ареопагицѣ Ф-торс кѣтрѣ крѣдинцѣ, ворбѣще, кѣ ачѣсть лѣкраре, тот лтрѣ о врѣме, жѣ ши лѣй Дѣмнезеѣ ши омѣлѣй, потривит, ши прин аса прѣфрѣмоасѣ лторлокатѣ нѣмире ведерат дѣсѣмиѣзѣ фіе-карѣ лѣкраре а Ѹней ши а алтѣй фіище ши фирѣ».

Фіинд кѣ нѣтерѣ, прин мѣжлочирѣ кѣрѣя сѣ сѣвѣршаще ши Ѹна ши алта лѣкраре, есте слобода вое саѣ врѣре, аной лдоитѣл кипа лѣкрѣрѣй л Іиовс Христос — а Дѣмнезеещѣй ши а о-менещѣй-цегрешит пѣне лшантѣ нѣ нѣмай доао фирѣ, чи ши доао вой.

1) Киръ Александрійскій, какъ видно, извратилъ не только смыслъ, но и подлинный текстъ св. Діонисія, прибавивъ слово—μείξ, кото-раго нѣтъ у св. отца: потому что этого слова не читаетъ св. Софро-ній. Vid. etiam — Later, syn. sub Mart. 1. in secg, 3. apud Riv. T. IV. p. 694.

но и двѣ воли. Слѣдовательно, съ утвержденіемъ догмата о двухъ дѣйствіяхъ необходимо утверждается и ученіе о двухъ воляхъ; что сказано о первомъ, то само собою относится и къ послѣднему. По сему не удивительно, если св. Софроній не съ такою подробностію раскрываетъ ученіе о двухъ воляхъ. Впрочемъ и этотъ пунктъ не оставленъ имъ безъ вниманія (1). Вотъ слова его о семъ предметѣ: «Еди-нородный Сынъ (Бога) Отца по Божеству, Господь Иисусъ имѣеть... и волю всемогущую...; а воспріавши плоть и душу, намъ единосущную, Онъ принялъ и волю съ нашею волею одинаковую».

Послѣ столь полнаго и точнаго раскрытія спорнаго догмата не остается сказать болѣе ничего, какъ воскликнуть вмѣстѣ съ св. Софроніемъ: «дивно и непостижимо, почему признающіе два естества въ лицѣ Бога-Слова, отвергаютъ ученіе о двухъ дѣйствіяхъ и воляхъ, не замѣчая, что они противорѣчатъ себѣ самимъ». Посему-то Патріархъ Фотій, читавшій посланіе Софронія къ Онорію, говоритъ, что собранныя здѣсь свидѣтельства отцевъ весьма полезны для отраженія еретиковъ, утверждающихъ оно дѣйствіе въ Иисусѣ Христѣ (2). И подлинно, послѣ-

Дрефт ачсѣя, къ лтърирѣ догмелор пентрѣ доао лѣкрѣрїи негрешит се лтърѣще ши лѣвѣцѣтѣра пентрѣ доао вой; че есте зис де чѣ динтѣю, а-чея сингѣрѣ де сине се атѣрїѣ ши кѣтрѣ чѣ де пе ѣрмѣ. Пентрѣ а-часта нѣй де мираре, дакъ сф. Софроній къ де амѣрѣнтѣл нѣ деско-пере лѣвѣцѣтѣра пентрѣ доао вой. Лѣсъ ши ачест пѣнкѣт нѣѣ рѣмас деспре ел фѣрѣ лѣарѣ амиште. Ягѣ къвинтеле лѣй де ачест обжекѣ. «Ѣнѣл пѣскѣт Фїю а лѣй Дѣмнезеѣ а Татѣлѣй дѣпѣ Дѣмнезеире, Домнѣл Исѣс аре... ши вое атот-пѣтерникѣ...; ярѣ прїиминд трѣп ши сѣфлет, де о фїинцѣ ноао, Ел аѣ прїимит ши воя тот ѣна къ а ноастрѣ вое».

Дѣпѣ атѣта де плинѣ ши адевѣратѣ дескоперире а догматѣлѣй челѣй къ лѣптѣ нѣмай рѣмѣне де а зиче май мѣлт нимика, декѣт а стрига къ сф. Софроній: «минѣнат ши не ажѣнс лѣкрѣ, пентрѣ че чей че къносѣ доао фирї л персоана а лѣй Дѣмнезеѣ Кѣ-вѣнтѣл, лѣпѣдѣ лѣвѣцѣтѣра пентрѣ доао лѣкрѣрїи ши вой, пе бѣгѣнд сама, къ ей лѣшї ворбесѣ л-противѣ шїешї лѣсѣшї.» Пентрѣ а-часта дар Патріархѣл Фотїй, четинд епистолиѣ лѣй Софронїй кѣтрѣ Оно-рїй, ворбѣще, къ адѣнатеѣе аичѣ мѣртѣрїй а пѣринцилор ѣс фоарте фолоситоаре спре лѣвинѣерѣ ерети-

1) Можно предположить, что онъ раскрытъ подробно въ книгахъ, со-державшихъ въ себѣ 609 мѣстъ отеческихъ, не дошедшихъ до насъ.
2) Bibl. cod. 231.

дующіе отцы, продолжавшіе начатую Софроніемъ борьбу съ Моноѳелитами, раскрывали съ большею или меньшею ясностію и подробностію ученіе, содержащееся въ твореніяхъ перваго противника ереси (1).

И такъ, св. Софроній оказалъ весьма важную, незабвенную услугу Православной Церкви. Ересь Моноѳелитовъ въ началѣ своемъ прикрывалась темными, неопредѣленными, по видимому даже не противными духу Христіанскаго вѣроученія выраженіями (2). Трудно было сквозь сію оболочку видѣть скрывавшуюся подъ нею ложь. Надлежало имѣть самый проницательный, глубоко проникнутый духомъ Православія умъ, чтобы прозрѣть опасность, прикрытую словами и выраженіями такого знаменитаго отца, каковъ былъ Діонисій Ареопагитъ. Съ другой стороны, Мо-

чилор, карій лѣтъреск о лѣкраре лѣтрѣ Исусѣ Христос. Ши адевѣрат, чей май де пе ѳрмѣ пѣринцѣй, карій прелѣнцѣ чѣ лѣчепѣтъ де Софроній лѣптѣ къ Моноѳелицѣй, лѣс, копѣрѣ къ май маре саѣ май микѣ лѣмѣрѣре ши амѣрѣнтаре лѣвѣцѣтъ, ра карѣ се къпринде лѣтрѣ алѣкъ, тѣриле челѣй лѣтѣю противник а ересѣлѣй.

Ши аша, св. Софроній аѣ арѣтат фоарте маре ши неѣйтат мерит Бисеричѣй Православничѣй. Ересѣл Моноѳелицилор лѣтрѣ лѣчепѣтъ саѣ се акоперѣ сѣпт ростире лѣтѣ некате, не хотѣрѣте, дѣпѣ ведѣре лѣкъ ши непротивниче дѣхѣлѣй лѣ лѣвѣцѣтърѣй Крещинешѣй, грѣѣ ера а ведѣ прин ачасть мантиѣ чѣя чѣ се аскѣнде сѣпт дѣнса минчѣнѣ. Требѣя съ айбѣй чел май пѣтрѣнѣзѣторю, адѣнк пѣтрѣнс де дѣхѣл Православіей минте, ка съ привазѣ примѣждѣя акоперитѣ къ къвинте ши къ ростирѣй а ѣнѣя аша фелю лѣсѣмнат Пѣринте, прѣкъм аѣ фост Діонисій Ареопагитѣл. Дин алѣтѣ парте Мо-

1) Наприм. у св. Максима Исповѣдника находимъ имена и ссылки на тѣхъ же отцевъ, какими свидѣтельствовался Софроній въ посланіи къ Онурію и Сергію Vid. opp. S. Maxim. T. 2. p. 154. 59. У св. Мартина, Папы Римскаго, и другихъ отцевъ, присутствовавшихъ на соборѣ Латеранскомъ, читаемъ такое же изъясненіе слова Θεοῦδριχῆ, какъ у Софронія, съ присовокупленіемъ только обличенія за прибавку—μεῖον. In secg. 3. Later. Syn sub Mart. 1. ap. Vin. T. IV. p. 694 695.

2) Наприм. «Единъ и тотъ же Христосъ и Сынъ производитъ Божественныя и человѣческія дѣйствія однимъ Богомужнымъ, по выраженію св. Діонисія, дѣйствиємъ». Vig. artie. VII Curgi in act 13. Sex. Syn. apud Vin. T. V. p. 218.

нооелиты опирались на самомъ благовидномъ предлогѣ—примиреніи съ Церковію многочисленнѣйшихъ еретиковъ, которое, по тогдашнимъ обстоятельствамъ, было не только полезно, но крайне необходимо. Нужно было чистое самоотверженіе христіанское, чтобы для пользы Православія презрѣть всѣ внѣшнія выгоды, какія обѣщало присоединеніе къ Церкви еретиковъ. Св. Софроній обладалъ и умомъ проницательнымъ и чувствомъ полнаго самоотверженія. Онъ какъ первый открылъ православнымъ назамѣтное заблужденіе, такъ первый же и возсталъ противъ него. Послѣдующіе противники Моноелитовъ шли уже стезею, указанною и проложенною св. Софроніемъ.

Нѣтъ подробнаго ученія въ твореніяхъ св. Отца противъ того ложнаго умозаключенія, по которому Моноелиты (Сергій) утверждали, что, съ допущеніемъ двоякихъ дѣйствій во Христѣ, надобно признать въ Немъ и двѣ противоположныя воли. Но оно не раскрыто частію потому, что Софроній не зналъ о посланіи Сергія къ Онорію, въ которомъ (посланіи) одномъ заключается эта мысль; частію же потому, что истинное ученіе о семъ само собою вытекаетъ изъ тѣхъ мѣстъ, гдѣ Софроній утверждаетъ, что во Христѣ естество человѣче-

нооелицій се сприжинѣ д чел май къ бѣн киш а пѣнерій днаинте дтрѣ пѣчѣирѣ къ бисерика челор фоарте къ маре нѣмѣр де еретичѣ, карѣ дпѣчѣире, дѣпѣ чѣле де атѣичѣ дпрежѣрѣрѣ, ера нѣ нѣмай де фолос, чи къ тотѣл де требѣинцѣ пентрѣ дѣншіѣ. Требѣя къратѣ лепѣдаре де сине крещинѣскѣ, ка пентрѣ фолосѣл Ортодоксіей съ ѣраскѣ тоате челе динафарѣ фолосѣрѣ, каре фѣгѣдѣя алѣтѣрарѣ еретичиѣлор кътрѣ бисерикѣ. Св. Софроній авѣ ши минте пѣтрѣнѣзѣтоаре ши синѣире чѣ плинѣ де лепѣдарѣ де сине. Ед прекѣм чел дтѣю аѣ дескоперит челор православничѣ чѣ не бѣгатѣ дсаѣлѣ рѣтѣчире, аша чел дтѣю саѣ ши скѣлат дпротѣва ей. Чей май де пѣврѣмѣ протѣвничѣ а Моноелицилор мерѣѣ акѣм пе кърарѣ арѣтатѣ ши ддрентатѣ де св. Софроній.

Нѣй чѣ къ де амѣрѣнѣтѣл дѣвѣцѣтѣрѣ а св. Пѣринте дпротѣва дкѣирей минѣій чей минѣчноасѣ двѣ карѣ Моноелицій (Сергій) дтѣрѣвѣ, къ, къ слобозирѣ ддонтелор лѣкрѣрѣрѣ дтрѣ Христос, требѣе а къноасѣ дтрѣ Ел ши доао ѣна дпротѣва алѣей нѣсе вой. Дар ачѣ минѣчноасѣ дкѣире а минѣій лор нѣй лѣмѣрнѣгѣ динтрѣ о парте пентрѣ ачѣя, къ Софроній наѣ шѣѣт де еписѣтолія дѣй Сергій кътрѣ Онорій, дтрѣ карѣ ѣнай се дѣѣе а чѣ гѣнѣдире: арѣ дин алѣтѣ парте пентрѣ ачѣя, къ чѣ адеврѣратѣ дѣвѣцѣтѣрѣ пентрѣ ачѣастѣ синѣгѣрѣ де сине кър-

ское обожено (1). Шестой соборъ вселенскій, повторивъ (кратко) въ своемъ опредѣленіи ученіе, подробно изложенное въ писаніяхъ св. Софронія, — о двухъ нераздѣльныхъ и непреложныхъ воляхъ и дѣйствіяхъ естественныхъ въ одной уполности Иисуса Христа, — восполнилъ недостатокъ сей, положивъ исповѣдывать: «два естественныя хотѣнія не противныя (да не будетъ), якоже нечестивіи еретицы рекоша; но Его человѣческое хотѣніе послѣдующее (ἐπομένον) и подчиняющееся Его Божественному всемогущему хотѣнію» (1).

це дпнтръ ачеле докврй, а каре Софроній дтъръще, къ дтръ Христос фиръ оменъскъ жй ддмнезеитъ. Ал шаселъ Собор а тоатъ лѣмъ, повторинд дскврт дтръ а са хотъ ржре двъцътъра, къ амървнтѣ скрисъ д скріриле сф. Софроній, пентръ челе доао фирещй деспърците ши нескимбате вой ши лѣкръри дтръи Упостас а лѣй Іисусъ Христос, — аѣ плнит не ажвнскл ачеста, пѣинд де-а мъртъриси: «доао фирещй врерй не дпротивите (съ нѣ фіе), прекъм аѣ ворбит некрединчошій, еретичй; чи а Лѣй оменъска врѣре не жрмъ ши сѣпъсъ Дѣмнезеешій ши атотпѣтърничій врерй а Лѣй.

- 1) Наприм. «Слово воплотилось, и плоть одушевленная и разумная (въ Немъ) непреложно обожилась,...
- 2) In act. 18. apud Bip. T. V. p. 259. Снес. кн. прав. собор. догматъ 170 отцевъ VI вселен собора.

ХРИСТИАНСКОЕ СМирЕНіЕ. (*)

(Продолженіе).

Христіанская любовь къ себѣ, при сознаніи совершенной зависимости нашей отъ Бога, виновности нашей предъ Нимъ и всякаго рода несовершенствъ, даетъ мѣсто смиренію или той нищетѣ духовной, по которой христіанинъ ничего доб-

*) Изъ записокъ покойнаго Прот. Іоанна Скворцева.

КРЕЩЕНІЯСКА СМирЕНіЕ. (*)

(Прелъцире).

Драгостъ кѣтръ сине чѣ Крещенъскъ, пре лѣнгъ кѣиощинца атърнѣрй ноастре чей де сѣвжршит де ла Дѣмнезеѣ, виновъщій ноастре днаитѣ Лѣй ши а десѣвжрширилор челор де тот-фелюл, дѣ лок смиреніей саѣ а чей сѣръчій дѣховни-

*) Дин алкътуирле рѣпосатулуй Прот. Іоанн Скворцев.

раго не относитъ къ самому себѣ, а все относитъ къ благодати и силѣ Божіей, въ себѣ же видитъ несовершенства, немощи и грѣхи, т. е. сознаетъ, что сокровища Божіи заключены въ немъ, какъ въ *скудельномъ сосудѣ*. (2 Кор. 4, 7). Онъ даже тѣмъ болѣе смиряетъ себя, чѣмъ болѣе видитъ у себя этихъ сокровищъ, сознавая свое недостойнство, но въ то же время тѣмъ болѣе печется о сохраненіи даровъ Божіихъ въ себѣ и ревностнѣе совершаетъ свое спасеніе. Такимъ образомъ истинное смиреніе не есть добродѣтель только отрицательная (недѣятельность), но и побужденіе къ высшей духовной дѣятельности, не только основаніе или утвержденіе, но и корень, возвращающій всѣ добродѣтели. Посему христіанское смиреніе не только не унижаетъ человека, но и возвышаетъ (*смиряяи себе вознесетъ* сказано Лук. 18, 14). Чувство достоинства христіанскаго въ немъ живо, но соединено съ сознаниемъ того, что это достоинство есть даръ Божій, а это сознание открываетъ душу къ принятію высшихъ дарованій Божіихъ (См. 1 Петр. 5, 5). *Богъ смиреннымъ даетъ благодать*.

Противное смиренію свойство — гордость всегда противна Богу и недостойна христіанина, въ какомъ

чещій, дыгъ карѣ Крещинѣл нимик бѣн нѣ атярнѣ кѣтрѣ сине дѣсѣш, чи тот атярнѣ кѣтрѣ дарѣл ши пѣтерѣ лѣй Дѣмнезеѣ, ярѣ дѣ сине вѣде недесѣвѣрширѣ, непѣтишии ши пѣкѣте; адекъ жѣдекъ, кѣ вестирѣиле лѣй жѣ дѣкѣте дѣтрѣ дѣнѣсѣл ка дѣтрѣнѣ вас де лѣт (2 Кор. 4, 7). Ед кѣр кѣ атѣта май мѣлт се смереще пре сине, кѣ кѣт май мѣлт вѣде дѣ сине ачесте вестирѣй, кѣносѣжид а са невредниче, дар тот дѣтрѣ а чѣ време ка ачѣста май мѣлт се дѣгрижѣше де пѣзирѣ дарѣрилор Дѣмнезеещѣй дѣ сине ши май кѣ рѣвнѣнѣ жш сѣвѣршѣше мѣжитѣирѣ са дѣтрѣ ачѣст кип смиренѣя чѣ аде вѣратѣ есте нѣ нѣмай фѣптѣ-бѣнѣ, че депѣртѣзѣ, (не лѣкрарѣ), че ши дѣемшѣре спре лѣкрарѣ чѣ май дѣналт дѣховничѣскѣ, нѣ нѣмай темею саѣ дѣтрѣире, чи ши рѣдѣчинѣ, че кѣрѣще тоате фѣптѣле-бѣне. Пѣнтрѣ ачѣста смѣренѣя Крѣщинѣскѣ нѣ нѣмай нѣ микшѣрѣзѣ пре ом чи жл ши дѣналцѣ: чел че се смѣрѣще пре сине се ва дѣнѣлца (Лѣк. 18, 14). Симцирѣ вредничеѣй Крѣщинещѣй дѣтрѣ дѣнѣсѣл жѣй вѣе, дар жѣй дѣпреѣнатѣ кѣ кѣнощинца де ачѣея, кѣ ачѣстѣ вредниче есте дарѣл лѣй Дѣмнезеѣ, яр ачѣстѣ кѣнощинцѣ дескопере сѣфлетѣл сире примирѣ дарѣрилор Дѣмнезеещѣй челор дѣналтѣ (каѣтѣ. 1, Петрѣ 5, 5). Дѣмнезеѣ челор смѣрицѣй ле дѣ дар.

дѣсѣширѣ чѣ противникѣ смѣренѣей — трѣфѣя тотдѣнѣй противникѣ лѣй Дѣмнезеѣ ши нѣй вѣрдникѣ де

бы видѣ она ни представлялась (Богъ гордымъ противится). Гордость, такъ называемая, благородная, которая поставяетъ благородство не во внутреннемъ достоинствѣ правственномъ, а во внѣшнихъ преимуществахъ, и чуждается общенія съ людьми хотя и честными, но низшими по состоянію, также унижительно какъ и всякая другая гордость, ибо гордящійся своимъ благородствомъ, унижая челоуѣчество въ другихъ, тѣмъ самымъ унижаетъ его и въ себѣ самомъ.

Прим. 1. Истинное смиреніе должно отличать отъ ложнаго или лицемѣрнаго, которое видно у тѣхъ, кои смиряютъ себя только предъ высшими, ожидая отъ нихъ какихъ либо выгодъ, и сознаются въ слабостяхъ маловажныхъ, а важнѣйшіе пороки свои скрываютъ. Это низость, а не смиреніе.

Прим. 2. Примѣры смиренія въ Авраамѣ который называлъ себя землею и пеломъ, въ Давидѣ, который говоритъ: азъ есмь червь, и не челоуѣкъ и пр, въ Ап. Павлѣ, который хотя ис-

крещин, оря ши л че кип де сар аръта (Дѣмнезеѣ трѣфашилор стѣ лпротивъ). Трѣфія, карѣ се нѣмѣще, нобилъ, карѣ пѣне нобилитатѣ нѣ л вредничія чѣ динлънтрѣ моралникъ, чи л ковжршириле, чѣле динафаръ, ши се ферѣще де лпрезнарѣ къ оаменій мѣкар ши бѣнй, чи мичй дѣпъ старе, ашиждерѣй ѣрциситъ, прекѣм ши тоатъ алта трѣфіе; къчй чел че се трѣфѣще къ а са нобилитате, ѣрцисид оменирѣ л алцій, къ ачея лсѣш о ѣрцисѣще пре я ши л сине лсѣш.

Лсѣмнарѣ 1. Смиренія чѣ адевърать трѣбѣй а о деосѣби де чѣ минчѣноасъ саѣ фѣцарникъ, че о видеи ла ачія, карій се смереск пре сине нѣмай лнаинтѣ челор май де сѣс, ащептѣнд де ла дѣишій вреоарешкаре фолосѣрй, ши се къноск виноваций, л слѣбѣчѣниле чѣле май пѣцин-важнече, яр пре чѣле май важнече фапте-де приханѣ але лор ле акопѣр. Ачас-тай жй ѣрцисире, дар нѣ смиреніе.

Лсѣмнарѣ а 2. Пилде де смиреніе л Авраам, каре се нѣмѣ пре сине пѣмѣнт ши ченѣшъ, л Давид каре зиче: еѣ сѣит віарме яр нѣ ом ши алтел. Л Ап. Павел, каре мѣкар де ши мѣртѣрисѣ остенелиле са-

повѣдалъ свои труды ради Евангелія, но все это приписывалъ благодати и себя называлъ *первымъ грѣшникомъ* (См. 1 Кор. 15, 10; 2. Кор. 4, 7. 1; Тим. 1, 15).--Примѣры смиренія въ Богоматери (Лук. 1, 48); и въ самомъ Іисусѣ Христѣ (Фил. 2, 7 и дал.). См. замѣчательное изреченіе Соломона: Притч. 18, 12:

САМООТВЕРЖЕНІЕ.

Съ Христіанскимъ смиреніемъ сродно *самоотверженіе*. Оно тоже смиреніе, но въ высшей степени дѣятельное; ибо всѣ силы христіанина и всѣ блага его приносятъ въ жертву любви къ Богу. Какъ согласно оно и съ истинною любовію христіанина къ себѣ, видно изъ словъ Спасителя: *обрѣтый душу свою погубитъ ю, а иже погубитъ душу свою Мене ради, обрящетъ ю* (Матѣ. 10, 39. См. и Іоанн. 12, 25). О сей важной обязанности вѣрующаго замѣтимъ слѣдующее:

а) Самоотверженіе есть долгъ не однихъ избраннѣйшихъ рабовъ Господнихъ (напр. Апостоловъ.) но всякаго вѣрующаго. Господь *глаголаше ко есмь: аще кто хочетъ*

ле чѣле пентрѣ Евангеліе, дсѣ тоате ачестѣ ле а-тѣрнѣ кѣтрѣ Дарѣ лѣй Дѣмнезеѣ, ши пре сине се нѣмѣ чел дѣтѣю пѣкъ-тос (кавт. 1. Кор. 15, 10; 2. Кор. 4, 7, 1; Тимоф. 1, 15). Пилде де сми-реніе дѣ Майка лѣй Дѣм-незеѣ (Лук. 1, 48); ши дѣ дсѣши Іисус Христос (Фил. 2, 7 ши алт.). Кав-тѣ ростирѣ чѣ дсѣмнатѣ алѣй Соломон: Пилд, 18, 12.

ЛЕПЪДАРЪ ДЕ СИНЕ.

Къ смиренія Крещинѣскѣ жѣ де ви нѣм лепѣдарѣ-де сине. Я ашиж-дерѣй смиреніе, дсѣ дѣ мѣсѣра чѣ май пре сѣс дѣкрѣтоаре; кѣчѣ тоа-те пѣтериле Крещинѣлѣй ши тот би-неле лѣй жд адѣче дѣ жертвѣ драгос-тей кѣтрѣ Дѣмнезеѣ. Дѣ кѣт жѣ ѣ-нитѣ я ши къ драгостѣ чѣ адевр-атѣ а Крещинѣлѣй кѣтрѣ сине, се вѣде дин кѣвинтеле Мѣнтѣиторюлѣй: чел чешаѣ афлат сѣфлетѣл сѣѣ пѣрдел ва пре ел, яр чел чешѣй ва пѣрде сѣфлетѣл сѣѣ пентрѣ Мине дѣ ва афла пре Ел (Мат. 10, 39. Кавт. ши Іоан. 12, 25). Де ачѣстѣ важникѣ даторіе а крединчосѣлѣй вом дсѣмна ѣрмѣтоариле:

а) Лепѣдарѣ де сине есте дато-ріе нѣ нѣмай а ѣнора челор май а-лешѣ робѣй ай Домнѣлѣй (де пилдѣ а Апостолилор), чи а фіеше—кѣрѣя крединчос. Домнѣл ай зис кѣтрѣ

по Милъ и ти, да отвержеться себе, и возметъ крестъ свой и послѣдуетъ Милъ (Лук. 9, 23).

б) Самоотверженіе должно простираться на всѣ наши силы и преимущественно должно быть *внутреннее*, т. е. покоряющее всѣ мысли, чувствованія и желанія волю Божіей, и готовое на всѣ пожертвованія внѣшнія, если потребуетъ того воля Божія (См. Евр. 10, 34), готовое лишиться всего для сохраненія сокровища вѣры и добродѣтели (Мат. 5, 29, 30).

в) Должно простираться на всѣ блага, *почитать всѣ земныя блага тщетноу Христа ради* (Фил. 3, 4, 5), отвергаться если нужно, самой мудрости, по примѣру Ап. Павла (1 Кор. 2, 2), даже—въ извѣстномъ отношеніи—добродѣтели (Лук. 17, 10) и дарованій духовныхъ (2 Кор. 12, 25), т. е. не почитать всего этого своею собственностію, или заслугою, не считать тѣмъ самолюбія.

г) Не должно быть только кратковременнымъ порывомъ духа. Нужно, что бы христіанинъ всегда и во всемъ принадлежалъ Христу, жилъ для Него и постоянно носилъ Крестъ свой, послѣдуя за Господомъ, *взирая на Него, какъ на Начальника вѣры и Совершителя*

тоцій: чела че врь съ вие дѣпъ Мине съ се лѣпде де сине ши съшъ я крѣчъ са ши съ вие дѣпъ Мине (Лук. 9, 23).

б) Лепъдаръ де сине требъе съ се лѣцъскъ асѣра тѣтѣрор пѣтѣ-релор ноастре ши май алес требъй съ фіе дилъѣнтрѣ, адекъ каръ съ-пѣне тоате гѣндѣриле, симцириле, ши доринциле воей дѣй Дѣмнезеѣ (каѣт Евр. 10, 34), каръй гата а съ липси пре сине де тоате пентрѣ пѣстрарѣ вестиріей крединцій ши а фаптелор-бѣне (Мат. 5, 29, 30).

в) Требъй съ се лѣцаскъ асѣра тѣтѣрор бѣнѣтѣцилор, а нѣмѣра тоате бѣнѣтѣциле пѣмѣнтѣщй вѣдѣршичѣе пентрѣ Христос (Фил. 3, 4, 5), а не лепѣда де чѣре требѣинца, де дѣсѣш дѣцѣлепчѣнѣ, дѣпъ пилда Апостолѣлѣй Павел (1 Кор. 2, 2), кѣр—лѣтро атѣрнаре щѣѣтѣ—де фаптеле чѣле бѣне (Лук. 17, 10) ши де дарѣриле челе Дѣховничещй (2 Кор. 12, 25), адекъ а нѣ сокоти пре тоате ачестѣ къ сѣнт дѣсѣш але тале, саѣ меритѣ, а нѣ хрѣни къ ачаста юбирѣ-де сине.

г) Нѣ требъй съ фіе нѣмай ка ъ рѣпѣжѣне а дѣхѣлѣйпе ъ време-скѣртѣ. Требъй ка Крещинѣл тотдѣна ши лѣтрѣ тоате съ фіе а лѣй Христос, съ трѣяскѣ пентрѣ Дѣнсѣл ши не лѣчетат съ поарте крѣчѣ са, ѣрмѣнд дѣнѣ Домнѣл, ѣйтѣндѣне ла Дѣнсѣл, ка ла ѣн дѣчерѣторю а крѣ-

нашего спасенія, и помня, что претерпѣвъ до конца той сплсенъ будетъ (Евр. 12, 2).

Прим. Какъ возможно самоотверженіе, изъясняетъ Ап. Павелъ, когда говоритъ: во вѣхъ претепбждаемъ за возлюбимаго ны (Рим. 8, 37); и вся могу о укрѣпляющемъ мя Исусъ Христъ (Фил. 4, 13).

(Продолженіе будетъ).

диншій ши Сѣвѣршиторюл мжитъвирій ноастре, ми цинд минте, къ чел че ва рѣбда пѣнъ л сѣвѣршит ачела съ ва мжитъи. (Евр. 12, 2).

Лѣсъмнаре. Кѣмътъ кѣ пѣтницъ лепѣдарѣ де сине, тѣлкѣяще Ап. Павелъ кѣлѣ, зиче: лѣтръ тоате бирѣим пентрѣ чел че нѣѣ юбит пре ной (Романъ 8, 37); ши тоате ле почю лѣтръ чел че мѣ лѣтрѣще пре мине Ис. Христос (Фил. 4. 13).

(Прелѣнѣире ва фи.)

ОБЪЯСНЕНІЕ АПОСТОЛА ВЪ ПЕДѢЛЮ 20-Ю ПО ПЯТИДЕСЯТНИЦѢ, ЧТАЕМАГО ИЗЪ ПОСЛАНІЯ КЪ ГАЛАТАМЪ.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЯ ПОНЯТІЯ:

Галаты, или Галлы, жители Галатіи — одной изъ частей малой Азіи, были выходцы изъ Фракіи, поселившіеся здѣсь въ 278 г. до Рождества Христова. Они называются такъ же Галло-Греками потому, что смѣшались съ туземными Греками. Долгое время имѣли своихъ правителей, но въ половинѣ 1-го вѣка до Р. Христова Августъ обратилъ Галлію въ Римскую провинцію. (1) Симъ Галатамъ первый проповѣдывалъ Евангеліе Апостоль Павелъ (Гал. IV, 13) и приходилъ къ нимъ два раза (Дѣян. XVI, ст. 6 и гл. XXVIII ст. 23). Побужденіемъ къ написанію сего посланія былъ расколъ, произведенный нѣкоторыми лжеучителями или ложными Апостолами склонявшими (2) Галатовъ къ обрѣзанію (гл.

1) См. Древ. Географія Мейсо Мейсо и Мышлю 1856 года.

2) О такихъ Апостолахъ онъ упоминаетъ во 2-мъ Посланіи къ Коринѣ. гл. 11, ст. 13.

6; ст. 12, 13), и старались унижить достоинство св. Апостола (гл. 4; 17). Въ семь посланій Ап. Павелъ излагаетъ 1., защищеніе ученія своего (Гал. 1; 16), 2., изъясняетъ Ветхій Заветъ по отношенію къ Новому (III; 4); и 3., возвѣщаетъ христіанскую свободу (VI. V). Написалъ Ап. Павелъ это посланіе въ Ефесѣ во время двухлѣтняго пребыванія въ немъ (1).

(Гал. гл. 1; ст. 11—19).

Содержаніе. Защищеніе Апостола Павла противъ тѣхъ, которые считаютъ его не Апостоломъ, избраннымъ Богомъ, а только ученикомъ Апостольскимъ.

Стихъ 11 и 12. *Братіе, сказую вамъ благовѣствованіе, благовѣщенное отъ мене, яко ипсть по чловѣку. Ни бо азъ отъ чловѣка пріяхъ е, ниже научихся, по явленіемъ Іисусъ Христовымъ.*

Апостоль Павелъ, зная, что лжеучители возмущали Галатовъ противъ него тѣмъ, что онъ не есть истинный Апостоль, и слѣдовательно, и Евангеліе его не истинное, какъ прочихъ Апостоловъ, доказываетъ, что онъ есть истинный Апостоль, избранный Самимъ Іисусомъ Христомъ и Богомъ и Отцемъ (Гал. 1, 1) и Евангеліе, которое онъ благовѣствовалъ, не есть чловѣческое; ибо я, говоритъ онъ, прінялъ его и научился не отъ чловѣка, но чрезъ явленіе или откровеніе сверхъестественное (2 Кор. 12, 1) отъ Іис. Христа (Дьян. 22, 14, 15, 26, 16).

Стихъ 13 и 14. *Слышасте бо мое житіе иногда въ жидовствѣ, яко по премногу гонихъ церковь Божію, и разрушахъ ю: И преспѣвахъ въ жидовствѣ, паче многихъ сверстникъ моихъ въ родъ моемъ, излиха ревнитель сый отеческихъ моихъ преданій.*

Сказавъ объ избраніи своемъ и о принятіи откровенія отъ Іисуса Христа, Апостоль приводитъ на то доказательства: «Вы слышали о моемъ прежнемъ образѣ жизни въ Іудействѣ, что я жестоко гналъ церковь Божію и отпуюшалъ ее. (2) И преуспѣвалъ въ Іудействѣ болѣе многихъ сверстниковъ моихъ въ родъ моемъ, будучи неумѣреннымъ ревнителемъ (излиха ревнитель) отеческихъ моихъ преданій. Все это говоритъ Ап.

1) См. церков. Биб. Ист. Архим. Филарета.

2) Гоненія на церковь Ап. Павла до его обращенія описаны въ книгѣ Дьяній Апостольскихъ; гл. 8, 1—4; гл. 26, 10, 11.

для показанія необыкновеннаго съ нимъ измѣненія, которое не могло произойти ни отъ кого другаго, только отъ Бога и всесильной Его благодати, открывшей и просвѣтившей его истиннымъ ученіемъ.

Стихъ 15 и 16. *Егда же благоволи Богъ избравый мя отъ чрева матери моея, и призвавый благодатию своею, явити Сына своего во мнѣ, да благовѣствую Ему во языцехъ, абие (тогда же) не приложихся (не сталъ совѣтоваться съ плотію и кровію) плоти и крови.*

Говоря объ избраніи Богомъ отъ чрева матери, Апостолъ тѣмъ указываетъ на предвѣдѣніе Божіе и свое отъ Него предназначеніе.

Словами: «призвавшій благодатию», указываетъ на явленіе ему Господа съ неба и избраніе въ Апостольское званіе (Дѣян. IX, 3, 4, 5; гл. XXVI; ст. 16,—17). Словами: «благоволилъ открыть во мнѣ Сына Своего», показываетъ, что онъ не только наученъ вѣрѣ словомъ, но исполненъ духа, что, когда душа его просвѣтилась откровеніемъ, онъ имѣетъ въ себѣ Христа говорящаго. (1) «Не сталъ совѣтоваться съ плотію и кровію». Подъ *плотію и кровію* по ученію святыхъ Отцевъ, (2) разумѣются или прочіе Апостолы, отъ которыхъ, какъ говорили клеветники, Апостолъ Павелъ, хотя получилъ ученіе, но преступаетъ его и не исполняетъ, или Іудеи, о которыхъ Ап. говоритъ въ ст. 14, или вообще грѣховн. люди поступающіе по плоти, а не по духу (1 Кор. 15, 50 Еф. 20). Для того же, чтобы опровергнуть такое мнѣніе, Апостолъ далѣе говоритъ:

Стихъ 17. *Ни взыдохъ во Іерусалимъ къ первѣйшимъ (ante me fuerunt—предшествовавшимъ) мене Апостоломъ: но идохъ во Аравію, и пакы возвратихся въ Дамаскъ.*

Пошелъ въ Аравію для проповѣдыванія Евангелія язычникамъ,—ни-къмъ не наученъ, а по внушенію Духа Святаго. Здѣсь явно Апостолъ указываетъ на довольство полученной имъ благодати для проповѣдыванія, а не на ученіе отъ другихъ, какъ думали лжеучители. Возвратившись въ Дамаскъ,—гдѣ его хотѣли убить, а не въ Іерусалимъ. Опять по особенному водительство Божію и откровенію (гл. 2 ст. 2).

Стихъ 18 и 19. *Потомъ же по тріехъ лѣтъхъ взыдохъ во Іерусалимъ еоглядати Петра, и пребыхъ у него дній пятьнадесять. Иного же отъ Апостолъ не видѣхъ, токмо Іакова, брата Господня.*

1) Іоанна Златоуста. См. Воскр. Чт. годъ VIII лѣ 28.

2) Златоустъ. См. тамъ же.

Потомъ, спустя три года, т. е. считая отъ времени обращенія Павла, (1) ходилъ въ Иерусалимъ соглядати, сказано, Петра, т. е. не учиться отъ Петра и не для одного любопытства, но для того, чтобы видѣться съ Петромъ. (2) И пробылъ у него дней пятнадцать. Симвъ числомъ дней пребыванія Апостоль показываетъ, какъ не велико было время, въ которое можно было научиться. Другаго же изъ Апостоловъ я не видѣлъ никого, «кромя Иакова», котораго Апостоль называлъ братомъ Господнимъ, не только потому, что онъ былъ братъ Господень (только не единоматернимъ по плоти), (3) но и потому, чтобы показать къ нему уваженіе, какимъ Апостоль Иаковъ пользовался у всѣхъ. (4)

Разсказъ. Братіе, говоритъ Апостоль, возвѣщаю вамъ, что Евангеліе, которое я вамъ благовѣствовалъ, не есть человѣческое; ибо я принялъ его не отъ человѣка, а отъ Самаго Иисуса Христа. Вы слышали о моемъ образѣ жизни въ Иудействѣ, я гналъ церковь Божию, и опустошалъ ее, и въ своихъ гоненіяхъ превзошелъ своихъ сверстниковъ. Но когда Богъ просвѣтилъ меня Своею благодатію, открывъ во мнѣ Сына Своего, чтобы я благовѣстилъ язычникамъ, я не сталъ совѣтоваться съ людьми и не пошелъ для наученія въ Иерусалимъ къ другимъ Апостоламъ, а пошелъ проповѣдывать Евангеліе въ Аравію, и потомъ возвратился въ Дамаскъ. Спустя же три года (послѣ обращенія) я пошелъ въ Иерусалимъ посѣтить Петра и пробылъ тамъ пятнадцать дней. Другаго же изъ Апостоловъ никого не видѣлъ, только Апостола Иакова, брата Господня,

1) См. жизнь Ап. Павла. Христ., Чт. 1862 г. стр. 67.

2) На Греческомъ языкѣ сказано: не іδαίν, α υζορῆσαι, что говорится о тѣхъ, которые посѣщаютъ славные города.

3) Одни говорятъ, что Иаковъ былъ сынъ Іосифа; а другіе—Клеопы. Но то и другое не даетъ повода сомнѣваться, что Иаковъ былъ братъ Господень; ибо Іосифъ и Клеопа были родные братья, а жена Клеопы—сестра Пресвятой Богородицы по Отцу. Можно полагать, что Іосифъ, прежде нежели обрученъ былъ съ Пресвятою Богородицею, родилъ отъ жены своей, не только Иакова, но и Іосію, Сувеона и Іуду и дочерей, и что все они назывались братьями и сестрами Іисуса Христа такъ же, какъ Іосифъ отцемъ Его. (Мат. XII. 55).

4) Иаковъ, первый Епископъ Иерусалимскій, былъ такой святости и такъ славенъ въ народѣ, что все наперерывъ стремились прикоснуться къ краю его одежды. См. Воскр., Чтеніе годъ VHI М 28.

Въроученіе. 1., Иисусъ Христосъ и послѣ Своего вознесенія не оставляетъ Своихъ избранныхъ непосредственными наставленіями въ вѣрѣ и благовѣстїи Евангелія. (ст. 11, — 12).

2., Богъ по предвѣдѣнію Своему, предназначаетъ человека еще съ утробы матери въ выполненію Своихъ Божественныхъ цѣлей. (ст. 15, — 16).

Правоученіе. 1., Избранные на служеніе Богу должны прежде стараться объ исполненіи возложеннаго на нихъ и считать обязанности къ Богу гораздо выше и важнѣе всѣхъ обязанностей по отношенію къ людямъ. (ст. 16, 17--18).

2., Оказывай почтеніе и уваженіе тѣмъ, которые заслуживаютъ того, и по особеннымъ обязанностямъ, возложеннымъ на нихъ и по преимуществамъ, какимъ они удостоились. (ст. 18 и 19).

М. С.

С Л О В О В Ъ П Е Д Ъ Л Ю П Р А В О С Л А В І Я .

Въ нынѣшній день св. Православная Церковь совершаетъ торжества своего *православія*. Она празднуетъ свою побѣду надъ тѣми враждебными ей усиліями неправомыслия и нечестія, которыя стремились искоренить истину ученія Христова и, вмѣсто православія, ввести ереси и заблужденія. Было время, когда истинная Церковь Христова испытывала величайшія бѣдствія и при этомъ должна была вести продолжительную и упорную борьбу за свое существованіе. Но Божественный Основатель и Глава Церкви сказалъ: *соизоу церковь Мою и врата ада не одолятъ ей* (Мат. 16, 18). — и слово Его непреложно и неизмѣнно. Среди всѣхъ бурь и тревоженій, Церковь Христова осталась цѣлою и невредимою, и въ ней, какъ въ Ноевомъ ковчегѣ, сохранились во всей чистотѣ и неприкосновенности начала истинной вѣры и истиннаго благочестія. Седьмой вселенскій соборъ, возстановилъ почитанія св. шестъ, навсегда утвердилъ за Православною церковію истинность исповѣдуемаго

ею ученія. Со времени седьмого вселенскаго собора, Православная Церковь въ этотъ день во всеуслышаніе исповѣдуетъ и торжественно провозглашаетъ, что она есть *единая, святая, соборная и Апостольская*.

Торжествуя свое правосѣріе, Православная Церковь вмѣстѣ съ тѣмъ *анаѳематствуетъ*, т. е. отлучаетъ отъ общенія съ собою тѣхъ, которые сами, своими мыслями и дѣйствіями разрываютъ союзъ съ нею. Она анаѳематствуетъ какъ древнихъ еретиковъ, искажавшихъ истинное ученіе вѣры и старавшихся распространять свои заблужденія; такъ и современныхъ послѣдователей древнимъ заблужденіямъ. Она поражаетъ анаѳемою тѣхъ, которые отвергаютъ бытіе Божіе и не признаютъ Промысла Божія, которые искажаютъ истинное ученіе о Сынѣ Божіемъ, о Св. Духѣ и о Пресвятой Дѣвѣ Маріи, которые не признаютъ промысла Божія въ возведеніи Государей на престолъ и потому не почитаютъ грѣхомъ возставать противъ законной власти, которые отвергаютъ безсмертіе души, кончину вѣка, будущей судъ и вѣчное воздаяніе, которые отвергаютъ соборы Св. Отцевъ, не признаютъ свящ. преданій и наконецъ тѣхъ, которые, отвергая внѣшнюю обрядность церкви, возстаютъ противъ почитанія св. иконъ.

Не касаясь иновѣрныхъ исповѣданій, которыя, уклонившись отъ чистоты православнаго христіанскаго ученія, навлекаютъ на себя анаѳему, обратимъ вниманіе на самыхъ себя: нѣтъ ли и между нами такихъ, которые заслуживаютъ анаѳему, т. е. отлученіе отъ Церкви? Къ величайшему сожалѣнію нужно сознаться, что и въ нашемъ православномъ обществѣ съ нѣкотораго времени стали появляться люди, которые, слѣдуя увлеченіямъ ума, взимающагося на разумъ Божій, стараются воспринимать и даже распространять миѣнія, прямо противорѣчащія ученію Православной Церкви. Правда, всѣ наши такъ называемые матеріалисты, нигилисты и другіе, подобные имъ мало даютъ себѣ отчета въ томъ, чѣмъ они увлекаются, они только слѣпо подражаютъ своимъ западнымъ учителямъ и въ усвоеніи ихъ ученія не восходятъ далѣе повѣрхностныхъ, на вѣру усвоенныхъ взглядовъ, льстящихъ самолюбію и потворствующихъ страстямъ. Но увлекаясь тѣмъ, что имъ кажется самымъ современнымъ и моднымъ, они тѣмъ не менѣе уклоняются отъ основныхъ истинъ христіанской вѣры, выходятъ изъ повиновенія Церкви, ни во что ставятъ общеніе съ нею и такимъ образомъ навлекаютъ на себя анаѳему.

Впрочемъ, привыкши относиться ко всему легко и безотчетно, эти противники вѣры и Церкви не хотятъ сознать всей важности своего укл

лоненія отъ истиннаго пути и мало обращаютъ вниманія на церковную анаѳему. Они думаютъ, что ихъ невѣріе, кощунство надъ всѣмъ священнымъ и нечестіе пройдутъ даромъ и безнаказанно. Имъ кажется, что если Церковь не имѣетъ внѣшнихъ средствъ для обузданія и наказанія своихъ противниковъ и враговъ, то уже можно сколько угодно издѣваться надъ нею, злословить и оскорблять ее. Но они забываютъ, что хотя Церковь не наказываетъ видимымъ образомъ тѣхъ, которые нарушаютъ ея законы и постановленія, за то она имѣетъ великое и страшное право анаѳематствовать. Это право не такъ маловажно и незначительно, какъ думаютъ противники Церкви. Напротивъ, оно въ высшей степени важно и заслуживаетъ полнаго вниманія.

Мы не можемъ себѣ представить, сколь несчастны и достойны сожалѣнія тѣ, которые подвергаются церковной анаѳемѣ. Наказаніе, слѣдующее за нарушеніемъ государственныхъ и гражданскихъ законовъ, влечетъ за собою лишеніе свободы и потерю внѣшняго благосостоянія, но подвергающіеся церковной анаѳемѣ, за нарушеніе законовъ Божіихъ, лишаются нравственной свободы и повергаются въ погибель свою душу, а цѣна нашей безсмертной души, по словамъ Господа, выше цѣны всего внѣшняго міра..... Подвергшіеся церковной анаѳемѣ, лишаются общенія съ Церковью, перестаютъ быть членами ея и въ слѣдствіе этого лишаются благодатныхъ средствъ, преподаваемыхъ Церковію и необходимыхъ для правильнаго развитія и воспитанія нашего духа. Потерявъ живую связь съ Церковію, они тѣмъ самымъ лишаютъ себя общенія съ Иисусомъ Христомъ, Спасителемъ и Господомъ нашимъ, и вслѣдствіе этого перестаютъ быть дѣтьми Отца небеснаго и становятся чадами гнѣва Божія. Вся жизнь такихъ людей, не имѣя нравственной опоры, представляетъ рядъ ошибокъ и заблужденій, безъ всякой разумной цѣли, безъ надежды исправленія и улучшенія. Случается что богатство, постоянныя развлеченія и вообще хорошая обстановка внѣшней, матеріальной жизни прикрываетъ нравственную пустоту души и заглушаетъ внутреннія страданія. Но большею частію, за разстройствомъ внутреннимъ слѣдуетъ разстройство и внѣшняго, матеріальнаго благосостоянія. Въ такомъ случаѣ жизнь человѣка, уклонившагося отъ вѣры и отлученнаго отъ Церкви, становится въ высшей степени тяжела и безотраднa и часто оканчивается отчаяніемъ. А что слѣдуетъ дальше, страшно и подумать..... слѣдуетъ неизбежная и неутолимая смерть, а за нею самая несчастная участь для души. Нѣтъ для нея прощенія въ будущей жизни, двери милосердія Божія для нея закрыты, потому что она сама въ здѣшней жизни связала себя своимъ противленіемъ Богу и Церкви.

Братія христіане! Въ нынѣшній день, быть можетъ даже въ эти сѣмь минуты раздастся торжественный глубоко-потрясающій душу гласъ Церкви, произносящій анаѹему всѣмъ невѣрующимъ, неправовѣрующимъ и непокоряющимся ея уставамъ и постановленіямъ. Проникнемъ мыслию въ этотъ многознаменательный и страшный гласъ. Броѹимъ безпристрастнѣйшій взглядъ на самихъ себя, провѣримъ свое душевное настроеніе, свой образъ мыслей и свое практическое направленіе;— и если окажется въ насъ что-нибудь противное вѣрѣ и Церкви, если мы найдемъ, что хотѣ мы не вводили и не распространяли безвѣрія, неправомыслия и нечестія, но склонялись на сторону теорій и мнѣній, враждебныхъ вѣрѣ и противныхъ ученію Церкви,—то предупредимъ эти страшныя минуты, глубоко пожалѣемъ о своихъ увлеченіяхъ, искренно раскаемся въ нихъ и вмѣстѣ съ тѣмъ дадимъ твердое обѣщаніе не увлекаться впредь всякимъ вѣтрѹмъ ученія, а твердо и неуклонно слѣдовать ученію Православной Церкви, которая одна есть *столпъ и утвержденіе истины* (I Тимоѹ. 3, 15). Иначе мы подпадемъ подъ анаѹему, и съ нами будетъ поступлено, какъ съ язычниками и мытарями (Мат. 18, 17), т. е. мы навлечемъ на себя страшное осужденіе Божіе и будемъ лишены благодатнаго царства Божія и вѣчнаго спасенія. Вспомнимъ при этомъ прекрасныя слова св. Кипріяна: «кому Церковь не мать, тому Богъ не Отецъ». (Твор. Кипр! о единствѣ Церкви). Аминь.

Препод. Семинар! Алексѣя Копскаго!

ПОУЧЕНІЕ

Къ сельскимъ прихожанамъ, съ какими мыслями и чувствами должно приступать къ причащенію Св. Таинствъ.

Ибо и Мою плоть и илїи Мою кровь, во Мнѣ пребываетъ и Азъ въ немъ. (Іоан. 6; 56).

Вотъ въ сей часъ, Христіане, вы получите величайшее духовное сокровище, какое только можетъ быть для вѣрующаго на землѣ. Въ Свя-

ДВѢЦѢТУРЪ

КѢТРЪ ПОПОРЪШИЙ ДЕ ЗА ЦАРЪ, КУ ЧЕ СОКОТИИЦІИ ШИ СИМЦИРИИ СЕ КУВИНЕ А СЕ АПРОШЕ КѢТРЪ ДПЪРТЪШИРЪ СФ, ТАИНЕ.

Чел че мѣнѣнкъ трупѹ Мїеу ши бѣ сѣицѣле Мїеу, дтру мїне рѣкѣ не ши Ку дтрусѣ (Іоан. 6; 56).

Ятъ дтрусѣ ачест часъ, крещенидор, вой веци приими че май маре дѣховничѣскъ вистїерїе, каре нѣмай се поате челѣи кредничос пре пѣ-

тѣйшемъ таинствѣ Евхаристіи, установленномъ Спасителемъ міра, подѣ видомъ хлѣба и вина вы будете причащаться истиннаго тѣла и крови Господа нашего Іисуса Христа и посредствомъ причащанія таинственно соединитесь съ Господомъ, получите благодатную Его силу и залогъ вѣчной съ нимъ жизни, по обѣтованію Самаго Спасителя, Который есть истина (Іоан. 17; 17), у котораго не изнеможетъ всякъ глаголь. (Лук. 1; 37). Онъ изрекъ: *плоть Мою и пию Мою кровь, во Мнѣ пребываетъ и Азъ въ немъ.*

Привѣтствуя васъ съ сего священнаго мѣста съ предстоящимъ счастіемъ духовнымъ, молю Всевышняго, *да не вотще благодать Божію приимете, и да не угасите въ себѣ Духа Святаго.* (2 Кор. 6; 1. Сол. 5, 10). Какъ щедръ и милостивъ Господь, долготерпѣливъ и многомилостивъ! Ты человекъ какъ часто и много согрѣшилъ въ теченіе года со времени прошлогодняго говѣнія, но вотъ Господь, по милосердію своему, не по грѣхамъ воздалъ тебѣ, но принялъ тебя кающагося и милостію Своею неощенною милуетъ тебя, заглаждая и очищая беззаконія посредствомъ таинства Причащенія. Много мыслей самыхъ отрадныхъ и утѣшительныхъ чувствованій возбуждается въ душѣ вѣрующаго причащеніемъ Св. Таинъ, но остано-

мжитъ. А Сожита Таинъ а дпъртъширій, каре ясте ашъзатъ де Мжнтвиторюл лѣмій, съпт кипѣл пжнній ши а винѣлѣй, вой въ вецй дпъртъши кѣ лѣсѣшй трѣпѣл ши сжнцелѣ Домнѣлѣй нострѣ Іисусѣ Христос ши прин дпъртъшире кѣ тайнъ въ вецй дпрѣзна кѣ Домнѣл, вецй приими пѣтерѣ чѣ кѣ дар дѣрѣитъ а Лѣй ши зѣлогѣл вѣцй вѣчннче кѣ Ел, дѣшъ фѣгъдвинца лѣсѣшй Мжнтвиторюлѣй, Кареле ясте адеврѣ, Іоан. (17; 17), ши ла кареничй ѣн кѣвжит нѣ ясте кѣ нештнцѣ (Лѣк. 1; 37). Ел аѣ зисчел че мѣнжнкѣ трѣпѣл Миеѣ ши бѣ сжнцелѣ Миеѣ, дтрѣ Мине рѣмжнѣ ши Еѣ дтрѣ ел.

Херитисжндѣвъ пре вой дин ачест сфинцит лок кѣ порочирѣ че въ стѣ дпаните дѣховничѣскѣ, рог пре Челпрѣ Лналт, ка съ нѣ лѣацй вой дарѣл лѣй Дѣмнезеѣ лѣдешѣрт ши ка се нѣ стжнцѣй д сине Дѣхѣл Сожит (2 Кор. 6; 1. Сол. 5; 10.). Кѣт ясте де лѣдрат Домнѣл, лѣделнгрѣбдѣторю ши мѣлт милостив! Омѣлетѣ аша де дес ши де мѣлте орй ай грешит лѣкѣрѣрѣ анѣлѣй трекѣт дин времѣ ачея, кѣнд тѣй прегѣтит тѣ кѣтрѣ дпъртъшире; лѣсѣ Домнѣл кѣ мила Са, нѣ дѣпѣ пѣкателе тале цаѣ рѣсплѣтит цѣе, дар тѣѣ приимит претипе чел че те кѣещй ши кѣ мила Са чѣ непрецѣлѣбитъ тѣѣ милѣит претине, щергжнд ши кѣрѣцинд фѣрѣ де лѣцелѣ тале прин тайна сѣ. Дпъртъширій. Кѣте кѣцете десѣѣтате ши симцирй мжнжѣюсе се дешѣптѣ д сѣфлетѣл креднчосѣлѣй ла дпър-

вмисля на сапыхъ главныхъ — поразмыслимъ о томъ, какими мыслями и чувствами християнину приличнѣ всего и должно приступать къ причащенію Св. Таинъ.

1., Прежде и болѣе всего душа вѣрующаго, братія Христiane, должна преисполниться чувствованіями живѣйшей благодарности къ Господу Богу, за тѣ многочисленныя благодѣянія, какія получаетъ въ таинствѣ Причащенія. Сама Св. Церковь влагаетъ въ уста его благодарственныя молитвы-послѣ причастія, читаемая, и ему остается слѣдить умомъ и сердцемъ за оными. Если нищій, томящійся голодомъ и странствующій по чужимъ краямъ съ глубокимъ благодареніемъ принимаетъ отъ благодѣтеля обыкновенную пищу и питіе: то какою благодарностію безпредѣльнаго должны горѣть сердца наши къ Подателю всѣхъ благъ, дарующему въ таинствѣ Причащенія бессмертную пищу и питіе, которыми питается и укрѣпляется духовный человѣкъ, т. е. душа наша, точно такъ же какъ тѣло — питается и укрѣпляется обыкновенною пищею. Самъ Спаситель сказагь: *Плоть Моя истинно есть брашно и кровь Моя истинно есть вино.* (Іоан. 6: 55). Какъ вѣтвь, питаемая на лозѣ, находится съ нею неразлучно и въ то же время получаетъ изъ лозы жизнь:

тѣширь къ Св. Тайне! Даръ съ неашезъмъ къбтѣтъра ноастръ ла чвеле днаате ши май дсемнате къцетърй. Вом сокоти пентръ ачея, къ че симцирй ши къцетърй май де къвиниць ясте ши нсе къвине крещинълѣй а съ апропія кътръ дпъртъширь Св. Тайне.

1., Фрад. Крещинилор, май дтѣю ши май мѣлт декѣт тоате се къвине съ се ѡмпле де о мѣлцемире вѣе сѡлетѣя челѣй крединчос кътръ Домнѣл Дѣмлезей пентръ ачеле не нѣмърате бѣнѣтъцй, челе приимеще Ел д тайна сфинтей дпъртъширй. Дсѣши Св. бисерикъ ѡй пѣне д гѣра лѣй рѣгъчѣнй де мѣлцемире, че съ четеск дѣшъ дпъртъшире, ши лѣй ѡй рѣмѣне а ѡрма къ минтѣ ши къ инима дѣпъ яле. Сърѣманѣл че се осѣндеше къ фоамѣ ши кълѣторѣще прин стрейне църй, ѡаре нѣпріймѣще къ аджнкъ мѣлцемире де ла фѣкѣторюл съѣ де бине храна ши бѣтѣра че обичнѣитѣ: аной къ кът май къ пентърѣинитѣ мѣлцемире се кивине съ априпдем инимиле ноастре кътръ Дѣтѣторюл тѣтѣрор бѣнѣтъцилор че не дѣрѣяще ноаѣ д тайна. дпъртъширй мѣлкарѣ ши бѣтѣра чѣ фѣръ де моарте, къ каре се хрѣнѣще ши се дтѣрѣще ѡмѣл чел дѣховническ. адекъ, сѡлетѣя ноастръ дтокмай ка ши трѣнѣл че съ хрѣнѣще ши се дтѣрѣще къ храна чѣ обичнѣитѣ. Дсѣши Мѣлвиторѣл аѣ зис, къ трѣнѣл Мѣѣ къ адеврѣат ясте мѣлкаре ши сѣмѣеле Мѣѣ къ адеврѣат ясте бѣтѣ-

такъ точно вѣрующая душа, пита-
ясь Божественною плотію и кровію
въ таинствѣ Причащенія, получаетъ
въ ономъ благодатную силу, со-
дѣйствующую къ продолженію, со-
храненію и возрастанію духовной
жизни; притомъ таинство приобщенія
служитъ самымъ вѣрнымъ залогомъ
чрезвычайной любви Божіей
къ намъ, залогомъ нашего безсмер-
тія и будущаго воскресенія въ
жизнь вѣчную съ Иисусомъ Хри-
стомъ, по непреложному Его объ-
тованію: *Ядый Мою плоть и пійи
Мою кровь, во Мнѣ пребываетъ и
Азъ воскрешу его въ послѣдній день.*
(Іоан. 6; 54). По истинѣ, братіе,
Иисусъ Христосъ—это благодатное
древо жизни, такъ сказать, прекло-
няется къ намъ вѣтви свои, ис-
полненныя жизнеподательныхъ пло-
довъ въ таинствѣ Причащенія, въ
которомъ мы вкушаемъ благодать
оставленія грѣховъ, такъ что о-
дежда души нашей омывается и
очищается отъ нечистоты грѣхов-
ной. Вѣчное благодареніе Царю
Небесному за этотъ даръ, плоды
котораго такъ спасительны и ощу-
тительны для истинно вѣрующихъ,
хотя вещественно и не видимо, но
да не смущается никто тѣмъ, что
невидимы тѣлесно плоды сего таин-
ства. Развѣ мы сознаемъ и ощу-
щаемъ только то, что видимъ?
Развѣ мы видимъ, какъ пища пре-
творяется въ нашу плоть и кровь,
но кто не чувствуетъ, что она ук-
рѣпляетъ наши силы? Развѣ мы
видимъ, какъ дышимъ воздухомъ, а

тѣрѣ (Іоан. 6; 55). Прекъм мѣ-
дица съ хрѣнеше дин виць ши съ
афлѣ не деспърцитъ къ я, ши тот
лтрѣ ачѣ време дин виць лши при-
мѣще ши віяца са, лтокмай аша
ши сѣфлетѣя челѣй кредничос л
тайна лпъртъширій хрѣниндѣсе къ
Дѣмнезееск трѣп ши сѣнѣ, при-
мѣще дин я пѣтере къ дар дърѣитъ
ши лѣкрѣтоаре спре прелѣнцирѣ,
пѣзирѣ ши крещерѣ віецій чеій дѣ-
ховничешій. Пелжигъ ачѣста тайна
лпъртъшіій ясте чел май адевѣрат
зѣлог а немѣрѣинитей драгостей лѣй
Дѣмнезеѣ кѣтрѣ ной, зѣлогѣл не-
мѣрѣрей ноастре ши а лѣвіарей ноа-
стре чѣ де апой л віяца де вѣчій нѣ
Иисѣс Христос, дѣпѣ неминчиноаса
лѣй фѣгѣдѣиниць: чел че мѣнжикъ
трѣпѣл Міеѣ, ши бѣ сѣнѣеле Міеѣ,
аре віяца вѣчилор, ши Еѣ жѣ вою
лѣвія пре ел л зѣоа чѣ де апой
(Іан. 6; 54). Кѣ адевѣрат, фраци-
лор, Иисѣс Христос асеменѣ помѣ-
лѣй віецій челѣй къ дар дърѣит пре
към ашій зиче, пѣлѣкъ кѣтрѣ ной
мѣдициле сале челе плинне де ро-
дѣрїй дѣтѣтоаре де віяць л тайна
лпъртъширій, лтрѣ каре ной не
хрѣним къ дарѣл ертѣрїй де пѣка-
те, аша къ хайна сѣфлетѣлѣй нос-
трѣ се спалѣ ши се кѣрѣць де не-
кѣрѣценія грешалелор. Мѣлцемире
вѣчникъ черескѣлѣй лпѣрат пѣп-
трѣ ачест дар, родѣрїле кѣрѣя,
ашѣс де мѣнтѣитоаре ши симѣитоа-
ре пентрѣ сѣфлетѣл челѣй адевѣрат
кредничос, мѣкар къ фиреще сѣит
невѣзѣте, лѣсѣ еѣ нѣ се тѣлѣбре
инимиле къ ачея, къ родѣрїле тай-

кто не сознаетъ благотворнаго его вліянія? Развѣ мы видимъ, какъ солнце согрѣваетъ, но кто не чувствуетъ живительную теплоту его? Такъ точно, хотя тѣлесными очами и не видимъ плодовъ благодатныхъ Святышаго таинства Причащенія, которое для души нашей, какъ пища, воздухъ и теплота для тѣла, но тѣмъ не менѣе чувствуемъ благодатное и Спасительное дѣйствіе сего таинства. Это показываетъ отчасти и радость, сіяющая на вашихъ лицахъ, когда вы только готовитесь къ полученію сего священнаго дара. Возблагодарите же Господа Бога, неотринувшаго васъ отъ этой великой милости. *Благослови душе моя Господа и не забывай всѣхъ воздаяній Его.* (Псал. 102; 1).

2., Благодарно сознавая милость Божію, обильно дарованную въ таинствѣ Причащенія христіанинъ, долженъ проникнуться умиленными чувствами покаянія, долженъ болѣе и болѣе возбудить и усиливать въ себѣ желаніе исправленія своей жизни и заботиться преумно-

ней ачещія сжит не възвте де трѣи Оаре ной нѣмай ачел кѣноащем ши симцим, че ведем? Оаре ной ведем, кѣм храна се префаче лѣтрѣа ши лѣсжнцелѣ нострѣ, дар чине нѣ симте, кѣ я лѣтрѣще пѣтериле ноастрѣ? Аѣ доарѣ ной ведем, кѣм сѣфлѣм кѣ въздѣхѣл, дар кѣй нѣ ясте кѣноскѣтъ приинчоасѣ а лѣй лѣкрарѣ? Аѣ доарѣ ной ведем, кѣм соареле лѣкѣлзеще, дар чине нѣ симте кѣлѣдра лѣй че де вѣяцѣ пѣртѣтоаре? Ашѣ ши ной мѣкар кѣ нѣ ведем кѣ окій чей трѣпещій ролѣрилѣ кѣ дар дѣрѣите а Сф. тайней Лѣпѣртѣширій, каре пентрѣ сѣфлетѣл ноастрѣ ясте, прекѣмѣй храна, въздѣхѣл ши кѣлѣдра центрѣ трѣи, лѣсѣ нѣмай пѣцин симцим лѣкрарѣ чѣ мѣнтѣвитоаре ши кѣ дар дѣрѣитѣ ачещій Тайне. Ачаста о аратѣ пе де о парте ши бѣкѣрѣя че лѣминѣзѣ лѣ фецеле воастрѣ акѣм, кѣнд вой нѣмай въ гѣтищій кѣтрѣ приимирѣ ачестѣй сфинцит дар. Мѣлцемищій дар Домнѣлѣй Дѣмнезеѣ, каре нѣ ваѣ депѣртат пре вой де ла ачастѣ маре милѣ. Бине кѣвинтѣзѣ сѣфлете ал мѣѣ пре Домнѣл ши нѣ ѣйта тоате рѣспѣлѣтѣрилѣ Лѣй. (Псал. 102; 1).

2., Крещинѣл кѣ мѣлѣмѣре кѣноскѣнд мѣла чѣ Дѣмнезеяскѣ каре лѣдестѣл исѣ дѣрѣяще лѣй лѣ тайна Лѣпѣртѣширій, ясте даторю, ка сѣ се пѣтрѣндѣ кѣ симцирѣ де ѣмѣлищѣ а покѣянщій, ясте даторю мѣлт май мѣлт ашѣ дешепта ши а лѣтрѣи лѣ сине доринца сѣре ашѣ лѣдрепта

жить добрыми дѣлами веримый ему талантъ благодати Божіей. Если каждый человекъ, пріемлющій какой либо даръ отъ кого бы то ни было, по внутреннему чувству признательности, питая въ себѣ чувство благодарности къ благотворителю и старается благоугождать ему и на дѣлѣ оправдать его довѣріе и милость: то ужели ты человекъ, удостоившись получить отъ Господа величайшую благодать Божію въ таинствѣ Причащенія, по полученіи оной, вдругъ забудешь о Подателѣ такой милости и вмѣсто того, чтобы еще болѣе любить Господа, непрестанно памятовать о Немъ и стремиться къ Нему исполненіемъ Его Святой воли, — будешь по прежнему жить плотски, творить дѣла постыдныя, привязаться всѣмъ существомъ къ земному? О, да не будетъ! Только Іуда, послѣ тайной вечери, взявъ благодарности къ Спасителю, который не отлучалъ его отъ оной Божественной трапезы, рѣшился на предательство Его. Горе тому человеку, который послѣ пріобщенія Святыхъ Таинъ, полагая, что онъ пріобщившись уже выполнилъ свои долгъ, оная предаётся прежней грѣховной жизни, пренебрегаетъ даромъ Божиимъ имъ полученнымъ! Таковой уподобляется предателю и вторично распинаетъ Христа. Чтобы сказати о человекѣ, который, получивъ отъ царя облаченіе, одежду свѣтлую или иной какой либо даръ, вдругъ все это драгоценное сокро-

віяца са ши сиргвинца спре а д-мъщи къ фаптеле челе бине тълан-тъл чел дкрединцат лъй дин даръа Дъмнезееск. Дакъ фіеце кареле ом, че пріимеще пре въ дар де ла чине ар ши фи, дъпъ симцирѣ чѣ фирѣскъ дин лъхнтрѣ а кънощиций хрънеще д сине о симцире де мълцемире кѣтрѣ фѣкъторюл съѣ де бине ши се сѣргѣяще ай бине плъче лъй ши къ фапта ай дѣтрѣи алъй дкрединцаре ши милъ: аной към тѣ, омъле, че тѣй дкрединцит а пріими де ла Домнъл маре дар Дъмнезееск д тайна дпъртъширѣй, дъпъ пріимирѣ ачещія, ддтъ, вей вѣта де дѣтъторюл ачещій миле, ши длок, ка май мълт съл юбещій пре Домнъл, не кънтенит съцій адъчй аминте де Ел ши съ те абацй кѣтрѣ Ел къ дплинирѣ а Лъй сфинтей вой, — тѣ ка ши май днаинте вей трѣи трѣпеще, вей лѣкра фапте де рѣшине, те вей лега къ тоатъ фінца та де челе пъмжн-тещій? О, съ нѣ фіе! Нѣмай Іуда, дъпъ чина чѣ де тайнъ, длок де мълцьмире кѣтрѣ Домнъл, кареле нѣ лаѣ депъртат пре ел де ла ачѣ Дъмнезеескъ масъ, саѣ хотърѣт спре вжизарѣ Лъй. Вай ши амар ачелъй ом, кареле дъпъ дпъртъширѣ Сф. Тайне, сокотинд къ ел дпъртъшин-дѣсе аѣ дплинит аной а са дѣторіе, яръш съ дѣ віеций чеій май динаин-те плине де пѣкате, ши нѣ багъ самъ де даръа лъй Дъмнезеѣ, че лаѣ пріимит! Аша фелю де ом се асе-меньзъ вжизѣторюлѣй ши ал доилѣ рѣстигнѣще пре Христос. Оаре че вар зиче де омъл, кареле пріиминд

вище бросилъ бы въ грязь и нисколько не дорожилъ бы онымъ? Не правда ли, называли бы подобнаго человека безумцемъ, неумѣющимъ понимать и цѣнить счастье и блаженство, коими онъ осыпанъ и подвергся бы таковой страшному наказанію, какъ вѣроломный и не благодарный извергъ. А ты, посредствомъ причащенія Св. Таинъ, облакаешь свою душу благодатию свыше, украшаешь ее Божественною одеждою чистоты, что я говорю? — ты принимаешь въ ономъ таинствѣ Самаго Иисуса Христа и таинственнымъ образомъ соединяешься съ Нимъ! Старайся же быть достойнымъ этой благодати; каждую минуту сознавай, что съ тобою Господь, смотритъ на твои дѣла, слышитъ твои слова; не предавайся же порокамъ и грѣхамъ иначе отгонишь Господа отъ себя. *Ибо кое общеніе свѣту ко тьмѣ.* Помни всегда, что тотъ судъ себѣ ястъ и пьетъ, кто не разсуждаетъ тѣла и крови Господней, по слову Апостола (1 Кор. 11; 29). *Или о богатствѣ и благодати Божіей и кротости и долготерпѣннн не радншь, невѣдый яко благодсть Божія на покаяніе тя седеть.* (Римл. 2; 4). Подумайте сами, для чего Господь Богъ установилъ это таинство Причащенія, для чего Онъ незаслуженно даровалъ намъ эту милость-благодать Свою? Конечно не для того, чтобы злоупотребляли оною, но для того, чтобы получить благодатную силу, стараться возра-

де ла Дпъратъл дбръкъмте, хайшъ лѣминатъ, саѣ алт фелю де дар, лдатъ ачасть не прецѣлѣитъ вис-тѣріе ар арѣнкао л тинъ ши ничѣ де км нѣо ар прецелѣи пре я. Кѣ бѣнъ самъ, жл вор нѣме пре асеменѣ ом липсит де минте, че нѣ поате лѣцѣлѣе ши прецелѣи порочирѣ ши феречирѣ са, кѣ карѣ ел лѣ дѣрѣит ши ѣнѣл ка ачела вар фи сѣлѣс страшичей педесѣ, ка ѣи кѣлѣкторю де лѣце ши не мѣлѣмиторю. Ярѣ тѣ, прин дпъртыширѣ сф. Тайне, дбрачѣ сѣфлетѣл сѣѣ кѣ дар де сѣс, лподобѣщѣи пре ел кѣ Дѣмнезеяскѣ хайнѣ а кѣрѣценіей, дар че ворбеск еѣ? тѣ приимѣщѣи лтрѣ аче тайнѣ пре лсѣщѣи Исѣс Христос ши кѣ тайник кип те лпреѣнез кѣ Ел. Сѣргѣящете арой, ка сѣ фѣи вредник де ачест дар, лтоатъ минѣта сокотѣще, кѣ Дѣмнѣлѣсте кѣ тине ши сѣ ѣйтѣ ла аѣтале фапте, аѣде але тале кѣвинте, ши нѣ те да лтинѣчѣщлор ши цѣкателор; кѣ дин противѣ вей депѣрта де ла тине пре Домнѣл. Центрѣ кѣ че лтпъртышире аре лѣмина кѣ лѣтѣнѣт рекѣл. Адѣщѣи аминте, кѣ чел че иѣнѣнкѣ ши бѣ кѣ невредничіе, жѣдекатѣ лѣищѣи мѣнѣнкѣ, ши бѣ, не сокотина трѣнѣл Домнѣлѣи (Кор. 11; 29). Саѣ аѣ нѣ бащѣи самъ де богѣщлне бѣнѣтѣщѣи лѣи, ши де лѣгѣдѣинца, ши де лѣделѣнгѣ рѣбдарѣ Лѣи, не кѣноскѣнд кѣ бѣнѣтатѣ Лѣи те адѣче ла покѣннѣцѣ (Ром. 2, 4). Сокотищѣи сѣлѣгѣрѣи, пентрѣ че аѣ ашезат ачасть тайнѣ а. Дпъртыширѣи Домнѣл Дѣмнезеѣ, пентрѣ че Ел пѣѣдѣрѣит ачасть милѣ-дарѣл Сѣѣ фѣрѣ

стать и усовершенствоваться въ духовной жизни, чтобы усердиѣе и прилѣжнѣе, при помощи благодати Божіей, принялись за великое дѣло своего спасенія. *Часъ уже намъ отъ сна востати, нынѣ бо ближайшее намъ спасеніе.* (Римл. 13; 11). Достоинъ сожалѣнія тотъ человекъ, который послѣ приобщенія Святыхъ Таинъ не являетъ въ себѣ новую добрую жизнь, незамѣчаетъ въ себѣ стремленія и чувствованій преумножить духовныя силы собственною дѣятельностію, словомъ, если душа его не проникнута желаніемъ благоугождать Богу. Понятно, такой человекъ подобенъ больному, которому дано лѣкарство, но онъ потерялъ вкусъ и жизненную силу безнадёженъ къ выздоровленію. Это несомнѣнный признакъ, что такой человекъ лишенъ духовной жизни, а потому не узритъ Царствія Божія, какъ не способный къ тому и хотя бы кто и поставилъ его туда, не можетъ вкушать благъ его. *По нераскалнному сердцу токовый собираетъ себѣ гнѣвъ въ день гнѣва и праведнаго суда Божія.* (Римл. 2; 5).

де ничій о вредничіе дин партъ ноастръ? Къ адеврѣат, нѣ центръ ачея, ка ной рѣѣ съ лѣтребннцем ачест дар, чи центръ ачея, са съ прнмим пѣтерѣ чѣ къ дар дѣрвнть ши съ не снргѣим а креще ши а не десъ-вѣрши лѣ вѣаца че дѣховннчѣскѣ, ши къ ажѣторюл дарѣлѣй Дѣмнезееск май къ осердѣе ши къ сѣргѣннцѣ съ не апѣкъм де лѣкрѣл чел маре а мѣнтѣрнрнй ноастре, къ ятѣ часѣл ка съ не дешептѣм ной дин сомн: къ май апроапе ясте ноаѣ мѣнтѣрнрѣ экѣм (Рим. 13; 11). Вредник де жале ясте ачел ом, каре дѣнѣ лѣ пѣртѣшнрѣ сѣ. Тайне нѣ аратѣ лѣ снне вѣацѣ ноао ши бѣнѣ, нѣ къноаще лѣ снне рѣежѣне ши снмцнрнй, ка съ лѣмѣлцаскѣ пѣтернле челе дѣховннчешнй къ аса лѣсаннй лѣкраре, лѣтрѣнн къвѣнт—дакъ дорннца лѣнн нѣ ясте пѣтрѣннсѣ къ сѣргѣннца а бнне плѣче лѣнн Дѣмнезеѣ. Де снне съ лѣ пелеце, къ асеменѣ ом ясте лѣтокмай ка ши чел болнав, кърѣя жн даѣ лѣкѣрнй, ярѣ елаѣ пнѣрдѣтѣгѣстѣл ши пѣтерѣ вѣснй, жн фѣрѣ де недѣжде спре лѣрентаре. Ачаста фѣрѣ де лѣдоялѣ ясте семн, къ аша фелю де ом жн лнпснт де вѣаца дѣховннчѣскѣ, ши центръ ачея нѣ ва веде лѣпѣрѣннцн лѣнн Дѣмнезеѣ, ка нн непрегѣтнт спре ачея, ши нѣ ва пѣте гѣста днн бѣнѣтѣннцнле ей. мѣкар де лар ши пѣне пре ел чннева вѣоло. Днѣл ка ачела, дѣнѣ лѣннстрнрѣ лѣнн ши не покѣта ннннѣ. жншн агоннсеше мѣнне лѣ зноа мѣннннн. ши а десковернрнй дрѣптей жѣдскѣннй а лѣнн Дѣмнезеѣ (Ром. 2; 5).

Слушатели Христіане! Послѣ принятія Св. Таинъ, употребите всѣ силы и труды жить благочестиво и добродѣтельно. Молю васъ именемъ Божиимъ, съ такими мыслями и чувствами приступите къ сему великому таинству и такимъ образомъ не оскорбите духа Божія, имъ же знаминались въ день избавленія. (Еф. 4; 30).

О, сладчайшій Спасителю Христе, премудросте и Слове Божій и Сило! Подавай намъ истѣ Тебѣ причащаться въ невечернемъ дни Царствія Твоего. Аминь.

Священ. Θεодоръ Лашковъ.

Крещинилор аскѣлгъторю! Лтребвинцацѣ тоате цѣтериле ши остелеле спре а трѣи къ благочестіе ши къ бѣне фапте дѣпъ прѣимирѣ Сф. Тайне. Вѣрог пре вой къ нѣмиле Домнѣлѣй, ка вой къ аша фелю де симцирѣ ши де къцете съ въ апропіяцѣ кътрѣ аша маре тайнѣ, ши аша съ нѣ лтристацѣ пре Дѣхѣл чел Сфѣит алѣй Дѣмнезеѣ, лтрѣ кареле вацѣ печетлѣит л зѣоа мѣнтѣвирѣй (Еф. 4; 30).

О, прѣдѣлче Христосе Мѣнтѣиторюле! Лцелепчѣнѣ ши Кѣвѣнтѣлѣй Дѣмнезеѣ ши пѣтерѣ! Дѣне ноаѣ май адеврѣат а не лѣпѣртѣши Ціе л зѣоа чѣ не лсѣратѣ а лпѣрѣцѣей Тале. Аминь.

Преотѣл Θεодор Лашков.

МЫТАРЬ И ФАРИСЕЙ.

(РАЗМЫШЛЕНІЕ ПО ПОВОДУ ЕВАНГЕЛІЯ, ПРОЧИТАННАГО ВЪ НЕДѢЛЮ О МЫТАРѢ И ФАРИСЕѢ).

Въ одно время, въ Іудеи, въ часъ молитвы, когда двери храма были отперты, два человека, по сказанію притчи Спасителя, составляющей воскресное евангельское чтеніе въ недѣлю Мытаря и Фари-

ВАМЕШѢЛ ШИ ФАРИСЕѢЛ.

(СОКОТИНЦѢ ПЕНТРУ ЕВАНГЕЛІЯ, ЧЕ САУ ЧЕТИТ Л ДУМИНИКА ВАМЕШУЛУЙ ШИ А ФАРИСЕУЛУЙ).

Лтро врѣме, л Іудея, л часѣл рѣгѣчѣнѣй, кънд ѣшилѣ бисеричѣй ера дешкисе, дой оаменѣ, лѣпѣ повестирѣ пилдеѣ Мѣнтѣиторюлѣй, че се четѣще л дѣмника Вамешѣлѣй ши а Фарисеѣлѣй, л нѣмѣрѣл алтора,

сея, въ числѣ другихъ, пришли въ храмъ помолиться. Эти два чело-вѣка, отличенные притчею Спасителя, были: Мытарь и Фарисей.

Мытарь былъ человекъ простой и незнатный. Онъ былъ сборщи-комъ податей: это званіе было въ призрѣніи у Іудеевъ. Собирая го-сударственные подати съ своихъ соотечественниковъ, взимая пошлины съ иностранцевъ за провозимые товары на мытницахъ, т. е. на за-ставахъ и водныхъ пристаняхъ, Мытари могли привыкнуть, и дѣй-ствительно привыкали, къ лихо-имству: они всячески притѣсняли и грабили ближнихъ своихъ, и вымо-гательство ихъ доходило до такихъ размѣровъ, что они наживали себѣ огромное состояніе, какъ показы-ваетъ примѣръ Закхея (Лук. 19; 8.). Какъ видно—это были люди вообще не совсемъ праведны, и потому не удивительно, если въ глазахъ народа *грѣшникъ и Мытарь* было одно и то же. Одинъ изъ та-кихъ былъ и указываемый въ притчѣ Мытарь. Но этотъ очень усердно и искренно сознался въ своихъ грѣхахъ и принесъ въ жертву Бо-гу духъ самый сокрушенный, серд-це самое смиренное. Обратимъ вниманіе на него: вотъ тихо и по-тупя взоръ свой *до му*, входитъ онъ въ храмъ; сердце его крѣпко сжимается отъ сознанія своихъ грѣ-ховъ, весь духъ его падаетъ во прахъ предъ Живущимъ въ храмъ; смиренными шагами пробирается онъ

аѣ венитъ дъ бисерикъ съ се роаце. Ачещій дой оаменій, ивмщій дъ пила Мжнтъиторюлѣй, аѣ фост: Вамешъ, и ши Фарисеѣхъ.

Вамешъ аѣ фост ом прост ши не бѣгат дсамъ. Ед ера стржигъторю даждилор: ачасть дрегъторіе ера дъ нечинсте ла жидовй. Стржигъид даждиле дпъръціей дела пѣмжн-теній сѣй, лѣжнд башій дсѣмнацій пентрѣ марфеле адѣсе дин алте църй ла вѣмй, адекъ ла рохатче ши ла адъпостириле мѣрилор, вамешій пѣте съ се деприндѣ, ши къ адевърат се динриндѣ кътрѣ юбирѣ де аго-нисире: ей дтот кирѣл пригонѣ ши прѣда пре чей де апроапе алор, ши аша чѣрере къ дѣсила алор а-жѣще пѣн ла аша мѣсѣрй, къ ей кжшлига пентрѣ сине о старе маре, прекъм аратъ къ сине Закхей (Лук. 19; 8.). Прекъм съ веде, хотѣржт пѣтем се зичем, къ Вамешій ера оаменій нѣ де тот дрепцій, ши пен-трѣ ачея нѣ есте де мираре, къ дъ окій народѣлѣй тот ѣна ера саѣ пѣкътосѣл, саѣ Вамешъ. Дивъ динтрѣ ачещія аѣ фост ши арѣтатѣл дъ пила Вамеш. Дсѣ ачеста фоарте къ осърдіе ши къ адеверинцѣ саѣ къноскът дъ пѣкателе сале ши аѣ адѣс лѣй Дѣмнезѣ дъ жѣртфѣ чел май здробит дѣх ши чѣ май сме-ритъ инимъ. Съ лѣъм сама ла джн-сѣл: ятъ дчет ши къѣтжид дъ пѣмжит, дтрѣ ед дъ бисерикъ; инима лѣй таре съ педепсеще дин кънощинца пѣкате-лор сале дѣхъ лѣй тот пикъ дъ цѣржнѣ днаицѣ Челѣя че лѣбѣяще дъ би-

въ самый отдаленный и темный уголъ храма, и, тамъ стоя, ударяетъ себя въ грудь и говоритъ: «Боже! Милосердъ буди ко мнѣ грѣшнику!» и все такъ молится, не смѣя даже очей возвести на небо. Таковъ былъ Мытарь, и такъ велъ онъ себя въ храмъ, пришедши сюда съ цѣлю — помолиться.

Другаго рода человекъ былъ Фарисей. Этотъ совершенно иначе велъ себя въ храмъ. Самое имя его означаетъ человекъ отдѣленнаго, т. е. такого, который, по своимъ понятіямъ и убѣжденіямъ, обычаямъ и привычкамъ, образу поведения и отношеніямъ къ другимъ людямъ, значительно разнится отъ нихъ, хотя и живетъ съ ними въ одномъ обществѣ. Въ Евангеліи Фарисей изображаются дѣйствительно такими. Они составляли особенную секту между Іудеями, составляли высшій классъ въ народѣ, отличались значительнымъ образованіемъ съ этимъ послѣднимъ, и, потому, они пользовались властію судебною въ Свѣдріонѣ и властію учителей на Мойсеевомъ сѣдалищѣ. Особенность секты Фарисеевъ состояла въ томъ, что они были строгими блюстителями обрядоваго закона и преданій. Фарисей непременно постился два раза въ недѣлю, исправно отдавалъ въ храмъ десятую часть со всего, что пріобрѣталъ: съ мяты, аниса и тмина; онъ

сѣрикъ; пѣшинд къ смѣренію, ажъице ел ла чел май лѣвникос ши къ депѣртаре ѡнгюл ал бисѣричій, ши аколо, стѣнд, съ ловеще пре синѣ л ѡепт, ши зиче: «Дѣмнезезле! Фій милостив кътрѣ мине пѣкътосѣ!» ши тот аша се роагъ, не лѣдрѣзѣнинд ничій окій а лѣнѣла спре черю. Аша аѣ фост Вамешѣл, ши аша саѣ пѣртат ел л бисѣрикъ, винд аичѣ къ скопос съ се роаѣе.

Ал фелю де ѡм аѣ фост Фаресѣл. Ачеста къ тотѣл--аминтрелѣ саѣ пѣртат л бисѣрикъ. Лѣсѣши ѡмеле лѣй лсемнѣзѣ ѡм деосѣбит, адекъ аша ѡм, каре дѣпѣ а сале лѣцѣлѣцѣрей ши лѣкрединѣцѣрей, обичѣюрій ши деприндерій, кипѣл виѣцій ши атѣрнарѣ кътрѣ алѣій ѡаменій мѣлт се деосѣбеще де ей, мѣкар къ лѣкъѣще къ ей ла ѡн лок. Л Евангеліе къ бѣнѣ самъ аша се лѣкипѣск. Ей лѣтре жидовій ера де ѡсѣбитѣ сектѣ, ера чей май лѣтѣй л пород, се деосѣбѣ къ маре щіинѣцѣ дела чей прощій, ши, пѣнтрѣ ачел, се фолосе къ пѣтѣре де жѣдекатѣ л Свѣдріон ши къ пѣтѣре де лѣвѣцѣторій не скаѣнѣл лѣй Моуси. Деосѣбирѣ сектей Фарисейлор ера лѣтрѣ ачел, къ ей ера аспрій пѣзитѣторій а лѣѣій чей де ѡрѣндѣлѣй ши а преданіилор. Фарисѣл негрешит де доаѡ ѡрій не сѣптѣмѣнѣ се постѣ, кърат да ла бисѣрикъ а зѣчѣ партѣ дин тоате че агонисѣ: дин измѣ, мѣрарю ши дин кимен; ел ничій ѡдатѣ нѣ се пѣне ла масѣ, не спѣлѣндѣши лѣнанте мѣйниле, ничій ѡ-

никогда не садился за столъ, не умывши напередъ рукъ, никогда не оставлялъ чаши, изъ которой бѣли или пилъ, не вычещенною; когда ложился спать, то подъ голову клалъ книгу закона; когда выходилъ изъ дому, то расширялъ воскрылія одеждъ своихъ, на рукахъ и на лбу повязывалъ повязки съ словами изъ закона, долго молился на улицахъ и перекресткахъ, и вообще являлся людямъ съ видимымъ достоинствомъ своего званія и дѣйствій своихъ. Хотя онъ въ то же время поѣлъ верблюдовъ и пожиралъ дома вдовицъ; хотя долго молился на улицахъ и перекресткахъ для того только, чтобы другіе видѣли его подвиги и хвалили святость его; хотя, строго соблюдая преданія, онъ въ то же время оставлялъ важнѣйшее въ законѣ—правосудіе, милость и вѣру; хотя вообще онъ былъ хорошъ только по наружности: однакожъ все было сокрыто отъ народа и въ понятіяхъ его не уменьшало уваженія, которое онъ питалъ къ званію Фарисея. Таковъ-то былъ Фарисей, вмѣстѣ съ Мытаремъ приходившій въ храмъ помолиться... Смѣло, шумно и величаво входитъ онъ въ жилище Вышняго; грозно раздвигаетъ столпившійся народъ; важно идетъ и становится на самое видное мѣсто; расширяетъ воскрылія одеждъ своихъ, презрительнымъ взглядомъ обидываетъ окружающихъ; смотритъ туда и сюда, взоръ его проникаетъ и въ самый тем-

даты въ дѣла пѣхарѣ, дин каре аѣ мѣкат саѣ аѣ бѣт, не кѣрѣцит; кѣнд се кѣлка се доармѣ, апоѣ сѣнт кашѣ съѣ пѣне картѣ деѣѣ; кѣнд ешѣ дин касѣ, апоѣ дѣрѣ марѣинѣле вешинтелор сале, пе мѣйнѣ ши пе фрѣнте пѣне легѣтѣрѣй кѣ кѣвинте дин лѣѣ, пе ѣлице мѣлт се рѣга, ши пе ла рѣспинтериле дрѣмѣлѣѣ, ши дѣтрѣ ѣи кѣвѣнт се арѣта оаменилор кѣ възѣтъ вредничіе а кіемѣрѣѣй сале ши а лѣкрѣрилор сале. Мѣкар кѣ ел тот дѣтрѣ ачѣ врѣме дѣлице кѣмилиле, ши мѣнка каселе вѣдѣвилор, мѣкар кѣ мѣлт се рѣга ла ѣлицѣ ши ла рѣспинтериле дрѣмѣлѣѣ пѣмай пенѣтрѣ ачѣя, ка аѣѣѣ се вазѣ лѣкрѣрилѣ лѣѣ ши се лаѣде сѣинѣенія лѣѣ; мѣкар, кѣ таре пѣзѣнд предѣнѣле, дѣтрѣ ачѣяш време дѣса чѣле май грѣле а деѣѣѣ,—жѣдеката; милостенія ши крѣдинѣа; мѣкар кѣ де общіе ел ера бѣи нѣмай динѣ фарѣ: дѣсѣ тоате ачѣстѣ ера аскѣнсе де кѣтрѣ народ, ши дѣ дѣѣлѣѣѣрѣ лѣѣ нѣ се микѣѣра евлѣвѣя, карѣ ел о пѣстра кѣтрѣ нѣмирѣ Фарисѣлѣѣ. Аша дар аѣ фост Фарисѣл, каре ла ѣи лок аѣ венит дѣ бисерикѣ кѣ Ваяешѣ ѣа сѣ се роѣѣе... Кѣ дѣдрѣзнѣлѣ, кѣ помѣѣ ши кѣ мѣриме дѣтрѣ ел дѣ лѣкашѣл чѣлѣѣ Прѣ дѣнал: грозав дѣинѣѣе породѣ че се аѣнасѣ; кѣ вѣжничіе пѣшѣще ши стѣ пе локѣл чѣл май възѣтъ; дѣрѣѣще марѣинѣле вешинтелор сале, кѣ о кѣѣтѣрѣ. плинѣ де мѣндрѣе, се ѣѣтѣ асѣвѣра чѣлора че ера дѣпрежѣрѣл лѣѣ, кѣѣтѣ дѣколо

ный и отдаленный уголъ храма... и онъ видитъ тамъ смиренно потупившагося Мытаря. При видѣ всѣхъ окружающихъ, видно слишкомъ много почувствовалъ онъ въ себѣ превосходства надъ другими, когда такъ смѣло и самоуверенно, послѣ того, дерзнулъ сказать Богу: «Боже! Благодарю Тебя, что я не таковъ, какъ прочіе человѣки-грабители, обидчики, или какъ этотъ Мытарь. Пощусь два раза въ недѣлю, десятую часть отдаю со всего, что приобретаю»...

Такъ различны были расположенія двухъ человѣковъ, приходившихъ во храмъ съ одной и тойже цѣлю-помолиться! Одинъ изъ нихъ повергся въ прахъ предъ Богомъ, а другой мысленно только превозноситъ себя надъ другими, ставитъ себя выше всѣхъ и всѣхъ называетъ грабителями, обидчиками...

Почему же это такъ? Почему Мытарь, быть можетъ, менѣе виновный предъ Богомъ, повергается предъ Нимъ въ прахъ; а Фарисей, но всѣмъ вѣроятіямъ, болѣе виновный, напротивъ того-только больше превозносится? Откуда то, что въ одномъ—искреннее раскаяніе во грѣхахъ; а въ другомъ-самая возмутительная гордость, не смотря на равную почти безправственность предшествующей жизни обоихъ?..

ши лкоаче, кѣтътъвра лѣи айѣнце ши пѣн лѣ хягюл бисеричій челмай департе ши лѣзнекое... ши ел веде аколо пе Вамешѣл къ смиреніе кѣтъжнд л пѣмжнт. Въжнд пре чей че жл лѣкѣжѣра, се веде къ ел прѣ мѣлт аѣ сѣмцит л сине мѣриме престе алцій; кѣнд аша къ лѣрѣвѣлѣ аѣ зис кѣтрѣ Дѣмнезеѣ: «Дѣмнезеѣле! лѣцій мѣлѣтѣмек Ціе, кѣ еѣ нѣ сѣнт аша, ка чѣялѣлѣцй оаменій,-рѣпиторій, обижѣвиторій, сѣѣ ка ачест Вамеш. Л сѣптѣмжнѣ де доао орій постѣек, а зечѣ партѣ дѣѣ дин тоате че агонесесек»...

Аша ера непотривите симцириле ачелора дои оаменій, каре аѣ венит л бисерикѣ тот кѣ ви скопое-сѣ се роаце! Унѣл дин трѣишій аѣ йикат л цѣрѣжнѣ лѣнаитѣ лѣи Дѣмнезеѣ, ярѣ алѣл кѣ кѣцетѣл се лѣналѣцѣ нѣмай пре сине асѣвра алтора, сѣ сокотѣще пре сине май сѣс де нѣлт тоцій, ши пре тоцій жѣ нѣмѣще рѣпиторій, обижѣвиторій....

Пѣнтрѣ чѣ дар ачестай аша. Пѣнтрѣ чѣ Вамешѣл, поате а фи, май пѣцин виноват лѣнаитѣ лѣи Дѣмнезеѣ, пикѣ лѣнаитѣ лѣи лѣ цѣрѣжнѣ; дар Фарисеѣл, дѣпѣ тоате кредериле, фѣинд май виноват, дин лпротивѣ май мѣлт се лѣналѣцѣ? Де ѣнде ачѣя, кѣ лѣтрѣ хнѣл-ѣдеѣвѣрата кѣнре л пѣкѣте; дар лѣтрѣ алѣл-чѣ май тѣрѣбѣрѣтоаре мѣндріе, не кѣтъжнд ла чѣ дѣнаинте де о потривѣ а амѣндѣврора вѣяцѣ фѣрѣв бѣнѣтѣте.

Что касается до Мытаря, то намъ ясно, что покаяніе его естественно. Не естественною, напротивъ, представляется намъ гордость Фарисея, человѣка лицемѣрнѣйшаго изъ лицемѣрныхъ и грѣшнѣйшаго изъ грѣшныхъ, однакожъ не бессмысленнаго и безумнаго, а даже образованнаго. Чтобы понять эту гордость, обратитъ слѣдуетъ вниманіе на тѣ внѣшнія обстоятельства, въ какихъ онъ находился, которыя могли способствовать къ поддержанію и развитію въ немъ самообольщенія. Въ самомъ дѣлѣ, что было бы, еслибы этотъ же самый Фарисей находился на мѣстѣ Мытаря?—Было бы, думаемъ, то, что онъ также смиренно раскаялся бы во грѣхахъ своихъ; а Мытарь, поставленный на его мѣстѣ, также высоко превознесся бы. Дѣло въ томъ, что Мытари не пользовались ни какою славою у другихъ, и, при своемъ родѣ занятій и утвердившемся за ними, мнѣніи никакъ не могли надѣяться возстановить себя во мнѣніи людей, и потому всякое покушеніе къ гордости всегда могло и должно было сокрушаться въ нихъ, нигдѣ не находя себѣ пищи. Напротивъ того Фарисей пользовался уваженіемъ въ народѣ, которое давало обильную пищу самолюбію ихъ, поддерживало въ нихъ надмѣнную увѣренность въ себѣ, и, хотя въ глубинѣ духа они сознавали всю нравственную ничтожность свою, но это не мѣшало имъ предаваться сладкимъ мечтамъ о

Че се атинце де Вамешѣл, апои ноаъ лѣмѣрит есте, къ покѣища лѣй аѣ фост фирѣскъ. Дин лпротивъ, не фирѣскъ ни се наре ноаъ мѣндрия Фарисеѣлѣй, омѣлѣй челѣй фѣцарник дин фѣцарничѣй, челѣй май пѣкътос дин пѣкътошѣй, дар нѣ фѣръ минте ши небѣн, чи лкъ фарте лѣвѣцат. Ка съ лѣцѣлем а часть мѣндрие требѣяще се лѣтоарчем лѣарѣ аминте ла лѣрежѣрѣриле чѣле дин афарѣ, л кареле ел се афла, кареле аѣ пѣтѣт а ажѣта кѣтрѣ цинерѣ ши крещерѣ л ел амѣцирѣй де сине. Кѣ бѣнѣ самъ, оаре че ар фи фост, дакъ ачест Фарисеѣ сар фи афлат л локѣл Вамешѣлѣй? Сокотим, къ ар фи фост ачея, къ ел тот аша смерит сар фикѣит л пѣкателе сале; Дар Вамешѣл, фѣинд л локѣл Фарисеѣлѣй, тот аша сѣс сар фи лѣлѣцат. Лѣкрѣл жѣй лѣтрѣ ачея, къ Вамешѣй нѣ се фолосе ничѣй кѣ ѣн фелю де мѣрире ла алѣй, ши дѣпѣ лѣделетничириле сале ши дѣпѣ сокотинца карѣ ера лѣтрѣитѣ деспре дѣлшѣй, ничѣй кѣм нѣ пѣтѣ се айбѣ недѣжде а се рѣдика пре сине л сокотинца оаменилор, ши центрѣ ачея. тоатѣ испитирѣ кѣтрѣ мѣндрие тотѣѣнн пѣте ши требѣе се фѣе здробит лѣтрѣ ей, не афлѣнд никѣюрѣ пентрѣ сине хранѣ. Дин лпротивъ Фарисеѣй се фолосе кѣ евлѣвѣе л народ, карѣ ле да лор о лѣбелшѣгатѣ хранѣ юбирей де сине, цинѣ л ей лѣкрединцаре кѣ мѣндрие де сине, ши, мѣкар л адѣнчимѣ дѣхѣлѣй, ей кѣнощѣ тоатѣ нимикничѣя са чѣ

своёмъ мнимомъ совершенствѣ, которое, какъ думали они, могли предполагать и находить въ нихъ другіе. Да, таково ужъ свойство самообольщенія, что всегда оно можетъ развиваться и развивается въ человѣкѣ непременно при содѣйствіи внѣшнихъ, благопріятныхъ ему обстоятельствъ; въ этомъ отношеніи *всякъ человекъ ложь*. Самообольщенный человѣкъ видя не видитъ, слыша не слышитъ, замѣчая не замѣчаетъ въ себѣ никакихъ недостатковъ, и, услаждаясь мнимымъ превосходствомъ своимъ надъ другими, всегда старается указать въ глазѣ брата своего спицу, не видя у себя бревна. Это своего рода помѣшательство и тѣмъ опаснѣйшее и безвыходнѣйшее, что корень его въ самолюбіи...

Не погрѣшимъ противъ истины, если скажемъ, что рѣдкій и изъ насъ не подверженъ такого рода помѣшательству, различному въ силѣ, смотря по различію нашего званія и состоянія, возраста и пола, степени образованія и даже грубости нашей.

Есть знатные по роду и славные по происхожденію. Составляя высшій и, такъ называемый, передовой классъ въ обществѣ,

моралникъ, дсѣ ачаста нѣй дшедика пре ей а се да гжндѣрилор челор къ принцъ пентрѣ аса съвършире, чеій не адевѣрате, карѣ, прекъм сокотѣ ей, пѣте ши алцій съ о препѣе ши съ о афле дтрѣ джншіѣ. Да, ашай дсѣширѣ амѣцирій де сине, къ я тотдѣвна поате а се дезвѣли ши се дезвѣлеще д ом негрешит прин ажѣторюл дпрежѣрѣрилор, челор дин афарѣ, че сжнт пентрѣ джнсѣл къ бѣнѣ принцѣ; дтрѣ ачест фелю тот омѣл есте минчинос. Омѣл де сине амѣцит, възнд нѣ веде, авзнд нѣ аѣде, лѣжнд сама нѣ я сама ничѣ ѣн фелю де не ажѣнсѣрѣ д сине, ши, дѣлчиндѣсѣ къ амѣцитоарѣ днѣлцимѣ са престе алцій, пѣрѣрѣ се стѣрѣеще съ арѣте д окюл фрателѣй сѣѣ щеркѣл, не възнд бѣрна ла сине. Ачаста есте дтрѣ ал сѣѣ фелю, небѣнѣе ши атѣта май примеждіоасѣ ши фѣрѣ де ешире, къ рѣдѣчина ей есте д юбирѣ де сине...

Нѣ вом грѣши асѣпра адевѣрѣлѣй, дакъ вом зиче, къ ши динтре ной рар есте не моливсит къ асѣменѣ фелю де небѣнѣе де осѣбитѣ д пѣтере, къѣтѣнд дѣпѣ деосѣбирѣ кіемѣрѣй ши стѣрѣй ноастре, врѣстей ши пѣрцій бѣрбѣтешѣ саѣ фемеещѣ, трептеѣ дѣвѣцѣтѣрѣй ши а аспримей.

Сжнт дсѣмнаѣй дѣпѣ нѣм ши дѣпѣ семенѣе слѣвнѣй. Алкътѣинд чел май дналт ши пре към се зичем, чел май днаните класс д общіетате,

такіе всегда почти являются другимъ, стоящимъ ниже ихъ на лѣстницѣ общественнаго положенія, людьми отдѣльными, недоступными, превосходящими. Между тѣмъ, сколько между ними такихъ, которые и въ нравственномъ и въ умственномъ отношеніи стоятъ ниже другихъ, занимающихъ низшее мѣсто въ обществѣ! Однакожъ сознание того, что ихъ предки спасли отечество, сознание того, что они *должны быть* лучше другихъ по самому рожденію, воспитанію и положенію своему въ обществѣ, представленіе того, что другіе не имѣютъ въ себѣ ничего общаго съ ними по отношенію къ тѣмъ условнымъ понятіямъ, обычаямъ и привычкамъ, кои господствуютъ въ ихъ кругѣ,—все это, говоримъ, даетъ обильную пищу ихъ самолюбію, которое въ отношеніи къ другимъ всегда проявляется, если не очевиднымъ презрѣніемъ ихъ, то внутреннимъ самоуслажденіемъ на ихъ счетъ. И какъ, вообще, глубоко вкорененъ въ природѣ человѣка предразсудокъ касты, это показываетъ то замѣчательное явленіе, что нѣкоторые, принадлежащіе къ высшему обществу, даже люди добрые въ душѣ, разумные и вполне образованные, какъ-бы противъ воли своей, стыдятся, приходятъ въ замѣшательство, или принимаютъ тонъ холоднаго и обиднаго покровительства при столкновеніи съ людьми низшихъ сословій, особенно, когда это столкнове-

аша оаменій май тотдѣнна се аратъ челор че стаѣ май жос де кѣт дѣишій пе скара стѣрей общешій оаменій деосебицій, не апропиецій, чей май лналцій. Дар кѣицій лтрѣ дѣишій сѣит аша, каре ши кѣ пѣртѣризе ши кѣ минтѣ стаѣ май жос де кѣт алцій, че аѣ лок май жос л общіетате! Лсѣ кѣнощица де ачея, кѣ стрѣмошій лор аѣ избѣвит патрія, кѣнощица де ачея, кѣ ей требѣе сѣ фіе май бѣиій де кѣт алцій дѣпѣ лсаши нащерѣ, лѣвѣцѣтѣра ши старѣ са л общіетате, лѣипѣирѣ де ачея, кѣ алцій наѣ л сине нимикѣ деобщіе кѣ дѣишій, л челе че се атѣрнѣ де алор лѣцѣлецерій, обичеюрій ши деприцдерій, каре домнеск л сфера лор,—тоате ачестѣ, зичем ной, жѣ даѣ лѣбелшѣгатѣ хранѣ юбирей лор де сине, карѣ кѣтрѣ алцій тотдѣнна се аратъ, дакѣ нѣ кѣ адеврѣрата не бѣгарѣ де самѣ кѣтрѣ алцій, апой кѣ чѣ дин лѣвѣнтѣрѣ дѣлчацѣ де сине л сокотѣла ачелора. Ши кѣм, де обще, де адѣнк есте лрѣдѣчинатѣ л фирѣ оменѣскѣ чѣ де лнашите недрѣпта жѣдекатѣ де кастѣ, ачаста о аратъ ачѣ врѣдникѣ де лгарѣ аминте ивире, кѣ ѣиій, вин лтрѣ неорѣндѣялѣ, саѣ приимеск ла лѣтѣмпларѣ кѣ оаменій чей дин сочѣтѣциле де жос о позиціе де окротире кѣ рѣчѣлѣ ши кѣ сѣиѣраре, май деосебит, кѣнд лѣтѣлнирѣ ачаста требѣяще сѣ се сѣвѣршаскѣ л окій оарѣшій кѣрїя адѣиѣрїй, де пилѣ л бисерикѣ, ѣнде се адѣна чей вестїицї ши чей не вестїицї, чей богачї ши чей сѣрачї...

ніе должно совершаться предъ глазами какого шибудь собранія; на-примѣръ—во храмѣ, гдѣ собираются знатные и не знатные, богатые и нищіе...

Есть люди, располагающіе богатствомъ, пышно одѣвающіеся, роскошно живущіе и помѣщающіеся. Богатство, роскошная жизнь и помѣщеніе, пышная одежда: какъ часто все это, само по себѣ, надмѣваетъ человѣка и питаетъ его самолюбіе на счетъ тѣхъ, кто не имѣетъ подобныхъ удобствъ жизни!.. Имѣть возможность сказать, подобно Евангельскому богачу: *«душа! много лежитъ у тебя добра: покойся, ѣшь, пей, веселись»*, — за такую возможность многіе отдали бы пользу жизни своей; а многіе, обладающіе ею, такъ гордятся своимъ состояніемъ, что, кажется, будто они сотворили свое богатство изъ ничего; и въ этомъ, созданномъ царствѣ своемъ, они не хотятъ и смотрѣть на жалкихъ нищихъ, собирающихъ крошки, на бѣдняковъ, которымъ не стыдно просить чужой помощи. И все это совершается въ мірѣ Божіемъ, какъ будто такъ и должно быть... *Богатый обиду сотвори и самъ приразнився, нищій же обидимъ бысть и самъ приумолителъ* (Сирах. 13, 4).

Есть много юношей, кипящихъ жизнью и силами, волнуемыхъ на-

Сжит оаменѣ, кърора ле при-сосѣще авѣція, карій къ фалъ се лподобеск, къ лбіелшѣгаре трѣскши сълшлѣеск. Богѣція, лбіелшѣгата віяцъ ши траюл, фѣдоаса л-брѣкъминте: кѣм де адес тоате ачестѣ, сингѣрї де сине, жл адѣк пре ом ла трѣѣв ши хрѣнеск алѣй юбире де сине л сокотѣла ачелора, карій наѣ асеменѣ ѣшѣрницї але віецій!... А аве пѣтинцѣ де а зиче, асеменѣ богатѣлѣй дин Евангеліе: *«сѣфлете! ай мѣлт бине ла сине: одихнѣщете, мѣнжкѣ, бѣ, веселѣщете»*—пентрѣ аша-фелю де пѣтинцѣ мѣлцї ар да жѣмѣтате де віяцѣ а са; ярѣ мѣлцї дин чей че о мощенеск, атѣта се трѣфеск къ старѣ са, къ, се паре, какѣм ей аѣ зидит богѣція са дин нимикѣ; ши лтрѣ ачастѣ, де сине зидитѣ лпѣрѣціе, ей пѣ вроеск ничї съ се ѣйте спре тикѣлошїй сѣрѣйманї, че адѣнѣ сѣрѣмѣтѣрї, —спре сѣрѣчїй, кърора нѣ лей рѣшине а чѣре аѣѣторинца стрешнѣ, Ши тоате ачестѣ се сѣвѣршеск л лѣмѣ Дѣмѣезеяскѣ, ка кѣм асе-минѣ ши требѣяще съ фіе... Чел богат аѣ фѣкѣт стрѣмѣтате, ши лкѣ ел саѣ мѣнїят, челѣй сѣрѣк саѣ фѣкѣт стрѣмѣтате—ши ел сѣ роагѣ де ертѣчюне. (Сирах. 13, 4).

Сжит мѣлцї тинерї, карїй фіерб къ віяца ши пѣтериле, се лѣвѣеск

дѣждѣи и видами: Считая себя въ числѣ принадлежащихъ къ такъ называемому—молодому поколѣнію, сколько гордости они обнаруживаютъ, сколько высказываютъ самоувѣренности въ томъ, что принесли бы огромныя услуги и пользы человечеству, еслибы поскорѣе сошло съ поля общественной дѣятельности, такъ называемое, старое поколѣніе, которое, оставши отъ современныхъ движеній общества, только мѣшаетъ успѣшному развитію его...

Есть люди, посѣдѣвшіе въ бою съ различными обстоятельствами жизни, пріобрѣтшіе опытность, мудрость, знаніе людей и жизни. И между ними не мало такихъ, которые опытомъ жизни не умудрились уважать другихъ. Особенно безъ пощады поносятъ они молодое поколѣніе; видятъ въ немъ только пустыхъ мечтателей и возмутителей общественнаго покоя.

Есть люди слабые, тѣ, которыхъ мы противопоставляемъ сильнымъ міра. И они нерѣдко превозносятся, осуждаютъ и поносятъ сильныхъ, съ тѣмъ, вѣроятно, чтобъ другіе сказали о нихъ: «видно они сильны духомъ, что не боятся злословить сильныхъ».

Есть цвѣтушіе красотою юности. Красота лица, благообразная на-

къ нѣдѣждѣи ии кипѣриле. Нѣмъ-рѣндѣсе пре сине л нѣмърѣл челор че се зик а фи дии нѣмѣл чел тѣнѣр; кѣтѣ трѣфіе ей дескопѣр, кѣтѣ аратѣ лкредере--де сине лтрѣ ачея, къ вор адѣче къ тотѣл марй мерите ши фолосѣрй оменирей, дѣкъ май декѣрѣнд се вор погорѣ дин кѣмпѣл общещій лѣкрѣрй, нѣмѣл чел вѣкю каре, рѣмѣнд л ѣрмѣ де мишкѣриле общіетѣцій чѣле дин времѣ де акѣм, нѣмай лшѣдикѣ дезвѣлрѣ ей чѣ къ спорю...

Сѣит оаменй, карій аѣ лѣбѣтрѣнит л бѣтае къ лѣкѣжѣрѣриле вѣещій чѣле фелорите, агонисина л черкаре, (есперіенцѣ) лѣцѣлѣпчюне, щинцѣ де оаменй ши де вѣлцѣ. Ши лѣтре дѣншій нѣс пѣцпий де ачій, че къ лчеркарѣ вѣещій нѣ саѣ лѣцѣлѣпцит а прецѣи (а респекта) пре алцій. Кѣ деосѣбире фѣрѣ крѣцаре батжокореск ей нѣмѣл чел тѣнѣр де оаменй; вѣд лѣтрѣнѣсѣл нѣмай нище лдешерцй нѣлѣчиторй ши тѣрѣбѣрѣторй де линицѣ общѣскѣ.

Сѣит оаменй слабй, ачій, пре каре ной жй пѣнем-контра челор пѣтерничй ай лѣмей. Ши ей адесѣорй се прѣ лналцѣ, осѣндеск ши кѣртеск пре чей пѣтерничй, къ ачея, жй де крѣзѣт, ка алцій се зикѣ де дѣншій: «се вѣде къ ей жс тарй къ дѣхѣл, къ нѣ се тея а дефѣйма пре чей пѣтерничй»...

Сѣит де чей лѣлоричй къ фрѣмсеца тинѣрѣцей. Фрѣясеца фѣцей,

ружность, гибкость стана и проч., — это такія причины къ гордости и самомнѣнію, что сильнѣе ихъ едва ли есть другія. Красота эта требуетъ себѣ поклоненія и удивленія, носитъ въ себѣ постоянное сознаніе себя, и предъ другими побужденіями къ гордости отличается тѣмъ, что едва ли и въ глубинѣ сознанія находитъ въ себѣ недостатки.....

Таковы бываютъ явленія въ жизни человѣческой: дѣйствительность ихъ не оспорима. Но разумны ли подобныя явленія? вотъ въ чемъ вопросъ... Въ самомъ дѣлѣ, когда задумаешься въ подобныя факты жизнедѣятельности человѣчества, то невольно приходятъ на память мудрыя и неопровержимо — истинныя слова писанія: *«Что ты импешь, чего бы не получилъ? А если получилъ, что же хвалишься, какъ будто не получилъ?»* Щемятъ за сердце эти слова, а между тѣмъ онѣ правдивы... Чѣмъ, въ самомъ дѣлѣ, мы можемъ похвалиться, какъ *собственными* своимъ совершенствомъ.

Положимъ, я происхожу отъ знатнаго и славнаго рода, мои предки, можетъ быть, спасли отечество, оказали ему огромныя заслуги... Чтожь? — По дѣламъ честь и слава моимъ предкамъ: да будетъ священна память благороднаго ихъ и-

кипъ! чел къ бвнъ подоабъ, шш-ринца статълвй ши алтеле, — ачестѣс аша-фелю де причинй спре трѣфіе ши къретарѣ де сине, къ деабія сжнт алтеле май пѣтрниче де кът яле. Фрѣмсеца ачаста жшй чѣре шіе дѣкинъчюне ши мираре, поартъ д сине не дчетата кънощинцѣ де сине, ши днантѣ алтор ддемнѣрй спре трѣфіе се десосебеще къ ачeya, къ деабія ши дтрѣ аджнчимѣ кънощинцей афлѣ дтрѣ сине не а-жнсврй...

Аша-фелю сжнт арѣтѣриле д вѣ-яца оменѣскъ: адеверинца лор жй не доведитъ. Дар аѣ дцѣлпес де асѣминѣ арѣтѣрй? Ятѣ дчей дтрѣ-барѣ... Къ бвнъ самъ, кънд те аджнчещй къ гжндѣл д де асеминѣ лѣкрѣрй оменещй, апой не вржнд жцй вин д минте дцѣлптеле ши недоборѣтели къвинтеле чѣле адевѣ-рате а скриптѣрей: «че айбй тѣ, че сънѣ фи пріимит? Ярѣ де ай пріимит, апой че те фѣлещй, ка към най фи пріимит?» Те драпнѣ де инимѣ къвинтеле ачастѣ, дсѣ пре лжнгѣ ачeya ялес адевѣрате... Къ бвнъ самъ, къ че ной пѣтем съ не фѣлим, какъ адевѣрат а са десѣвѣр-шире.

Пѣнем, еѣ мѣ траг дин нѣм вестит ши слѣвит, стрѣмошій мей, поате съ фіе, къ аѣ мжитѣит пат-рія, яѣ фѣкѣт ей марй мерите... Че дар? — Двнѣ фапте чинсте ши мѣрйре стрѣмошилор мей: лас съ фіе сфинцитѣ поменирѣ нѣмелѣй

мени. Честь и слава и мнѣ, благородной ихъ отрасли, если течеть въ моихъ жилахъ таже благородная кровь, согрѣваемая тою же ревностію къ пользамъ отечества и любовію къ соотчичамъ моимъ. Но если я составляю отрасль ихъ только по рожденію; если я, вмѣсто того, чтобъ любить соотчичей своихъ, презираю ихъ и замыкаюсь отъ нихъ въ своемъ кругу; то нѣтъ мнѣ никакой чести, но позоръ предъ людьми и осужденіе, подобно Фарисею, предъ судомъ Вышняго. Такъ сѣдуеть по суду человѣческому, такъ, и еще болѣе, сѣдуеть по суду Божественному. Евангельскій господинъ, облакавшійся въ порфиру и виссонъ, каждый день, какъ отпраплялся къ подобнымъ себѣ ликовать и веселиться, проходилъ мимо нищаго Лазаря, смиренно лежавшаго при вратахъ дома его, и ни разу не удостоилъ его своимъ вниманіемъ; между тѣмъ достойнѣе предъ Богомъ оказался смиренный Лазарь, а не благородный господинъ тотъ, какъ говоритъ притча Спасителя.

Вы занимайте высокое положеніе въ обществѣ?—Уважаемъ вашу дѣятельность, отдаемъ честь и славу вашимъ трудамъ и дарованіямъ, если вся эта дѣятельность, все эти труды и дарованія употребляются въ силу любви и уваженія къ чело-
вѣчеству. Но если вы, вмѣсто

лор чей де бѣн-нѣмъ. Чинсте ши мѣрире ши мѣе, одраслей лор чей де нѣм-бѣн, де кѣрце лѣ винеле мѣле ачелашъ де бѣн-нѣмъ сѣнце, че се лѣкълзеше кѣ ачѣяшъ рѣвнѣ спре фолосѣриле патріей ши драгосте кѣтрѣ компатріоцій мѣей. Дар де сѣнт еѣ одрасла лор нѣмай дѣпъ нащере; де еѣ лѣ лок де ачѣя, ка сѣ юбек пре компатріоцій сѣй, жѣ брѣсеск пре ей ши мѣ лѣкид де дѣншій лѣ сфера са; апой еѣ нѣ ам ничѣ о чинте, чи дефѣймаре лѣ наинтѣ оаенилор ши осѣндире, асеминѣ Фарисеѣлѣй, лѣ наинтѣ жѣ децѣлѣйчелѣй лѣналт. Аша се кѣвине дѣцѣ жѣдеката оменѣскѣ, аша ши лѣкѣ май мѣлт, се кѣвине дѣпъ жѣдеката Дѣмнезѣяскѣ. Домнѣл дин Евангеліе че се лѣбрѣка лѣ порфирѣ ши висон, лѣ фѣе-карѣ зи, кѣнд се порнѣ ла чей де асеминѣ ши спре а дѣцѣи ши а се весели, тречѣ алтѣрѣ лѣй Лазар чѣлѣй сѣрак, че смерит зѣчѣ ла порциле касей лѣй, ши ничѣ о-дѣть нѣ лаѣ лѣ вредничит пре ел де а са бѣгаре-лѣсамъ; атѣнчѣ кѣнд май вредник лѣ наинтѣ лѣй Дѣмнезѣ сѣ арѣтат смеритѣл Лазар, де кѣт ачел де бѣн-нѣмъ домн, прекѣм грѣяще пѣлда Мѣнтѣиторюлѣй.

Дѣмневоастрѣ кѣпридецѣй лѣналтѣ позиціе лѣ общѣетатѣ?—Преѣвим лѣкрарѣ дѣмилорвоастрѣ, дѣм чинсте ши мѣрире остѣнѣлелор дѣмилорвоастрѣ ши талантѣрилор, дѣкѣ тоатѣ ачасть лѣкраре, тоатѣ ачѣсте остѣнѣле ши талантѣрѣй се метахирисеск лѣ пѣтерѣ драгостей ши

того, всѣхъ низшихъ себя презираете и готовы притѣснить слабаго, сироту и вдовицу; то знайте, что небыло въ мірѣ положенія въ обществѣ выше положенія Калигулы и Нерона, этихъ надмѣнныхъ и жестокосердыхъ римскихъ повелителей, и, однакожъ, такое высокое положеніе, безъ любви и уваженія къ людямъ, не возвысило ихъ надъ другими, а исторія заклѣмила ихъ позорными именами...

Вы обладайте богатствомъ, ходите въ дорогихъ одеждахъ, роскошно живете и помѣщаетесь? Видно, что вы владѣете умомъ и дѣятельностію, не любите неряшества и умѣете устроить себя сообразно съ своимъ состояніемъ и положеніемъ въ свѣтѣ. Хорошо!.. Но если, при этомъ, состояніе свое вы считаете достаточною причиною къ тому, чтобъ презирать небогатыхъ и бѣдныхъ и требовать себѣ отъ всѣхъ поклоненія; то берегитесь, чтобъ богатство ваше не сгнило, чтобъ одеждъ вашихъ моль не поѣла, чтобъ золото и серебро ваше не изоржавѣло, чтобъ ржавчина его не засвидѣтельствовала о ничтожествѣ вашего богатства. Всегда помните это и имѣйте въ виду Іова: подражайте ему, и будете пользоваться величайшимъ уваженіемъ. Онъ также былъ богатъ, жилъ по

стимей спре оменире. Дар дѣмневоастръ, л лок де ачея, зрѣисций пре тоцй чеій май цюшй де сине ши сѣнтецй гата а стѣмтора пре чел слаб, сѣракѣя ши вѣдова; апой се щий, къ наѣ фост л лѣме старе л сочѣтате май лналтъ декѣт позиція лѣй Калигѣла ши Нерон, а ачестор трѣфашй ши кѣмплицй порѣнчиторй рѣмленещй, ши, къ тоатъ ачея, аша фелю де лналтъ позиціе, фѣръ де драгосте ши респект кѣтръ оаменй, нѣ яѣ лнѣлцат пре ей асѣпра алтора, яръ Исторія яѣ пореклит пре дѣншій къ нѣмй де батжокѣръ...

Дѣмневоастръ сѣнтецй облѣдѣиторй де авѣціе, змблаций л прецѣоасе хайне, лбелшѣгат віецѣицй ши въ сѣлѣшлѣицй? Се вѣде, къ дѣмневоастръ сѣнтецй къ мнѣте ши остиниторю, нѣ юбицй лдѣгледширѣ чѣ къ деневире ши щий авѣ лтокми пре сине потривит къ а са старе ши позиціе л лѣме. Бине!.. Лсѣ дѣкъ, пре лѣнгъ ачаста, старѣ са дѣмневоастръ о нѣмѣрацй лдестѣлъ причинѣ спре ачея, ка сѣ зрѣисций пре чеій небогацй ши сѣрачй ши сѣ черецй шіе дела тоцй лкинѣчюне; ашой въ пѣзицй, ка авѣціа дѣмилорвоастръ сѣ нѣ пѣтресаскъ, ка хайнеле дѣмилорвоастръ сѣ нѣле мѣнѣиче моля, ка аѣрѣл ши арѣинтѣл дѣмилорвоастръ сѣ нѣ рѣцинѣскъ, ка рѣцина лѣй сѣ нѣ мѣртѣрисѣскъ центрѣ нимикничія богѣціей дѣмилорвоастръ. Пѣрѣрѣ а дѣчещивѣ аминте де ачаста ши а-

княжески; но слава принадлежала ему по праву. «Егда бѣхъ богатъ, говоритъ онъ о себѣ, егда исхождахъ изъ утра во градъ, на стогахъ поставляшеся ми престолъ. Видяше мя, старѣйшины вси воставаша, вельможи преставаху глаголати; слышавшии же- блажиша мя»... За что такое уваженіе?—спросите. Спасохъ бо убогаго отъ руки сильнаго, отвѣчаетъ Іовъ, око бѣхъ слышымъ, нога же хромымъ, отецъ немощнымъ». (Іов. 29 гл.)

Пылкіе юноши, гордясъ предъ стариками, говорятъ, что на ихъ мѣстѣ они принесли бы больше ихъ пользы отечеству... Прекрасное расположеніе! Но пока оно и остается только расположеніемъ... Ваше первенство было бы за вами, если бы вы свое превосходство стали доказывать не вошлями и жалобами на застои и устарѣлую будто бы мудрость стараго поколѣнія, но самымъ дѣломъ.

Вы, посѣдѣвшіе въ бою жизни, приобрѣтшіе опытность, мудрость, но не научившіеся опытомъ жизни-уважать другихъ, также не имѣете чѣмъ похвалиться: поелику истинная мудрость «мирна, кротка, исполнена милосердія, безпрѣстрастна и величепьрна». Ваше первенство

вещей дъ ведѣре пре Іов: зрмацѣй лѣй, ши въвещѣй фолоси къ чѣ май дъ налтъ чинсте. Ел асеминѣшѣй ера богат, трѣя домнѣще; дъсѣ мѣрѣрѣ се къвинѣ лѣй пе дрептате: «Кънд ерам богат, зиче ел де сине, кънд ешѣм диминѣца дъ четате,--дъ влицѣ мисе пѣнѣ мѣе сказн. Кънд дѣкъ мѣ ведѣ, чей бѣтрѣнѣй тоцѣй се скѣла, ши боярѣй дъчета а грѣи; ши чей че азѣ-мѣ феричѣ».... Пентрѣ че аша-фелю де чинсте?-вещей дътреба. «Кѣ ам мѣнтѣит пре чел сѣрак дин мѣна челѣй пѣтрѣник, рѣспѣнде Іов, окю ерам орбилор, ши пичор шкѣопилор, татѣ челор непѣтинчощѣй.» (Іов. 29).

Тинерѣй чей спѣлбѣратечѣй, трѣфиндѣсе дънаинтѣ челор бѣтрѣнѣй, зик, къ дъ локѣд лор ей вар адѣче май маре фолос патрѣей... Фоарте фрѣмоасѣ ашѣзаре а дѣхѣлѣй! Дар пѣнѣ кънд я ши рѣмѣне нѣмай о ашѣзаре... Дѣжетатѣ дѣмневоасѣтрѣ вар фи дѣпѣ дѣмневоасѣтрѣ, дѣкъ протѣя са вещей дъчѣне а о доведи нѣ къ рѣкнителе ши жѣлѣириле асѣпра неклинтирей ши какѣм дъбѣтрѣнѣтей дѣцѣлепчюне а нѣмѣлѣй челѣй вѣкю де оаменѣй, чи къ дъсашѣй фапта.

Вой, ачещѣй дънѣлѣбѣцѣй дъ лѣпта вѣещѣй, че ацѣй къщѣигат дъчеркаре, дѣцѣлепчюне, дар нѣ вацѣй дѣвѣцат къ дѣеприндерѣ вѣещѣй-а чинсти пре алцѣй, ашиждерѣшѣй нѣ авещей къ че въ фѣли: фѣинд къ дѣцѣлепчюнѣ чѣ адеврѣратѣ жѣй пачникѣ, блѣндѣ, цѣянѣ де милостивире, фѣрѣ де

было бы за вами, еслибы, вмѣсто того, чтобъ непріязненно относиться ко всему новому и гордиться своимъ старымъ, все хорошее новое вы принимали, отдавали ему должную справедливость и поощряли бы молодое поколѣніе къ трудамъ и подвигамъ своею любовію къ нему.

Гордящіеся своею красотою пусть вспомнятъ, что тѣло наше, какъ и душа, суть *Божія*, и что мы, искупленные цѣною крови, не принадлежимъ болѣе себѣ, а должны жить для славы Божіей *прославите убо Бога въ тѣлехъ вашихъ и душахъ вашихъ, яже суть Божія..*

Слышится мнѣ голосъ пѣсни церковной, которою со вчерашняго вечера пачала оглашать слухъ нашъ церковь. Она извѣстна и тебѣ, возлюбленный читатель. Пѣснь эта напоминаетъ мнѣ и тебѣ, и другому, и третьему о приближеніи св. чотыредесятицы, — времени покаянія по преимуществу. Ради этого святаго времени отложимъ гордость превозношеніе и вмѣстѣ съ церковію станемъ заранѣе постоянно молиться къ Рѣшителю грѣховъ нашихъ: *Покаяніа двери отверзи ми, Жизнодаче!* Обратимъ вниманіе

патимъ ши не фѣцарникъ.» *Лѣтжичюнѣ воастрѣ вар фи дѣшъ вой, дѣкѣ, лок де ачея, ка къ непріинцѣ съ въ атѣрнацѣ кѣтрѣ тоате чѣле дин ноѣ ши съвъ трѣфицѣ къ але сале челе вѣке, тоате чѣле бѣне дин ноѣ вой вацѣ пріими, ле вацѣ да лор кѣвенита дрептате ши вацѣ лѣкѣража нѣмѣл чел тѣнѣр де оаменѣ спре остенѣле ши испрѣвѣ къ аса драгосте кѣтрѣ дѣнѣл.*

Чей че въ мѣндрицѣ къ фрѣмсеца са лас съшѣ адѣкъ аминте, къ трѣпѣл нострѣ, пре към ши съфлетѣл, сѣнт але лѣй Дѣмнезеѣ, ши къ ной, фѣинд рѣскѣмпѣрацѣ къ прецѣ десѣнѣе, нѣ сѣнтѣм май мѣлт ай съй, чи даторѣ сѣнтѣм а віецѣи спре мѣрѣрѣ Дѣмнезеяскѣ: прослѣвицѣ дар пре Дѣмнезеѣ лѣтрѣпѣриле воастрѣ ши съфлетеле воастрѣ, каре сѣнт але лѣй Дѣмнезеѣ.

Аѣд еѣ гласѣл кѣнтѣрей бисеричѣщѣй, къ карѣ дин сара де ерѣй аѣ лѣчѣпѣт бисерика а рѣсѣна аѣзѣл нострѣ. Яй щѣтѣ ши цѣе, юбитѣле четиторю! Кѣнтарѣ ачѣста адѣче аминте мѣе ши цѣе, ши алѣтя де апроапіерѣ сф. патрѣчѣчимѣй, — де времѣ чѣ деосебитѣ де покѣинцѣ. Пѣнтрѣ ачѣстѣ врѣме сѣжнтѣ съ лепѣдѣм трѣфія ши пре лѣнѣцарѣ ши ла ѣн-лок къ бисерика вом лѣчѣпе май къ врѣме не лѣчетат а не рѣга кѣтрѣ Дѣзлѣгѣторюл пѣкѣтелор ноастрѣ: ѣшилѣ покѣинѣщѣй дешкѣделе мѣе, Дѣтѣторюле де ві-

свое на примѣръ покаявшагося и оправданнаго Мытаря и, вмѣстѣ съ нимъ, будемъ тысячекратно такъ взывать къ Творцу: *Боже! Милосердѣ буди къ намъ грѣшнымъ!*

Андрей Пархомовичъ.

яць! Съ лтоарчем лвоарѣ--аминте а са ла пила Вамешълѣй че саѣ покъит ши саѣ лдрептат ши, дин-презпъ къ джнсъл, де мій деорй аша вом стрига кътръ Зидиторюл: Дъмнезеуле! Милостив Фій спре ной пкъътошій!

А. Пархомович.

СБОРНИКЪ

Статей духовно-догматическаго
СОДЕРЖАНИЯ.

(Продолженіе).

О законъ Божіемъ и заповѣдяхъ.

Какія имѣемъ мы средства распознавать добрыя дѣла отъ худыхъ?

Законъ Божій внутренній, или свидѣтельство совѣсти, и законъ Божій внѣшній, или заповѣди Божіи.

Говоритъ ли Священное Писаніе о внутреннемъ законѣ?

Апостолъ Павелъ говоритъ о язычникахъ: *иже являютъ дѣло за-*

АДУНАРЕ

Алкѣтуирилор л скурт каре духов-
ничеше купринд догмеле.

(Прелънѣире).

Пентру леуѣ луй Думнезеу ши пен-
тру порунчій.

Че фелю де мижлоаче авем ной спре а кѣноаще ши а ръзлици фац-теле чѣле бѣне дин чѣле рѣле?

Леуѣ лѣй Дъмнезеѣ чѣ динлъвн-трѣ, саѣ мъртѣрія къцетълѣй ши леуѣ лѣй Дъмнезеѣ чѣ динафаръ, саѣ порънчиле лѣй Дъмнезеѣ.

Оаре ворбѣще сѣжита Скрвнѣтрѣ центрѣ леуѣ чѣ динлъвнтрѣ?

Апостолъ Павелъ зиче пентрѣ пѣ-гъий: карій аратъ фапта леуѣй скри-

кошное написано въ сердцахъ своихъ, спослушествующей имъ совѣсти, и между собою помысломъ осуждающимъ или отвѣчающимъ. (Римл. 2, 15).

Естьли есть въ челоуѣкахъ внутренній законъ, то на что еще данъ внѣшній?

Онъ данъ потому, что люди не слушались внутренняго закона, и провождая плотскую и грѣховную жизнь, заглушали въ себѣ гласъ духовнаго закона; почему и нужно было напомнить его имъ внѣшно, посредствомъ заповѣдей.

Что убо законъ; преступленіи ради приложися. (Гал. 3, 19).

Когда и какимъ образомъ данъ челоуѣкамъ внѣшно законъ Божій?

Когда произшедшій отъ Авраама народъ Еврейскій, чудесно освобожденъ отъ рабства Египетскаго: тогда, на пути въ обѣщанную ему землю, въ пустынь, на горѣ Синаѣ, Богъ явилъ присутствіе Свое въ огнѣ и облакѣ и далъ законъ чрезъ вождя Израильтянъ Мойсея.

Какія главныя и всеобщія заповѣди сего закона?

Слѣдующія десять, которыя на-

съ дтръ инимиле сале, дпрезнтъ мъртърисиндъле лор кѣнощинца лор, ши кѣцетеле лор дтре сжнешій пжрѣндъсе саѣ апѣрѣндъсе, (Ром. 2, 15).

Дѣкъ дтръ оаменій ясте леуѣ чѣ динлѣнтрѣ, апой пентрѣ чѣ саѣ дат дкѣ чѣ диннафарѣ?

Я саѣ дат пентрѣ ачея, къ оаменій нѣ аскѣлта леуѣ чѣ динлѣнтрѣ, ши, петрекѣнд вѣяцѣ трѣпѣскѣ ши пѣкътоасѣ, шаѣ асѣрзит дтрѣ сжнешій гласѣ леуѣй чей дѣховничесшій, пентрѣ карѣ аѣ ши фост требѣница съ ле о адѣкъ лор а-минте прин чѣ диннафарѣ, прин порѣнчій.

Чѣ ясте дар леуѣ; пентрѣ къдкаре саѣ пѣс. (Галат. 3, 19).

Кѣнд ши д че ки саѣ дат оаменилор леуѣ лѣй Дѣмнезеѣ чѣ динафарѣ?

Кѣнд народѣ Еврееск че съ трѣцѣ дин Авраам, минѣнат саѣ слобозит дин робія Египетѣлѣй: атѣнчѣ, пе калѣ д пѣмжитѣл чел фѣгѣдѣит лѣй, д пѣстіе, д мѣнтеле Синаюлѣй, Дѣмнезеѣ шаѣ арѣтат а Са афларе де фацѣ д фок ши д нор, ши аѣ дат леуѣе прин повѣцѣиторюл Израилтенилор—прин Моуси.

Каре порѣнчій а ачешій леуѣ сжит главниче ши де обще?

Ачестѣ зѣче ѣрмѣтоаре, каре аѣ

писаны были на двухъ скрижаляхъ или доскахъ каменныхъ.

а) Азь есмь : Господь Богъ твой: да не будутъ тебѣ бози ини, развѣ Мене.

в) Не сотвори себѣ кумира, и всякаго подобія, елика на небеси горѣ, и елика на земли низу, и елика въ водахъ подѣ землею: да не поклонишия имъ, ни послужиши имъ.

г) Не возмеша имени Господа Бога твоего всуе.

д) Помни день субботный, еже святити его: шесть дней дѣлай, и сотвориши (въ нихъ) вся дѣла твоя, въ день же седмый суббота Господу Богу твоему.

е) Чти Отца твоего и Матерь твою, да благо ти будетъ и да долголѣтенъ будеша на земли.

ж) Не убий.

з) Не прелюби сотвора.

и) Не укради.

о) Не послушествуй на друга твоего свидетельства ложна.

і) Не пожелай жены искренняго твоего, не пожелай дому ближняго

твоего: скриси се не дохъ табле, савъ скжндъръ де пѣатръ.

а) Еѣ сжнт Домнѣл Домнезеелъ тѣѣ: съ нѣцй фѣе цѣе алцй дѣмнезей, афаръ де Мине.

в) Съ нѣцй фацй цѣе кин чоплит, ши тоатъ асемънарѣ, кѣте сжнт л черю сѣс, ши кѣте сжнт пре пѣмжнт жос, ши кѣте сжнт л аше сѣпт пѣмжнт: съ нѣ те лкинй лор, ши съ нѣ слѣжещй лор.

г) Съ нѣ яй нѣмеле Домнѣлѣй Дѣмнезеелѣй тѣѣ лдешѣрт.

д) Адѣцй аминте де зѣоа сжмбетей, ка съ о сфинцещй пре я: шасе зиле лѣкрѣзъ, шицй испрѣвѣще (л-тржиселе) тоате лѣкрѣриле тале, ярѣ зѣоа а шаптѣ ясте сжмбѣта Домнѣлѣй Дѣмнезеелѣй тѣѣ.

е) Чинстѣще пре татѣл тѣѣ ши пре мѣма та, ка съцй фѣе цѣе бине, ши съ трѣещй анй мѣлцй пре пѣмжнт.

ж) Съ нѣ вчизй.

з) Съ нѣ прѣкрѣвѣщй.

и) Съ нѣ фѣрй.

о) Съ нѣ мѣртѣрисѣщй асѣира челѣй деапроапе ал тѣѣ мѣртѣрие минчѣноасѣ.

і) Съ нѣ пофтещй мѣерѣ челѣй деапроапе ал тѣѣ, съ нѣ пофтещй

твоего, ни сила его, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни осла его, ни всякаго скота его, ни всего елика суть ближняго твоего. (Исх. 20, 1—17).

Есть ли заповѣди сии даны народу Израильскому: то должно ли и намъ поступать по нимъ?

Должно. Потому, что въ сущности своей онѣ суть тотъ же законъ, который, по словамъ Апостола Павла, написанъ въ сердцахъ у всѣхъ человѣковъ, дабы всѣ поступили по нему.

Иисусъ Христосъ училъ ли поступать по десяти заповѣдямъ?

Онъ повелѣвалъ для полученія жизни вѣчной сохранять заповѣди, и училъ понимать и исполнять ихъ совершеннѣе, нежели до Него ихъ понимали. (См. Матѹ. гл. 19, ст. 17 и гл. 5).

(Продолженіе будетъ).

каса вечнѣльнѣ тѣѣ, ничѣй царинѣ лѣй, ничѣй слѣга лѣй, ничѣй слѣжника лѣй, ничѣй боѣл лѣй, ничѣй асинѣл лѣй, ничѣй тотъ добитокѣл лѣй, ничѣй тоате кѣте сѣнтъ але апроцелѣй тѣѣ (Ешир. 20; 1—17).

Дѣкѣ порѣнчиле ачестѣ жс дате народѣлѣй Израилтенеск: апой оаре требѣе съ ѣрмѣя ши ной дѣпѣ дѣн-селе?

Требѣе. Пентрѣ, кѣ дѣпѣ кѣприн-сѣл сѣѣ але сѣнтъ тотъ ачеш лѣе, карѣ, дѣпѣ кѣвинтеле Апостолѣлѣй Павел, ясте скрисѣ л инимиле тѣ-тѣрор оаменилор, ка тоцѣй сѣ ѣр-мѣзѣ дѣпѣ дѣнсѣл.

Оаре Исѣс Христос аѣ лѣвѣцат сѣ ѣрмѣя дѣпѣ ачелѣ зече порѣнчѣй?

Ел пентрѣ добѣндирѣ вѣециѣй чеѣй вѣчниче, аѣ порѣнчит сѣ пѣзим порѣнчиле, ши аѣ лѣвѣцат сѣ ле лѣ-цѣлѣедем ши сѣ ле лѣплиним пре яле май де сѣвѣршит, дѣкѣт май лѣнан-те де дѣнсѣл ле лѣцѣлѣеѣ пре яле. (Кѣвт. Матѹ. кап. 19, ст. 17, ши кап. 5).

(Прелѣнѣцире ва ѣи).

СОДЕРЖАНІЕ: 1) Исусъ Христосъ Его время, жизнь и дѣло. 2) Святой Софроній Патріархъ Іерусалимскій. 3) Христіанское смиреніе. 4) Объясненіе Апостола въ недѣлю 20-ю по Пятидесятницѣ читаемаго изъ посланія къ Галатамъ. 5) Слово въ недѣлю Православія. 6) Поученіе къ сельскимъ прихожанамъ, съ какими мыслями и чувствами должно приступать къ причащенію Св. Таинствъ. 7) Мытарь и Фарисей. 8) Сборникъ статей духовно-догматическаго содержанія. 9) «Особое приложеніе»: а) Разныя извѣстія. б) Отчетъ Общества возстановленія Прав. христан. на Кавказѣ за 1865 годъ. в) Объявленія.

КУПРИНДЕРЕ: 1) Исусъ Христосъ алыи време, вѣцъ ши лѣкръ. 2) Сѣжитъ Софроній Патріархъ Іерусалимълыи. 3) Смиреніе крещинъскъ. 4) Двѣцътъръ кътръ попоръній де ла царъ, къ че сокотинцъ ши симцирй се къвине а се апропіе кътръ дитъртъширѣ Сф. Тайне. 5) Вамешъ ши Фарисеъ. 6) Адънаре алкътвирилор дъ скърт каре дѣховничеще къпринд догмеле.

РЕДАКТОРЪ М. Скворцевъ.

РАЗНЫЯ ИЗВѢСТІЯ.

Празднованіе 19-е Февраля въ Кишиневѣ.—Вѣсти о преобразованіяхъ въ духовномъ быту.—Пятидесятилѣтній юбилей Кіевской духовной академіи въ 1869 году.—Учрежденіе архіерейскихъ канцелярій и викариатствъ въ Россіи.—Приходскія благотворительныя общества въ Петербургѣ.—Открытіе первой губернской общины сестеръ милосердія въ Псковѣ.—Предположенія объ открытіи подобной общины въ Кишиневѣ.—Православное братство въ Москвѣ для ослабленія раскола.

19-е Февраля—это великій, незабвенный день для всего Русскаго народа. Въ этотъ день, по Высочайшей волѣ возлюбленнаго и великаго Государя нашего, объявлено уничтоженіе крепостнаго права и призваны къ свободному труду миллионы русскаго народа. Россія никогда не забудетъ этого дня и Св. Православная Русская Церковь никогда не перестанетъ возносить молитвы къ Царю царей о Державнѣйшемъ, по истинѣ Великомъ, Царѣ нашемъ.

Въ Кишиневѣ, въ нынѣшнемъ году, 19-е Февраля было ознаменовано особеннымъ торжествомъ. Бессарабія въ этотъ день праздновала дарованіе лучшаго устройства сельскому населенію, получившему въ прошломъ году новыя права самостоятельной жизни. Нашъ обширный Соборъ не вмѣщалъ въ себѣ всѣхъ собравшихся на молитву: множество народа толпилось вокругъ храма, участвуя, если не всецѣло, то своею мыслию въ церковномъ Богослуженіи. Божественную литургію совершалъ самъ Высокопреосвященнѣйшій Владыка нашъ соборный. Но къ молебну подоспѣло все городское духовенство, такъ что, по выходѣ Высокопреосвященнѣйшаго Владыки на молебенъ, духовныя лица въ праздничныхъ священническихъ облаченіяхъ составили два тѣсныхъ ряда отъ Архіерейскаго амвона до царскихъ вратъ. Радостно забились сердца всѣхъ присутствовавшихъ въ храмѣ, когда маститый Архипастыръ нашъ вышелъ на средину храма въ сопровожденіи столь многочисленнаго духовенства. Множество молящихся благоговѣнно преклоняли колѣна, когда Архипастыръ читалъ молитву о Царѣ и Его царствованіи. На лицахъ всѣхъ молящихся можно было замѣтить выраженіе благоговѣннаго умиленія и благодарности къ Богу за дарованіе Россіи столь добраго и милостиваго Царя-благодѣтеля, Который съ такою нѣжною, истинно-отеческою заботливостію печется о благѣ и счастіи ввѣреннаго Ему Богомъ рус-

скаго народа. При возглашеніи многолѣтія Благочестивѣйшему Государю нашему, всѣ присутствовавшіе въ церкви, съ выраженіемъ неподдѣльнаго чувства радости и восторга, осыпали себя крестнымъ знаменіемъ и подходили цѣловать Св. крестъ изъ рукъ Самаго Архипастыря. Этимъ окончилось церковное торжество возшествія на престолъ Государя Императора.

На дворъ около Собора, по выходѣ изъ церкви, происходило свѣтское, народное торжество. Начальникъ дивизіи поздравилъ войско съ торжественнымъ днемъ, которое отвѣтило громогласнымъ, долго-неумолкаемымъ «ура»! Затѣмъ оркестръ военной музыки проигралъ русскій народный гимнъ «Боже Царя храни». И христіане и не христіане, при первыхъ звукахъ гимна, сняли шапки и стояли съ непокрытыми головами во все продолженіе гимна. Наконецъ былъ сдѣланъ парадъ и войско въ сопровожденіи своихъ начальниковъ отправилось къ палаткѣ, около которой были приготовлены столы съ закуской для войска. Это радушное угощеніе было предложено недавно избраннымъ городскимъ головою г. Тамаликомъ въ ознаменованіе столь радостнаго для всей Россіи дня.

• Высшіе гражданскіе и военные чины отправились въ комнаты Его Высокопреосвященства.

— Въ первомъ номерѣ Кишиневскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей за этотъ годъ мы передали извѣстія о проектѣ реформъ въ духовномъ быту касающихся собственно положенія и правъ дѣтей духовенства. Такъ какъ газета изъ которой мы заимствовали эти извѣстія органъ неофициальный, то мы выразили сомнѣніе въ ихъ достовѣрности. Христіанское Чтеніе за достовѣрное сообщаетъ, что правительство занято вопросомъ объ открытіи дѣтямъ священно-церковнослужителей путей для обезпеченія своего существованія на всѣхъ поприщахъ гражданской дѣятельности, и объ отменѣ духовнаго званія какъ наследственнаго или потомственнаго сословія. Смыслъ предполагаемыхъ переменъ въ быту духовенства вполне согласуется и съ началами новыхъ уставовъ духовно-учебныхъ заведеній.

— Кіевская духовная академія будетъ праздновать, 28-го сентября, этого года, свой пятидесятилѣтній юбилей со времени преобразованія въ 1819 году. На это послѣдовало уже Высочайшее соизволеніе Его Императорскаго Величества. Всѣ кому дороги интересы просвѣщенія, кому дороги интересы Православной вѣры и русской народности,

сочувственно отнесутся къ этому празднику древностей русской академіи. Въ продолженіе этого пятидесятилѣтія (съ 1819 года) Кіевская духовная академія съ честью держала знамя духовнаго просвѣщенія; много дала она славныхъ дѣятелей на высшія іерархическія степени (архіепископы: Макарій Литовскій, Нектарій Харьковскій, Димитрій Херсонскій, Антоній Казанскій, Антоній Кишиневскій, Серафимъ Воронежскій, Экзархъ Грузіи Евсевій—воспитанники Кіевской академіи, (*), много воспитала она скромныхъ труженниковъ въ вертоградѣ духовнаго просвѣщенія. Еще до преобразования въ 1819 году, Кіевская духовная академія около трехъ вѣковъ стояла на стражѣ православія и русской народности въ югозападной Россіи; мужественно выдержала она трудную борьбу съ католическою пропагандою; она дала церкви такихъ Святителей какъ св. Димитрій Ростовскій, Прокоповичъ, Яворскій, Кониссій. Заслуги Кіевской академіи громадны, хотя къ сожалѣнію, до послѣдняго времени недостаточно оцѣнены. *Кіевскія Епархіальныя Вѣдоности* по поводу предстоящаго юбилея, замѣчаютъ слѣдующее: Кіевско-курская и Кіево-одесская желѣзныя дороги доставятъ, вѣроятно, возможность многимъ воспитанникамъ академіи прибыть въ Кіевъ на это торжество, а въ числѣ ихъ, какъ извѣстно, есть довольно лицъ, занимающихъ высшія іерархическія мѣста. Слышно, что нѣкоторыя изъ нихъ уже заявляютъ свое желаніе посѣтить въ это время Св. градъ Кіевъ и мѣсто своего воспитанія. Они увидятъ зданія академіи въ значительно улучшенномъ видѣ, а въ академической залѣ ихъ пріятно займетъ прибавленіе весьма значительнаго количества портретовъ, между которыми особенно замѣчательны портреты: Святѣйшаго патріарха Іереміи II-го, благословившаго Кіевскую академію въ 1589 году, Преосвященныхъ воспитанниковъ сей академіи архіепископовъ: Димитрія Херсонск. и Макарія Харьковскаго (нынѣ Литовскаго) и протоіерея И. М. Скворцова. При воспоминаніи о благословеніи, преподанномъ Кіевской академіи патріархомъ Іереміею, невольно раждается мысль, что она могла бы праздновать уже едва ли не трехсотлѣтній свой юбилей; но трудно опредѣлить ея начальный годъ.

— Въ видахъ возвышенія духовнаго благосостоянія православной паствы и успѣшнѣйшаго противодѣйствія усиленію расколовъ и сектъ, по Высочайшему повелѣнію предположено учредить викаріатство въ каждой епархіи, обязавъ епархіальныя Начальства представить соображенія о мѣстѣ пребыванія викаріямъ, составленія свиты, способахъ содержанія

*) Мы перечислили далеко не всѣхъ.

и проч. Доселѣ по представленіямъ Преосвященныхъ, учреждены и замѣщены викаріатства въ слѣдующихъ епархіяхъ: Харьковской, Нижегородской, Воронежской, Тверской, Костромской, Владимірской, Каменецъ-Подольской, Вологодской, Рязанской, Черниговской, и Вятской. Вновь послѣдовало (10 Декабря 1868 года), Высочайшее соизволеніе на открытіе викаріатствъ въ епархіяхъ Тамбовской и Кишиневской съ наименованіемъ Кишиневскаго викарія епископомъ Аккерманскимъ. Для тѣхъ же цѣлей предполагается открытіе и новыхъ епархій. Для всеподданнѣйшаго доклада, по распоряженію оберъ-прокурора св. Синода, составлена дѣлопроизводителемъ комисіи по разбору дѣлъ въ Синодальномъ архивѣ г. Григоровичемъ историческая записка «Обзоръ учрежденія въ Россіи архіерейскихъ православныхъ кафедръ и способовъ содержанія ихъ со времени введенія штатовъ по духовному вѣдомству 1764—1864 г.» Записка эта издана въ 1866 году въ ограниченномъ числѣ экземпляровъ и въ продажу не поступила. Вечерняя Газета имѣя возможность пользоваться этимъ рѣдкимъ изданіемъ, представила изъ него извлеченіе о порядкѣ открытія въ Россіи епархій. Мы приведемъ изъ этого извлеченія весьма интересныя свѣденія, о замѣчательномъ, въ исторіи синодальнаго управленія, дня 4 Юля 1835 года. Въ этотъ день Синодъ въ первый разъ видѣлъ въ стѣнахъ своихъ присутствованіе Государя Императора. Въ журналѣ Синода записаны подробности этого дня, которыя по важности содержанія приводимъ въ возможной полнотѣ.

Въ 12 часовъ собрались въ новое зданіе, воздвигнутое для правительствующаго синода, члены Синода: Серафимъ митрополитъ Новгородскій и С.-Петербургскій, Филаретъ митрополитъ Московскій, Іона митрополитъ, Григорій, архіепископъ Тверскій, бывший духовникъ покойной Государыни Императрицы Марии Ѳеодоровны Московскаго благовѣщенскаго собора протопресвитеръ Павелъ Васильевичъ Криницкій, духовникъ ихъ Императорскихъ Величествъ и оберъ-священникъ главнаго штаба, придворный протоіерей Николай Васильевичъ Музовскій, оберъ-священникъ арміи и флотовъ протоіерей Василій Ивановичъ Кутневичъ, Синодальный оберъ-прокуроръ, Дѣйствительный статскій сокѣтникъ Степанъ Дмитріевичъ Нечаевъ.

«По полудни изволилъ прибыть Государь Императоръ съ Государемъ Цесаревичемъ Великимъ Княземъ Александромъ Николаевичемъ Наслѣдникомъ и встрѣченъ оберъ-прокуроромъ Синода съ чиновниками у подъѣзда, а по входѣ въ зданіе членами Синода. Преосвященные архіереи были въ мантияхъ, первенствующій же членъ и въ амофорѣ со святымъ крестомъ.

«Цѣловавъ крестъ и принявъ окропленіе св. водою, Государь Императоръ съ Государемъ Наслѣдникомъ престола, въ предшествіи первенствующаго и въ сопровожденіи другихъ членовъ Синода, шествовалъ въ палату синодальныхъ засѣданій и по вступленіи въ оную во первыхъ благоговѣнно цѣловалъ св. крестъ и св. евангеліе, поставленное, по синодальному обычаю, въ началѣ присутственнаго стола, потомъ изволилъ занять мѣсто не на приготовленномъ тронѣ, но близъ онаго на креслахъ, имѣя Государя Наслѣдника по правую руку, на ближайшихъ креслахъ, и повелѣлъ членамъ Синода также занять свои мѣста.

«По исполненіи сего Благочестивѣйшій Государь обратился къ Синоду съ рѣчью, внушенною Его Величеству сколько священнымъ характеромъ защитника Церкви и покровителя ея, столько же личною Его Величества ревностію о сохраненіи и распространеніи православія, духомъ смиренія предъ Богомъ и наконецъ, попеченіемъ о благѣ Церкви и государства на грядущія времена. Его Величество, между прочимъ, изъяснилъ, что вступилъ на прародительскій престолъ противъ ожиданія, и потому безъ предварительнаго приготовленія, и что бремя правленія, какъ бы съ неба, ниспало на рамена Его; начало и исполняющееся десятилѣтіе царствованія встрѣтилось съ необыкновенными трудностями и тяжкими испытаніями; Синоду памятно происходившее на сей самой площади, которая теперь предъ глазами, гдѣ и первенствующій членъ оказалъ его величеству вѣрнополданническую услугу; вскорѣ затѣмъ слѣдовали персидская и турецкая войны, мятежное возстаніе Польши, бѣдствіе губительной болѣзни, холеры; преодоленіе всѣхъ сихъ трудностей Его Величество относитъ къ особенной помощи Божіей, на которую паче всего и впредь возлагаетъ надежду; сообразно съ тѣмъ убѣжденіемъ, какъ самъ ближайшимъ къ сердцу своему попеченіемъ полагаетъ охраненіе православія, такъ равно увѣренъ въ таковыхъ же преемственно чувствованіяхъ Государя Наслѣдника престола; и въ семъ, какъ родитель и какъ государь, свидѣтельствуетъ о Немъ предъ Церковію; издѣлъ, принадлежащихъ по настоящимъ обстоятельствамъ времени Синоду, особеннаго вниманія требуютъ воссоединеніе униатовъ съ православною Церковію и дѣло обращенія раскольниковъ, требующее неослабной бдительности, твердости и постоянства въ принятыхъ правилахъ безъ всякаго вида преслѣдованія; Его Величество, по благодати Божіей, имѣя сыновъ и первороднаго изъ нихъ приготовляя въ наслѣдника престола, подобно тому, какъ ввелъ уже Его Высочество въ сенатъ и вскорѣ намѣренъ ввести и въ государственный совѣтъ, изволилъ признавать полезнымъ знакомить Его Высочество и съ церковными дѣлами и потому со-

изволяетъ, чтобъ Государь Наслѣдникъ присутствовалъ иногда при занятіяхъ Синода и подъ его руководствомъ предварительно приобрѣталъ свѣдѣнія, потребныя и по сей части для Его высокаго назначенія; Его Величество совершенно надѣется на возделенные успѣхи Государя Наслѣдника и въ должномъ сему споспѣшествованіи полагается на усердіе Синода и поручаетъ Его молитвамъ своего возлюбленнаго Первенца».

Послѣ рѣчи Его Величества, оберъ-прокуроръ прочиталъ, между прочимъ, слѣдующее Высочайшее повелѣніе: «для удобства надзора за духовенствомъ и назиданія паствы умножить число викариатствъ, и чтобы Синодъ нынѣ же вошелъ въ разсужденіе объ учрежденіи вновь четырехъ въ обширѣйшихъ епархіяхъ». Со времени вступленія на престолъ нынѣшняго Государя до 1864 года открыты были три епархіи: оренбургская, тверская и енисейская и, сверхъ того; три викариатства: выборское, якутское и селенгинское.

— Дѣло учрежденія благотворительныхъ приходскихъ обществъ; пользующихся необыкновеннымъ сочувствіемъ, въ Петербургѣ получило новое живое движеніе. Такія общества тамъ открыты уже въ приходахъ: Христо-Рождественскомъ на Пескахъ, Благовѣщенскомъ на Васильевскомъ островѣ, и скоро вновь будутъ открыты еще при трехъ Соборахъ—Сергіевскомъ, Преображенскомъ и Никольскомъ. Въ послѣднее время особенно заявило себя энергическою дѣятельностію Знаменское общество. Не имѣя никакого основнаго капитала, оно пускаетъ въ оборотъ все, что получаетъ отъ жертвователей, и независимо отъ единовременныхъ пособій и пенсій (составившихъ за послѣдній годъ сумму до 4,000 рублей), содержитъ пріютъ для престарѣлыхъ женщинъ на 20 кроватей, открыло недавно 16 номеровъ дешевыхъ квартиръ и начало новый наступившій годъ открытіемъ Воскресной школы для бѣдняковъ, не имѣющихъ возможности получить даже первоначальнаго обученія. Обучать положено: закону Божію, русской грамматики—чтенію и письму по гражданской и церковно-славянской печати и церковному пѣнію. Въ учителя будутъ приглашаемы воспитанники петербургской семинаріи. (Прав. Обзор.).

— *Православное Обозрѣніе* сообщаетъ, что по мысли Ея Высочества Великой Княгини Александры Петровны и дѣятельному участию игумена серпуховскаго Владычнаго монастыря Митрофанія, послѣдовало Высочайшее повелѣніе Государыни Императрицы открыть въ Исконѣ первую губернскую общину сестеръ милосердія, съ тѣмъ, чтобы такія же общины ввести со временемъ и во всѣхъ губернскихъ городахъ Импе-

рін. «Въ мирное время, говорится въ проэктѣ Учрежденія, сестры милосердія могутъ быть полезными въ городскихъ и тюремныхъ больницахъ, гдѣ до нынѣ уходъ за больными весьма не удовлетворителенъ. Сестры милосердія въ это время могутъ свободно заниматься и воспитаніемъ безиріютныхъ дѣтей. Въ военное время правительство можетъ требовать изъ общинъ определенное число сестеръ для ухода за ранеными. Во всякомъ случаѣ эти учрежденія могутъ имѣть громадное вліяніе на бѣдный классъ людей, часто по бѣдности вдающійся въ жизнь безнравственную. Желающіе вести жизнь безукоризненную имѣли бы возможность не только питаться честнымъ трудомъ, но и служить Богу и ближнимъ во всю свою жизнь, спасти и себя и другихъ отъ разврата и гибели». Для сего положено учредить при псковской общинѣ: отдѣленіе сестеръ милосердія, отдѣленіе для грудныхъ младенцевъ, отдѣленіе для дѣтей обоюга пола до девятилѣтняго возраста, школу для дѣвицъ отъ 9-ти до 17 лѣтъ, больницу и при ней пріемный покой для приходящихъ больныхъ всѣхъ возрастовъ и сословій, аптеку, операціонное отдѣленіе для пріученія сестеръ къ перевязкамъ. Такъ какъ существованіе общины среди міра и управленія ею лицами свѣтскими не выгодно для нея, то положено—и псковскую общину и тѣ которыя послѣ нея будутъ открываться въ губернскихъ городахъ, устроить по образцу монастырскому и подчинять вѣденію игуменіи общежительныхъ монастырей. Поэтому есть въ общинѣ сестры испытуемая (въ родѣ монастырскихъ послушницъ), и есть сестры крестовицы (въ родѣ монахинь). Не даютъ сестры милосердія иноческихъ обѣтовъ, не употребляютъ одеждъ иноческихъ; но онѣ даютъ торжественную присягу на вѣрность своему служенію и носятъ имъ однимъ усвоенное платье. Псковская община состоящая подъ Высочайшимъ покровительствомъ Государыни Императрицы, уже устроена и открыта 14 Ноября прошлаго года. Устройство ея, стоившее до 30,000 рублей сер., и открывшіе подробно описаны въ *Духовной Бесѣдѣ*. Средства для учрежденія этой общины пожертвованы благотворителями.

— Единновременно съ приведеннымъ выше извѣстіемъ намъ пріятно заявить, что, въ Кишиневѣ, Александро-Невскимъ братствомъ вырабатывается уставъ общины сестеръ милосердія на подобіе псковской. Дѣятельность общины ограничится пока уходомъ за больными, какъ въ городскихъ больницахъ, такъ и въ частныхъ домахъ. Для открытія общины собранъ значительный капиталъ.

— 14 Февраля, день тысячелѣтней памяти первоучителя Славянъ, св. Кирилла, ознаменовано было въ Петербургѣ и въ Москвѣ многими

добрыми вачинаніями. *Московскія Епархіальныя Вѣдомости* сообщаютъ что, въ этотъ день, въ домѣ одного изъ почетныхъ гражданъ Москвы, по предварительному соглашенію, собралось нѣсколько лицъ, какъ духовныхъ такъ и свѣтскихъ, обмѣняться мыслями и желаніями относительно устроенія *Православнаго Братства для ослабленія раскола въ Москвѣ и ея губерніи*. Собравшіеся единодушно выразили желаніе наименовать предлагаемое братство братствомъ св. Петра, первосвятителя Москвы. Дѣятельность братства намѣчена довольно скромно и не въ широкихъ размѣрахъ. Братство признаетъ нужнымъ: 1) Открыть устные бесѣды исключительно о предметахъ разномыслія раскольниковъ съ православною церковію; главный центръ бесѣдъ указанъ въ одномъ изъ храмовъ Кремля или прилегающихъ къ нему. 2) Пригласить въ члены братства духовенство тѣхъ приходоу, которые находятся въ мѣстностяхъ значительно населенныхъ раскольниками, и просить сихъ членовъ открыть сказанныя бесѣды въ своихъ церквахъ. 3) Братство намѣрено издавать въ свѣтъ церковно-славянскимъ шрифтомъ, по возможно-дешевой цѣнѣ брошюрки содержанія направленаго къ религіозно-нравственному просвѣщенію и и вразумленію заблуждающихся въ расколѣ, и для сего предположено ходатайствовать о перемѣщеніи славянской типографіи Голубева изъ Пскова въ Москву. Предположенное братство будетъ имѣть сверхъ необходимыхъ членовъ правильно организованнаго общества (предсѣдателя, секретаря и казначея), еще членовъ миссіонероу, которые, по способностямъ и желанію могли бы съ успѣхомъ бывать, для увѣщеванія раскольниковъ, на мѣстѣ ихъ жилища, избирая на первый разъ тѣ мѣстности губерніи, которыя сплошь населены раскольниками. Въ заключеніе, собравшіеся положили просить его высокопреосвященство митрополита Иннокентія принять братство подъ свое архипастырское попеченіе и ходатайствовать о высочайшемъ утвержденіи его правъ.

412. Подполковникъ Александръ Емельяновичъ Лачиновъ.
413. Екатеринодарскій времен. куп. Магардичъ Киркоровичъ Хиргіанъ.
413. Священникъ Іоаннъ Іоановичъ Бѣляевъ.
415. С.-Петербургскій 3-й гильдіи купецъ Филиппъ Михайловъ.
416. С.-петербургскій 3-й гильдіи купецъ Николай Андреевичъ Климовъ.
417. Священникъ Василій Филимоновъ.
418. Иркутскій мѣщанинъ Григорій Егоровичъ Касторинъ.
419. Гвардіи штабсъ-капитанъ Дмитрій Михайловичъ Щерба.
420. Гражданинъ Александръ Эдуардовичъ Луве.
421. Коллежс. ассес. Михаилъ С. Скоробогатовъ.
422. Благочинный священникъ Викторъ Малиновскій.
423. Титулярный совѣтникъ Гавріилъ Викентьевичъ Рачковскій.
424. Кириискій 2-й гильдіи купецъ Алексѣй Васильевичъ Марковъ.
425. Кириискій 2-й гильдіи купецъ Θεодоръ Васильевичъ Марковъ.
426. Коллежскій ассесоръ Викторъ Ивановичъ Разсохинъ.
427. 3-й гильд. куп. Иванъ Никифоровичъ Ситцынъ.
428. Кириискій купеческій сынъ Михаилъ Марковъ.
429. Кириискій 2-й гильдіи купеческій сынъ Николай Θεодоровичъ Марковъ.
430. Есаулъ иркутскаго каз. войска Михаилъ Константиновичъ Комцевъ.
431. Дочь тайнаго совѣтника Надежда Андреевна Фадѣева.
432. 3-й гильдіи купеческій сынъ Петръ Александровичъ Серебряковъ.
433. Статскій совѣтникъ Любимъ Ивановичъ Юкавской.
434. Настоятель колоческаго монастыря, игуменъ Митрофанъ.
335. Казакъ Ефимъ Алексѣевичъ Кусковъ.
436. Подполковникъ Герасимъ Григорьевичъ Терещенко.
437. 3-й гильдіи купецъ Иванъ Петровичъ Зубовъ.
438. Мировой посредникъ Александръ Ильинъ.
429. Отставной маіоръ Иванъ Ермолаевичъ Великопольскій.
440. Надворный совѣтникъ Алексѣй Карловичъ Груйсъ.
441. 2-й гильдіи купецъ Владиміръ Васильевъ.
442. Священникъ Алексѣй Покровскій.
443. Торгующій по 2-му роду Гавріилъ Прокофьевичъ Павловъ.
444. Временно-проживающая въ г. Саратовѣ монахиня Павлина.
445. Членъ-сотрудникъ Высочайше утвержд. Комис. при университетѣ св. Владиміра, Иванъ Петровичъ Нововъ.
446. Московскій купецъ Иванъ Николаевичъ Сидякинъ.

447. Хорунжій войска Донскаго Филиппъ Ѳеодоровичъ Черниковъ.
448. Купецъ Семень Петровичъ Ипановъ.
449. Титулярный совѣтникъ Михаилъ Павловичъ Ширинкинъ.
450. Титулярный совѣтникъ Левъ Никифороричъ Анфиловъ.
451. Протоіерей Петръ Алексѣевскій.
452. Потомст. почет. гражданинъ Иванъ Александровичъ Шапулинъ.
453. 3-й гильдіи купецъ Андрей Леонтіевичъ Безпаловъ.
454. Архитекторъ Адольфъ Васильевичъ Галле.
455. Жена коллежскаго совѣтника Пелагѣя Ананьевна Монастырская.
456. Надворный совѣтникъ Антоній Григорьевичъ Дахновичъ.
457. Троицкій, Орен. губерн., 3 й гильдіи купецъ Иванъ Семеновъ Трифоновъ.
458. 2-й гильдіи купеч. сынъ Николай Парфентьевичъ Дегтеровъ.
459. Надворный совѣтникъ Яковъ Ивановичъ Скалонъ.
460. Настоятель сахарянскаго монастыря, игумень Серафимъ.
461. Титулярный совѣтникъ Иванъ Гавриловичъ Грабовскій.
462. Надворный совѣтникъ Ѳедоръ Васильевичъ Адамовскій.
463. Священникъ Моусей Ильичъ Потаповъ.
464. Государствен. крестьянинъ Сергѣй Харитоновичъ Бутъ
465. Поручикъ Михаилъ Ивановичъ Степановъ.
466. Вдова коллеж. ассесора Аѳанасія Ивановна Увроцкая.
467. Временно казанскій купецъ Максимъ Алексѣевичъ Птицынъ.
468. Старшій телеграфистъ Эрнестъ Карловичъ Михельсонъ.
469. Тульскій 3-й гильдіи купецъ Алексѣй Ивановичъ Леонтьевъ.
470. Балахнинскій 3-й гильд. купецъ Николай Павловичъ Окуловъ.
471. Времен.-обязан. крестьянинъ Егоръ Ивановичъ Смирновъ.
472. Протоіерей Андрей Стефановскій.
473. Смотритель виленскаго училища іеромонахъ Мелетій
474. Ишимскій 2-й гильдіи купецъ Помпей Григорьевичъ Постниковъ.
475. 3-й гильдіи куп. Василій Семеновичъ Дрощевъ.
476. Вольноотпущенный Дмитрій Васильевичъ Тюшевъ.
477. Священникъ Алексѣй Антоновичъ Антоновскій.
478. Сельскій шсаръ Никифоръ Петровичъ Ляшко.
479. Мѣщанинъ Иванъ Степановичъ Бронниковъ.
480. Священникъ Алексѣй Львовичъ Любенскій.
481. Свіяжскій мѣщанинъ Петръ Ивановичъ Жуковъ.
482. Балаганс. степ. думы староста Михаилъ Ниловичъ Ашедуевъ.
483. Староста 2 Олзоева рода Михаилъ Николаевичъ Хангаловъ.
484. Государственный крестьянинъ Михаилъ Ѳеодоровичъ Худяковъ.
485. 3-й гильд. купецъ Матѳей Гавриловичъ Бабинъ.

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Отъ Правленія Кишиневской Семинаріи.

178 § Устава духовныхъ Семинарій воспитанникамъ Семинаріи, живущимъ на вольнонаемныхъ квартирахъ, вмѣняется въ обязанность нанимать квартиры вблизи отъ Семинаріи и улицъ, испытанныхъ своею честностію, по преимуществу у духовныхъ. Въ противность означенному § устава нѣкоторые изъ родителей продолжаютъ нанимать для своихъ дѣтей, обучающихся въ Семинаріи, квартиры въ частяхъ города отдаленныхъ отъ Семинаріи, у хозяевъ, незнающихъ или по крайней мѣрѣ неупотребляющихъ въ разговорахъ Русскаго языка, — квартиры неудобныя и неудовлетворяющія гигиеническимъ условіямъ, какъ это замѣчено и ревизовавшимъ въ прошломъ году Кишиневскую Семинарію Членомъ учебнаго Комитета при Святѣйшемъ Синодѣ. Имѣя въ виду, 1., что отдаленность квартиръ представляетъ для Начальства Семинаріи важное затрудненіе въ правственномъ надзорѣ за воспитанниками; 2., что квартированіе у домохозяевъ, не употребляющихъ въ разговорѣ Русскаго языка, служитъ для воспитанниковъ изъ Молдованъ одною изъ причинъ, замедляющихъ успѣхи ихъ въ знакомствѣ съ Русскимъ языкомъ; 3., что неудобство квартиръ въ гигиеническомъ отношеніи имѣетъ вредное вліяніе на здоровье воспитанниковъ, Правленіе Семинаріи, во исполненіе прописаннаго 178 § устава и указа Святѣйшаго Синода отъ 18-го Октября 1868 года, которымъ поручено Семинарскому Правленію озаботиться возможно-лучшимъ обязпеченіемъ учениковъ относительно квартиръ, журналомъ отъ 20 Декабря 1868 г., утвержденнымъ Его Высокопреосвященствомъ, постановило: извѣстить чрезъ Епархіальныя Вѣдомости родителей, воспитывающихъ въ Семинаріи дѣтей на свои средства, 1., чтобы они при наймѣ квартиръ для своихъ дѣтей выполняли въ точности указанный § устава, избирая квартиры въ частяхъ города, близкихъ отъ Семинаріи, у домохозяевъ благонадежныхъ и преимущественно у духовныхъ, съ вѣдома Начальства Семинаріи; 2., для облегченія Началь-

ству надзора за учениками, не ставили ихъ на квартирахъ по одиночкѣ, но такъ, чтобы на одной квартирѣ было не менѣе трехъ учениковъ; 3., рекомендовать родителямъ въ особенности изъ Молдованъ, чтобы они, въ видахъ способствованія своимъ дѣтямъ къ лучшему знакомству съ Русскимъ языкомъ, нанимали для нихъ квартиры у домохозяевъ Русскаго происхожденія или покрайней мѣрѣ хорошо знающихъ Русскій языкъ; 4., преимущественно же рекомендовать родителямъ помѣщать дѣтей своихъ въ общихъ квартирахъ, имѣющихся при Семинаріи, со взносомъ установленной платы, тѣмъ болѣе, что содержаніе воспитанниковъ на этихъ квартирахъ, не говоря о другихъ важныхъ преимуществахъ, обходится родителямъ дешевле, чѣмъ на квартирахъ у городскихъ обывателей.

О ПРОДОЛЖЕНІИ ИЗДАНІЯ ЖУРНАЛА
„ТРУДЫ КІЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ“
ВЪ 1869 ГОДУ.

«Труды Кіевской Духовной Академіи» будутъ издаваться и въ 1869 году. Въ этомъ журналѣ будутъ помѣщаться:

I. Лекціи, наставниковъ академіи и произносимыя ими церковныя собесѣдованія.

II. Трактаты, очерки и изслѣдованія по разнымъ предметамъ богословской науки, преимущественно по исторіи отечественной церкви.

III. Переводы замѣчательныхъ сочиненій иностранныхъ богослововъ, преимущественно по христіанской апологетикѣ и по церковной исторіи.

IV. Статьи, имѣющія предметомъ обзоръ и критическую оцѣнку произведеній современной (въ особенности иностранной) богословской литературы и явленій современной жизни.

V. Извѣстія и замѣтки, касающіяся современнаго состоянія отечественной церкви, въ частности духовно-учебныхъ зведеній.

VI. Извѣстія о состояніи церкви у единоувѣрныхъ намъ народовъ, а равно о замѣчательныхъ событіяхъ въ обществахъ христіанскихъ неправославныхъ.

VII. Памятники, относящиеся къ исторіи русской церкви и русской духовной литературы, могущіе имѣть интересъ не для однихъ только специалистовъ, но и для большинства читателей духовныхъ журналовъ.

VIII. Въ приложеніи къ журналу будетъ размѣщаться переводъ пророческихъ книгъ Ветхаго Завета, также твореній блаж. Иеронима и блаж. Августина.

Подписка принимается преимущественно **ВЪ РЕДАКЦИИ ЖУРНАЛА ПРИ КІЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ**: а также въ Москвѣ у книгопродавца А. Н. Терапонтова, въ Петербургѣ у книгопродавца С. И. Литова.

Цѣна за годовое изданіе журнала (12 кн., не менѣе 10 печат. лист. каждая) 6 руб. съ перес., а безъ пересылки 4 руб. 50 к.

По той же цѣнѣ можно получать «ТРУДЫ» за 1868 годъ. Оставшіеся въ редакціи экземпляры «Трудовъ за первыя восемь лѣтъ (1860—1867) продаются по *три рубля съ пересылкою*.

Цѣна отдельной книгъ «ТРУДОВЪ» 50 к. с. съ перес. Въ той же редакціи можно получать «ВОСКРЕСНОЕ ЧТЕНІЕ», еженедѣльный журналъ, съ XXVIII (1864—65) года предназначенный для народнаго образованія, и преимущественно для сельскихъ школъ. Цѣна за годовое изданіе текущаго (XXXII) года (начинающееся съ Пасхи) и прошедшихъ XXX и XXXI годовъ 4 р. с. съ пересылкою, а безъ пересылки 3 р. Изданіе «ВОСКРЕСНАГО ЧТЕНІЯ» будетъ продолжаться и въ слѣдующемъ (XXXIII—1869—70) году по прежней программѣ и по прежней цѣнѣ.

Въ той же редакціи продаются по уменьшенной цѣнѣ экземпляры «ВОСКРЕСНАГО ЧТЕНІЯ» за первыя 30 лѣтъ существованія журнала. Имѣются въ продажѣ слѣдующіе годы: I (1837—38), II (38—39), IV (40—41), V (41—42), VI (42—43), VII (43—44), IX (45—46), X (46—47), XI (47—48), XII (48—49), XIV (50—51), XV (51—52), XVII (53—54), XVIII (54—55), XIX (55—56), XX (56—57), XXI (57—58), XXII (58—59), XXIII (59—60), XXIV (60—61), XXV (61—62), XXVI (62—63), XXVII (63—64), XXVIII (64—65), XXIX (65—66). Цѣна за экзем. каждаго года съ перес. 2 руб. сер. Выписывающіе единовременно не менѣе 10 экземпляровъ «ВОСКРЕСНАГО ЧТЕНІЯ» прежнихъ годовъ платятъ только по 1 р. 50 к. с. за экземпляръ и получаютъ бесплатно «Указатель къ 25 годамъ Воскреснаго Чтенія». Ц. Указателю отдѣльно—50 к. с.

Въ той же редакціи продаются слѣд. книги по слѣд. цѣнамъ съ пересылкою:

- 1) *Историч. книги св. Писанія четхаго завѣта, въ русск. пер. съ евр., М. Гуляева. Ц. 2 р. сер.*
- 2) *Творенія блаж. Кипріяна съ его біографією. Два тома. Ц. 3 р. сер.*
- 3) *Творенія блаж. Іеронима съ его біографією. Два тома. Ц. 3 р. 40 к. сер.*
- 4) *Жизнь и творенія блаж. Августина. Ц. 50 к. сер.*
- 5) *Бесѣды сельскаго священника, 25 бесѣдъ. Ц. 50 к.*
- 6) *Бесѣды объ отношеніи церкви къ христіанамъ и другія поученія Я. К. Амфитеатрова. Ц. 1 р. сер.*
- 7) *Яковъ Козьмичъ Амфитеатровъ. Ц. 75 к. сер.*
- 8) *Религіозная монументальность (историко-литургич. изслѣдованіе объ устройствѣ и значеніи храмовъ). Ц. 75 к. сер.*
- 9) *Беконъ Веруламскій, Куно-Фишира (съ портретомъ Бекона). Ц. 50 к. сер.*
- 10) *Московскіе еретики при Петрѣ 1-мъ. Ц. 60 к. сер.*
- 11) *На общую потребу. Сборникъ общепонятныхъ статей, относящихся къ св. вѣрѣ и быту гражданскому и домашнему; съ портретами, рисунками и картою Россіи. Ц. 40 к. сер.*
- 12) *О придорожныхъ крестахъ. Ц. 50 к. сер.*
- 13) *Христіанская наука, или основаніе св. герминевтики, твореніе блаж. Августина. Ц. 75 к. сер.*
- 14) *Динамика вещества, сочин. Вебера, перев. съ нѣмецкаго. Ц. 50 к. сер.*
- 15) *О чистѣ православія. Ц. 50 к. сер.*
- 16) *О переводѣ св. Писанія на славянскій языкъ. Ц. 20 к. с.*
- 17) *Библейская хронологія. Ц. 60 к. сер.*
- 18) *Императоръ Θεодосій. Ц. 30 к. сер.*
- 19) *Историческое обозрѣніе богослуженныхъ книгъ. Ц. 60 к. с.*
- 20) *Польская грамматика. Ц. 30 к. сер.*
- 21) *Императоръ Юстиніанъ и его заслуги для церкви. Ц. 50 к. с.*
- 22) *Сочиненія студентовъ кievской духовной академіи. Т. I. Ц. 1 р. сер.*
- 23) *Михаилъ Керуларій. Ц. 50 к. сер.*
- 24) *Софроній патріархъ іерусалимскій. Ц. 40 к. сер.*
- 25) *Ученіе св. отцевъ подвижниковъ о благодати Божіей. Ц. 50 к. сер.*
- 26) *О времени крещенія св. Ольги, Ц. 30 к. сер.*
- 27) *Кіевъ съ его древнѣйшимъ училищемъ—академією! Два тома. Ц. 3 р. сер.*

- 28) *Философія отцевъ и учителей церкви (періодъ древнихъ апологетовъ христіанства)* Ц. 2 р. сер.
- 29) *Бесѣды къ народу о св. Кириллѣ и Меѳодіѣ.* Ц. 25 к. с.
- 30) *Дѣятельность митр. Евгенія въ званіи предсѣдателя конференціи кievской дух. академіи.* Ц. 25 к. сер.
- 31) *Кто былъ первый митрополитъ кievскій?* Ц. 25 к. сер.
- 31) *Дневникъ протоіерея И. М. Скеорцева.* Ц. 1 руб.
- 33) *Катихизическія поученія, говоренныя въ софійскомъ соборѣ, его же.* Ц. 1 р. 20 к.
- 34) *Ветхозавѣтная исторія, его же.* Ц. 60 к. сер.
- 35) *О богослуженіи правосл. церкви, его же.* Ц. 75. к. сер.
- 36) *О видахъ и степеняхъ родства. его же.* Ц. 40 к. сер.
- 37) *Изслѣдованіе о Талмудѣ.* 50 к. сер.
-